

**ВІДОМОСТІ**  
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	<b>Херсонський державний університет</b>
Освітня програма	<b>24223 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)), перша - англійська</b>
Рівень вищої освіти	<b>Магістр</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

*Використані скорочення:*

<b>ID</b>	ідентифікатор
<b>ВСП</b>	відокремлений структурний підрозділ
<b>ЄДЕБО</b>	Єдина державна електронна база з питань освіти
<b>ЄКТС</b>	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
<b>ЗВО</b>	заклад вищої освіти
<b>ОП</b>	освітня програма

## Загальні відомості

### 1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	<b>48</b>
Повна назва ЗВО	<b>Херсонський державний університет</b>
Ідентифікаційний код ЗВО	<b>02125609</b>
ПІБ керівника ЗВО	<b>Співаковський Олександр Володимирович</b>
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	<b>www.ksu.ks.ua</b>

### 2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/48>

### 3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	<b>24223</b>
Назва ОП	<b>Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)), перша - англійська</b>
Галузь знань	<b>03 Гуманітарні науки</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>
Спеціалізація (за наявності)	<b>035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська</b>
Рівень вищої освіти	<b>Магістр</b>
Тип освітньої програми	<b>Освітньо-професійна</b>
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	<b>Бакалавр, Магістр (ОКР «спеціаліст»)</b>
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	<b>Факультет української й іноземної філології та журналістики, кафедра англійської філології та прикладної лінгвістики</b>
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	<b>Кафедри Херсонського державного університету (далі – ХДУ): філософії та соціально-гуманітарних наук; англійської мови та методики її викладання, слов'янської філології та світової літератури імені професора О. Мішукова; педагогіки, психології й освітнього менеджменту імені проф. Є.Петухова; німецької та романської філології; галузевого права; менеджменту і адміністрування; культурології</b>
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	<b>вул. Університетська, 27, Херсон, Херсонська область; пров. Інженера Корсакова, 47, Херсон, Херсонська область</b>
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	<b>Магістр філології за спеціалізацією 035.041 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)), перша – англійська)</b>
Мова (мови) викладання	<b>Українська, Англійська, Німецька</b>
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	<b>285</b>
ПІБ гаранта ОП	<b>Бєлєхова Лариса Іванівна</b>
Посада гаранта ОП	<b>Професор</b>
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	<b>LBelehova@ksu.ks.ua</b>
Контактний телефон гаранта ОП	<b>+38(050)-530-94-09</b>
Додатковий телефон гаранта ОП	<b>+38(050)-632-12-08</b>

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
заочна	1 р. 4 міс.
очна денна	1 р. 4 міс.

#### 4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Освітня програма 035 Філологія рівня вищої освіти Магістр розроблена та скоректована відповідно до чинного законодавства України (Закон України «Про вищу освіту», постанова Кабінету Міністрів України від 29.04.2015 № 266, наказ МОН України від 06 листопада 2015 № 1151, наказ МОН України від 20.06.2019 № 871 (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0825-16#n16>), Національної рамки кваліфікації тощо) та нормативних документів Херсонського державного університету (№ 881-Д Положення про організацію освітнього процесу у ХДУ, № 880-Д Положення про кваліфікаційну роботу (проект), № 878-Д Положення про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії з атестації здобувачів вищої освіти в ХДУ тощо). Підготовка фахівців за ОП Філологія розрахована на 1 рік та 4 місяці. Загальний обсяг ОП складає 90 кредитів, в тому числі: обов'язкових компонент - 67,5 кредитів, вибіркових компонент – 22,5 кредитів. Програма включає виробничу та переддипломну практики, підсумкову атестацію у формі захисту кваліфікаційної роботи (проекту). Освітня програма «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)), перша - англійська» у Херсонському державному університеті сформовано згідно з стандартами, затвердженими МОН України (наказ від 20.06.2019 № 871). В основу нової ОП було покладені пропозиції та зауваження попередньої акредитації, стейкхолдерів, потенційних роботодавців та студентів. Неодноразово на засідання кафедри були запрошені стейкхолдери, потенційні роботодавці для конструктивного діалогу з метою розробки нової освітньої програми. Це надало можливість максимально наблизити профіль нової програми до реальних потреб суспільства та ринку праці, збільшити придатність до працевлаштування у майбутнього випускника і побудувати студентоцентровану освітню програму. З метою впровадження ОП в освітній процес на засіданнях кафедри постійно відбувалось обговорення ключових позицій ОП (доцільність введення нових дисциплін, форм контролю, методів навчання) разом з групою забезпечення, стейкхолдерами і студентами (такі зустрічі зафіксовано в електронному та паперовому форматах засідання кафедри перекладознавства та прикладної лінгвістики – протоколи: № 12 від 07.05.2018, № 1 від 27.08.2019, № 10 від 06.05.2019). У 2016 р. відкрита аспірантура з спеціальності «035 Філологія» з підготовки докторів філософії (PhD). У 2014 році започатковано видання «Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія Германістика та міжкультурна комунікація», якому присвоєно категорію Б (<http://www.kspu.edu/PublisherReader.aspx?newsId=11975>). Таким чином, сьогодні ХДУ має потужну базу для підготовки філологів.

#### 5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року		У тому числі іноземців	
			ОД	З	ОД	З
1 курс	2020 - 2021	19	8	11	0	0
2 курс	2019 - 2020	44	21	23	0	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

#### 6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	<b>449 Прикладна лінгвістика</b> <b>450 українська мова та література</b> <b>2485 переклад</b> <b>2554 англійська мова і література</b> <b>20220 англійська</b> <b>23671 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)), перша - англійська</b> <b>23672 Філологія (прикладна лінгвістика)</b> <b>23701 Філологія (українська мова та література)</b> <b>28707 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))</b> <b>47515 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно) (англійська))</b> <b>47516 Філологія (германські мови та літератури (переклад</b>

	включно) (переклад) 48051 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)), перша - англійська
другий (магістерський) рівень	1287 переклад 1388 Мова і література (російська) 1594 мова і література (англійська) 2209 англійська 20595 іспанська 20667 російська 20670 французька 24223 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)), перша - англійська 24224 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)), перша - німецька 24225 Філологія (романські мови та літератури (переклад включно)), перша - іспанська 24226 Філологія (слов`янські мови та літератури (переклад включно)), перша - російська 24227 Філологія (романські мови та літератури (переклад включно)), перша - французька 24228 Філологія (прикладна лінгвістика) 28708 Філологія (слов`янські мови та літератури (переклад включно)) 28709 Філологія (романські мови та літератури (переклад включно)) 28710 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)) 1387 Іспанська мова та література 24297 Філологія (українська мова та література) 1792 українська мова та література 3231 мова і література (німецька) 20593 німецька
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	47746 Філологія

## 7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	68735	46016
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	68735	46016
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0
Приміщення, здані в оренду	3250	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

## 8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	24223OsvitniaPrograma2019.pdf	mSQwvElm4xqhrVWvYIP2NRNKKUxWgIem+m3s1QxGE9zs=
Освітня програма	24223OsvitniaPrograma2020.pdf	TuEs6rcoYVKpfUwP8Gqr99cFomhX94cx5caVzGBaKpI=
Навчальний план за ОП	24223NavchalnyiPlanZaOP2019.pdf	Ut8B7E8H1N6BokiAGxaCvMVdpWH77cNs/dzcl251zsA=
Навчальний план за ОП	24223NavchalnyiPlanZaOP2020.pdf	VB4VvJJcc4b2ouiqzUsZSDyPjmtfHQG7Ti9aBtFRe3E=
Рецензії та відгуки роботодавців	24223RetsenziaTetianaDombrovan.pdf	DVXM7r9oNKlkealfKy8zpqKhudrwHaUrrOgxaPiidE=
Рецензії та відгуки роботодавців	24223RetsenziaBezugla.pdf	4Ytje1YKoK7ph/RNXo5PaO3lbozUaRtohOzxo4/ZX7o=
Рецензії та відгуки	24223RetsenziaPonomarenko.pdf	C4JN4M8JagTcEPCQckw3SRYuR6ZxqgWpK22+1wbn2T

роботодавців		I=
Рецензії та відгуки роботодавців	24223RetsenziaRadetska.pdf	D8B7k2EcOhnsUhLk+YDeMcZJaDwL+HmZYNXmjt7rГ PE=

## 1. Проектування та цілі освітньої програми

### Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Метою ОП є підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень і здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог у діяльності, пов'язаній із аналізом, творенням (зокрема перекладом) та оцінюванням письмових і усних текстів різних жанрів та стилів, організацією успішної комунікації різними мовами; формування загальних і фахових компетентностей для виконання професійних завдань та обов'язків освітнього, дослідницького та інноваційного характеру в галузі лінгвістичної та літературознавчої наук та методики вищої школи, здатності до педагогічної діяльності в умовах закладів вищої освіти. Цілі ОП визначаються не лише загальними компетентностями, а й фаховими (усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій; здатність ефективно й компетентно проводити заняття різних видів у закладах вищої освіти). Вище зазначені компетентності відзеркалено у чітко сформульованій кваліфікації майбутніх спеціалістів, яка інкорпорує компетентності філолога (цикл філологічних дисциплін ОП), викладача двох іноземних мов (дисципліни, зорієнтовані на вивчення методики викладання мов) та перекладача (цикл перекладознавчих дисциплін). У цьому й полягає унікальність даної ОП, реалізованої у межах ХДУ – одного з потужних закладів вищої освіти півдня України.

### Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Місія ХДУ полягає у визначенні найважливіших напрямів діяльності й заходів для досягнення університетом стабільних позицій на ринку освітніх послуг (Статут ХДУ (<http://www.kspu.edu/About/StatuteKSU.aspx>), Стратегічний план розвитку ХДУ на 2018–2023 рр. (<http://www.kspu.edu/Information/strategy.aspx>) та Положення про організацію освітнього процесу в ХДУ (Н. від 02.09.20 №789-Д) <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbfo4>). Цілі ОП відповідають місії та стратегії ХДУ, яка передбачає системне підвищення кваліфікації НПП, модернізацію освітніх програм, побудову студентоцентрованого освітнього середовища; системне опанування всіма науково-педагогічними працівниками університету методологічних підходів провідних зарубіжних і вітчизняних наукових шкіл, інтенсифікацію наукових досліджень відповідно до галузевих пріоритетів, напрацювання технології оприлюднення їх в авторитетних англійськомовних наукових виданнях. Керуючись цим, ОП передбачає запровадження англійськомовних/німецькомовних навчальних дисциплін, розвиток подальшої наукової та професійної кар'єри, формування здатності здійснювати інноваційну діяльність та проводити дослідження в галузі лінгвістики та перекладознавства, використовувати професійно орієнтовані знання та вміння з методики навчання англійської і другої іноземної мов у закладах освіти, здійснення перекладу. Особливістю освітньої діяльності в межах ОП є інтеграція фахової підготовки в галузі освіти, англійської та другої іноземної мов і перекладу.

### Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП: - здобувачі вищої освіти та випускники програми

Обговорення ОП відбувалося на засіданнях вченої ради факультету іноземної філології, членами якої є студенти; через проведення дня відкритих дверей та днів зустрічі випускників; у ході анонімного опитування студентів, проведення яких організується відділом забезпечення якості освіти по кожній освітній компоненті після кожного семестру (у відповідності до Порядку опитування здобувачів щодо якості освіти та освітнього процесу у ХДУ (Наказ від 27.12.2019 № 1129-Д, <http://www.kspu.edu/Information/ratings.aspx>); у ході обговорення важливих тем в групах, що створені в соціальних мережах. Значимими для студентів, зокрема, є вміння досконало використовувати інформаційні ресурси для пошуку достовірної і необхідної інформації, а також застосування в майбутньому набутих знань для вирішення конкретних практичних завдань. Цим потребам відповідають такі програмні результати навчання, включені в ОП, як ПРН 2, 10, 13, 15. Зазначимо, що до складу робочої групи складання цієї ОП входить Джулай Катерина Вадимівна, випускниця факультету іноземної філології 2018 року, спеціальності 035.04 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно) (англійська)). Усі пропозиції та зауваження відзеркалено у протоколах засідання кафедри (№ 12 від 07.05.2018, № 6 від 06.05.2019, № 1 від 27.08.2019).

### - роботодавці

Обізнаність та апробація ОП стейкхолдерами уможлилювалася через запрошення їх головами ЕК (ними традиційно є працівники організації, які є місцями працевлаштування студентів); у ході роботи наукового семінару-дискусії з актуальних питань англістики та перекладознавства, засідань кафедри (протоколи № 12 від 07.05.2018, № 6 від 06.05.2019, № 1 від 27.08.2019, № 12 від 09.06.2020), на таких заходах стейкхолдери беруть участь в обговоренні оптимізації підготовки фахівців, зокрема, доцільності збереження в наступних редакціях ОП програмного результату ПРН17; під час виконання кваліфікаційних робіт. Відгуки стейкхолдерів (Пономаренко Л.В.,

Безуглої Л.Р., Домброван Т.І., Радецької І.В.) представлено на сторінці кафедри у модулі «Рецензії стейкхолдерів» (<http://www.kspu.edu/About/Faculty/UKrForeignPhilology/ChairTranslation/EducationalPrograms/FL.aspx>) та зафіксовано у протоколі засідання кафедри (протокол від 27.08.19 № 1).

#### **- академічна спільнота**

Пропозиції щодо цілей та ПРН освітньої програми обговорювалися під час участі студентів у конференціях (Херсонський національний технічний університет, Українсько-німецький інститут Одеського національного політехнічного університету, Херсонський державний університет), у ході семінару-дискусії з актуальних питань англістики та перекладознавства, на яких присутні члени академічної спільноти з інших установ. Вони, враховуючи й оцінюючи теми наукових доробків, участь студентів у дискусіях, підкреслюють доцільність розв'язання топікальних філологічних питань, успішну комунікацію державною та іноземними мовами. Під час Всеукраїнських наукових конкурсів, олімпіад, конкурсів з перекладу академічна спільнота підкреслює реалізацію таких ПРН, як ПРН2, ПРН 5, ПРН7,9,10, які корелюють із метою ОП (здатність розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень і здійснення інновацій; переклад письмових і усних текстів різних жанрів та стилів тощо). Інтересам академічної спільноти на пряму відповідають включені в ОП ПРН 12 (дотримання правил академічної доброчесності). У ході I Всеукраїнської науково-практичної конференції «Лінгвістичні обрії XXI століття» Безугла Л.Р., професор Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна, висловила пропозицію запровадити вибірккову дисципліну «Метамовна комунікація і переклад», яка є актуальною в сучасному освітньому середовищі. На засіданні кафедри цю пропозицію було схвалено (протокол №1 від 27.08.2019р.).

#### **- інші стейкхолдери**

Під час I Міжнародної науково-практичної конференції «Міжкультурна комунікація в науковому і освітньому просторі» (28-29 квітня 2020 р., Українсько-німецький інститут Одеського національного політехнічного університету, м. Одеса), співorganizатором якої виступила кафедра перекладознавства та прикладної лінгвістики, професорка Домброван Т.І., завідувачка кафедри англійської філології та перекладу Одеського національного політехнічного університету, в ході дискусії щодо оптимізації підготовки фахівців запропонувала ввести до ОП вибіркковий компоненту «Теорія перекладу як міжкультурної комунікації» для підсилення фахових компетенцій філолога та поглиблення знань і умінь адекватного спілкування з представниками інших мовних культур, досягнення інтеркультурної та транскультурної свідомості. Ця пропозиція знайшла своє втілення в ОП, запровадженій у 2020/21 н.р.

#### **Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці**

Структура цілей, завдань проекту Стратегії розвитку Херсонської області на 2021–2027 рр. включає Розвиток людського капіталу для забезпечення продуктивної зайнятості населення: <https://khoda.gov.ua/strateg%D1%96ja-rozvitku-2021-2027>

Програмні результати ОП вкладаються у три тенденції розвитку спеціальності на ринку праці: 1) потреба у спеціалістах, здатних оцінювати власну професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення (ПРН1); упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації (професійне спілкування) (ПРН2) – випускники 2018р. працюють в мовних школах (Сабен-Гуз К.А. - м.Херсон, Навчальний центр «Грінго», викладач; Капустюк А.С. - с. Гладковка, Голопристанський р-н Приватна школа, викладач; Кулік Ю.І. - ОАЕ, школа “Sharjah American International School”, викладач); Дудка К.О. (випуск 2019р.) - Школа англійської мови «Адріан», викладач; Куліш К.О. (випуск 2019 р.) - Херсонський НВК – ЛЖЕП, учитель; 2) потреба у перекладачах, здатних знаходити оптимальні шляхи взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня (ПРН 5); здатних перекладати тексти різних стилів і жанрів (ПРН10,14) – випускниця 2018р. Чистікова Д.В., перекладачка (м.Одеса Компанія “Capital”); 3) потреба у викладачах англійської мови, які набувають компетентностей, необхідних для роботи у ЗВО (ПРН13,16) – випускниця 2019р. Лихошерстова В.Г.- асистент кафедри англійської мови Херсонської державної морської академії.

#### **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст**

Аналіз галузевого контексту (здатність розв'язувати складні задачі і проблеми у лінгвістиці, перекладознавстві тощо) враховано під час формулювання інтегральної компетентності ОП. Специфіка регіонального контексту корелює з аграрним напрямком діяльності, прикордонним розташування області, наявністю морських портів, активним розвитком готельно-ресторанного бізнесу в регіоні, сільськогосподарської торгівлі з іноземними фірмами, для розвитку яких необхідним постає персонал, що володіє англійською мовою. Для такої категорії випускників, які орієнтовані на роботу в якості перекладачів, усних перекладачів, перекладачів технічної літератури, редакторів-перекладачів тощо, прописані загальні компетенції (ЗК 1, 3, 5, 6, 9, 10, 12) та фахові компетентності (ФК 6, 7, 8). Необхідні уміння здобувачі отримують під час вивчення дисциплін «Практичний курс другої іноземної мови і перекладу», «Основи перекладу та редагування текстів різних функціональних стилів», «Практика усного та писемного перекладу», «Новітні досягнення з фахових дисциплін».

#### **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм**

Під час підготовки ОП враховано досвід таких ОП:

1. ОП підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня освіти «Сучасні філологічні студії (англійська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство», галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 Філологія Київського національного лінгвістичного університету, чинна з 2017 року, наказ від 28.12.2017 № 378-0 (до переліку вибірових компонент ОП, яка оцінюється, введено такі навчальні дисципліни, як «Актуальні проблеми сучасного перекладознавства» та «Методологія та організація лінгвістичних досліджень»);
2. ОП підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня освіти «Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно)), перша – англійська», галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 Філологія Національного технічного університету «Харківський політехнічний інститут», чинна з 2019 року, наказ від 15.01.2019 № 18-ОД (до переліку вибірових компонент ОП, яка оцінюється, внесено «Основи перекладу і редагування текстів різних функціональних стилів»);
3. ОП підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня освіти «Переклад (англійський)», галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 Філологія Запорізького національного університету, чинна з 2016 року, наказ від 06.11.2016 № 416 (до переліку основних компонент включено дисципліну «Комунікативні стратегії першої іноземної мови»).

### **Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти**

Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти затверджено Наказом МОН України (№ 871 від 20.06.19 року). Передбачена Стандартом інтегральна компетентність відображена через реалізацію відповідних програмних результатів навчання у процесі засвоєння основних і вибірових компонент освітньої програми: здатності розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики відповідають програмні результати ПРН 7 (ОК 3, ОК 6, ОК 8, ОК 11; ВК 2, ВК 3), ПРН 9 (ОК 3, ОК 6, ОК 7, ОК 11; ВК 3, ВК 4), ПРН 10 (ОК 1, ОК 5, ОК 6, ОК 7, ОК 9; ВК 1, ВК 3, ВК 4, ВК 5), ПРН 11 (ОК 1, ОК 5, ОК 7, ОК 9, ОК 11; ВК 1, ВК 3); ПРН 13 (ОК 1, ОК 2, ОК 4, ОК 7, ОК 10; ВК 4), ПРН 15 (ОК 3, ОК 6, ОК 7, ОК 8, ОК 11; ВК 1, ВК 3, ВК 4), ПРН 16 (ОК 1, ОК 3, ОК 5, ОК 7, ОК 10); у галузі літературознавства – ПРН 8, 10, 11, 14, 15 відповідає обов'язкова компонента ОК 7; у галузі перекладу – ПРН 6 (ОК 4, ОК 5, ОК 8, ОК 9, ОК 10, ОК 11, ВК 6), ПРН 14 (ОК 5, ОК 9, ВК 1, ВК 5, ВК 6); у процесі професійної діяльності спостерігається реалізація ПРН 2, ПРН 3, ПРН 4, ПРН 5, ПРН 6, ПРН 12, ПРН 13, ПРН 17; в аспекті проведення досліджень та/або здійснення інновацій (характеризується невизначеністю умов і вимог) – відповідають ПРН 1 – ПРН 7, ПРН 9 – 13, ПРН 15 та ПРН 17.

### **Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?**

Є стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 "Філологія" Галузі знань 03 "Гуманітарні науки" для другого (магістерського) рівня вищої освіти, введений у дію з 2019/2020 навчального року (Наказ Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 871).

## **2. Структура та зміст освітньої програми**

### **Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?**

90

### **Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?**

87

### **Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?**

22.5

### **Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?**

Зміст ОП розроблено у повній відповідності до предметної області, оскільки базовими освітніми компонентами є «Педагогіка і психологія вищої школи», «Новітні досягнення з фахових дисциплін», «Методика викладання фахових дисциплін у закладі вищої освіти», «Комунікативні стратегії першої іноземної мови», «Загальна теорія другої іноземної мови», «Сучасна література країни першої іноземної мови».

Загалом зміст ОП має чітку структуру, її ОК взаємопов'язані й становлять логічну систему, забезпечуючи досягнення заявленої мети та ПРН: успішне засвоєння всіх освітніх компонент гарантує здобувачеві здатність викладати першу іноземну мову і літературу та другу іноземну мову у ЗВО; розв'язувати проблеми, пов'язані з новітніми тенденціями розвитку та функціонування іноземної мови в сучасних комунікативних ситуаціях, а також здатність до інтерпретації й перекладу текстів різних стилів і жанрів.

ОП передбачає комплексну підготовку фахівців у галузі вищої освіти за рахунок поєднання таких освітніх компонент, що відповідають: об'єктам вивчення та діяльності (ОК 9, ВК 4); теоретичному змісту предметної галузі (ОК3, ОК6, ОК8, ВК2, ВК6), психолого-педагогічних дисциплін: ОК2); методам і методикам, якими здобувач вищої освіти має оволодіти для застосування на практиці (ОК4) та під час написання кваліфікаційної роботи (проєкту) (ВК3). Здобувачі РВО Магістр працюють з текстом – академічним (ОК11), науковим (ОК1, ОК3, ВК2, ВК3), текстами різних функціональних стилів (ОК5, ВК2, ВК4, ВК5), аналізуючи та систематизуючи особливості реалізації тих чи тих властивостей мовних одиниць, явищ, категорій, які стають об'єктами аналізу під час написання кваліфікаційних робіт (проєктів). Теоретико-методологічні та науково-методичні засади досягаються при формуванні загальних і фахових компетентностей (ЗК11, ФК4,5,6). Магістр спеціальності 035 Філологія готується до здійснення науково-дослідної та педагогічної діяльності. Фахові компетентності, необхідні для здійснення науково-дослідної діяльності, формуються в процесі вивчення дисциплін обов'язкової (ОК3), а також дисциплін вибіркової частини ОП, зміст яких передбачає формування науково-дослідних і комунікативних навичок (ВК2, ВК3, ВК6). Фахові компетентності, необхідні для здійснення педагогічної діяльності як викладача ЗВО, формуються в процесі вивчення дисциплін методичного і психолого-педагогічного характеру (ОК2, ОК4, ОК5), а також закріплюються при проходженні виробничої (асистентської) практики (ОК10).

### **Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?**

Основним інструментом формування індивідуальних освітніх траєкторій є вибіркові дисципліни (Положення про порядок і умови обрання освітніх компонент / навчальних дисциплін за вибором здобувачами вищої освіти у ХДУ (Н. від 04.06.20 № 511-Д) <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>). Шляхом анонімних опитувань на сайті KSUonline здобувачі ОП формують індивідуальну освітню траєкторію, відображену в індивідуальному навчальному плані, який включає всі обов'язкові та частину вибірових навчальних дисциплін, вибраних здобувачем з урахуванням структурно-логічної схеми ОП. Обрані ВК затверджуються на початку навчального року. Індивідуальна частина нормативної компоненти ОП реалізується через підготовку кваліфікаційної роботи (проєкту), як самостійного наукового дослідження здобувача (ОК11). Здобувач має право вибору наукового керівника й теми кваліфікаційної роботи (Положення про кваліфікаційну роботу (проєкт) (Н.: 09.10.20 №953-Д) <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>). Тематика робіт розглядається й затверджується на засіданнях випускових кафедр і затверджується наказом ректора не пізніше грудня на основі рапортів деканів факультетів (Положення про організацію освітнього процесу в ХДУ, Н. від 02.09.2020 №789-Д: <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbfo4> ). Темі досліджень здобувачів ОП містяться на сторінці кафедри [http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help\\_for\\_the\\_students/Student.aspx](http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help_for_the_students/Student.aspx) .

### **Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?**

Відповідно до Положення про порядок і умови обрання освітніх компонент/ навчальних дисциплін за вибором здобувачами вищої освіти у ХДУ, затвердженого 04.06.2020 наказом № 511-Д, (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=1dac83ea-d60c-46cd-8e53-bc2daf39a218>) студенти мають право обирати дисципліни вільного вибору, загальна частка яких складає 25%, що складає 22,5 кредити ЄКТС для СВО магістр за ОП «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)), перша – англійська». До переліку вибірових компонент згідно з ОП та робочим навчальним планом входять такі дисципліни професійної підготовки: Теорія і практика перекладу / Актуальні проблеми сучасного перекладознавства, Методологія та організація лінгвістичних досліджень / Теоретико-методичні засади роботи з науковим текстом, Практика усного та писемного перекладу / Переклад і редагування художніх/нехудожніх типів текстів, Основи перекладу і редагування текстів різних функціональних стилів / Лінгвокультурологічні аспекти перекладу, Метамова комунікація і переклад/ Лінгвокогнітивні та лінгвосеміотичні особливості дискурсу. Студент вибирає ці дисципліни при формуванні індивідуального навчального плану на початку навчального року. Каталог вибірових дисциплін розміщений на сайті <http://ksuonline.kspu.edu/> та оновлюється кожного року. До варіативної частини плану можуть бути зараховані дисципліни, які здобувач-учасник програми академічної мобільності обирає у навчальному закладі-партнері, опановує в межах гостьових курсів, сертифікованих програм (безпосередньо або дистанційно), під час отримання освіти в умовах неформальної або інформальної освіти за умови документального підтвердження їх вивчення. Обсяг однієї варіативної дисципліни – не менше 3 кредитів ЄКТС (90 годин). Викладання дисциплін можуть здійснювати всі кафедри університету за умови наявності відповідного кадрового, навчально-методичного та інформаційного забезпечення. Для формування контингенту здобувачів із вивчення дисциплін вільного вибору на засіданні розширеного старостату студенти ознайомлюються з переліком дисциплін та алгоритмом реєстрації на сайті та вибору потрібної дисципліни. Після ознайомлення студенти мають подати електронні заяви через заповнення анкети на сайті «KSU Online» (<http://ksuonline.kspu.edu/course/view.php?id=1245#section-1>). Для зручності складання розкладу занять із дисциплін вільного вибору в масштабах університету виділяється один день на тиждень. Навчальний відділ формує окремий розклад занять для зведених груп на 1 парах із подальшим розміщенням його на сайті університету в розділі «Розклад занять» (<http://www.kspu.edu/ForStudent/Shedule.aspx>). У разі поновлення, переведення студента Perezарахування вибірових дисциплін проводиться на підставі подання факультету й академічної довідки студента. Perezарахування кредитів проводиться за рахунок фактично вивчених дисциплін певного циклу за умови однакової кількості кредитів.

### **Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності**

До структури ОП включено обов'язкову компоненту (ОК 10) – виробничу (асистентська) практика (12 кредитів, 8



тижнів). Структура і зміст практичної підготовки здобувачів унормовано й регламентовано Положенням про організацію освітнього процесу в ХДУ: <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbf04>

та Положенням про проведення практики студентів ХДУ

(<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ/DMethodicsPractice.aspx>). Зміст відбито в наскрізній і робочих програмах практик, розташованих на сторінці кафедри

[http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help\\_for\\_the\\_students/Programmes.aspx](http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help_for_the_students/Programmes.aspx).

Під час проходження виробничої практики здобувач ОП має застосувати всі набуті загальні й фахові компетентності, продемонструвати спроможність до реалізації всіх програмних результатів навчання, передбачених ОП. Метою практичної підготовки є оволодіння здобувачами методами, формами освітньої роботи в ЗВО, формування в них фахових умінь у сфері викладацької діяльності за напрямками: навчально, навчально-методична, науково-дослідна, організаційно-виховна робота. Базою практики є випускова кафедра англійської філології та прикладної лінгвістики; керівництво забезпечують викладачі кафедри. Підсумкова форма контролю – диференційований залік. Частиною підготовки до атестації здобувачів є переддипломна практика (3 семестр, 5 тижнів). Метою її є завершення кваліфікаційної роботи (проекту) та підготовка до підсумкової атестації.

### **Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП**

ОП сприяє набуттю здобувачами соціальних навичок (soft skills): комунікативних – ЗК1, ЗК6 («Практичний курс другої іноземної мови і перекладу», «Практика усного та писемного перекладу», «Метамовна комунікація і переклад»), здатності працювати в команді та автономно – ЗК5 («Педагогіка і психологія вищої школи», «Методика викладання фахових дисциплін у ЗВО», «Виробнича практика»), здатності до адаптації та дії в новій ситуації – ЗК9 («Педагогіка і психологія вищої школи», «Методика викладання фахових дисциплін у закладі вищої освіти», «Виробнича практика», «Практичний курс другої іноземної мови і перекладу», «Дисципліна вільного вибору студента»), здатності спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня – ЗК10 («Педагогіка і психологія вищої школи», «Комунікативні стратегії першої мови», «Практика усного та писемного перекладу»). Розвиток соціальних навичок забезпечується спільною участю в проєктах здобувачів ОП і НПП: науковий семінар-дискусія з актуальних питань англістики та перекладознавства, Всеукраїнський диктант єдності, профорієнтаційні заходи: «Життя сучасного студента. Особливості роботи філолога-перекладача», «Деякі ефективні способи як вивчити нові слова та розпочати розмову з іноземцем». Усі події студентського життя висвітлено в соціальних мережах (<https://www.facebook.com/groups/2693270384335528> і на сторінці кафедри (<http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/novyny.aspx>)). До відповідних програмних результатів належать: ПРН2, ПРН5, ПРН13.

### **Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?**

Здобувач ОП отримує кваліфікацію Магістр філології. Вимоги стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня освіти (Н. МОН України від 20.06.2019 № 871 <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0825-16#n16>) враховані в змісті ОП, а саме: обсяг ОП становить 90 кредитів ЄКТС; компетентності та результати навчання узгоджені між собою відповідно до дескрипторів Національної рамки кваліфікації, що посприяло кореляції між ЗК, ФК та ПРН цієї програми; до базових фахових компетентностей в ОП 2019-2020 року додано ФК9 (здатність ефективно й компетентно проводити заняття різних видів у ЗВО), що корелює з ОК10 ОП, яка оцінюється; більше ніж 35% обсягу ОП спрямовано на забезпечення загальних і фахових компетентностей; контент ПРН1, ПРН2, ПРН5, ПРН7, ПРН10 було розширено. Так, до ПРН1 додано «розуміти основні теоретичні дисципліни в обсязі, необхідному для розв'язання професійних дослідних і педагогічних завдань», що відповідає дисциплінам обов'язкового циклу теоретичної спрямованості (ОК1, ОК2, ОК4, ОК6, ОК8, ОК9, ОК11, ВК2, ВК3); зміст ПРН2 конкретизовано: «вміти вести наукову дискусію іноземною мовою, користуватися правилами мовного етикету». Набуттю соціальних навичок посприяло доповнення до ПРН5: «ефективне здійснення комунікативно-навчальної функції (з охопленням інформаційного, мотиваційно-стимулюючого та контрольного-коригуючого компонентів); конструктивно-проектних функцій: планувати і творчо конструювати робочий процес», що віддзеркалено в ОК10, ОК11, ВК1, ВК5. Доповнено зміст ПРН7, ПРН10.

### **Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?**

Обсяг навчального навантаження встановлюється в академічних кредитах і годинах на основі обсягу окремих компонентів навчального плану й регламентується Положенням про організацію освітнього процесу в ХДУ (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbf04>), «Розпорядженням про методичні поради щодо форм самостійної роботи студентів та їх методичного забезпечення» (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>), Положенням про організацію самостійної роботи студентів у ХДУ (Н. від 02.07.16 №428-Д). Студенти можуть висловити побажання щодо організації самостійної роботи через анонімні опитування; результати аналізуються ВЗАО (<http://www.kspu.edu/Information/ratings.aspx>). Кількість дисциплін в навчальному плані за ОП для 1 року навчання складає 16, на 1 дисципліну припадає 3-6 кредитів ЄКТС. Обсяг кредиту-30 академічних годин, які включають аудиторні заняття, самостійну роботу, контрольні заходи, практичну підготовку. Самостійна робота обіймає від 1/3 до 2/3 загального обсягу навчального часу дисципліни. Одиницею навчального часу для аудиторної роботи є академічна година (40 хв), навчальний день (не більше 9 академічних годин для 5-денного робочого тижня та 7,5

годин для 6-денного робочого тижня), тиждень (45 годин), семестр (16-18 тижнів), курс (2 навчальні семестри, 2 атестаційні тижні, 2 сесії та канікули - 60 кредитів ЄКТС). Навчальні дні та їх тривалість визначають графіком освітнього процесу та планом-регламентом роботи ХДУ: <http://www.kspu.edu/Legislation/Plan.aspx>.

**Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти**

Нормативними документами, що регламентують освітній процес в ХДУ, дуальна форма здобуття освіти не передбачена. Університет використовує окремі елементи дуальної освіти, спираючись на розуміння необхідності підготовки фахівців здатних працювати в умовах реального виробництва. Окремі складові дуальної освіти в структурі ОП реалізуються через такі види та форми навчання, як проведення навчальних занять безпосередньо на робочих місцях під час проходження виробничої практики (ОК10). Як елемент ОК11, здобувачі виконують кваліфікаційні роботи (проекти) за тематикою, що пов'язана з реальною фаховою перекладацькою діяльністю, наприклад «Специфіка організації ономастичного простору у художньому тексті жанру фентезі: лінгвістичний та перекладознавчий параметри (на матеріалі «Поттеріани» Дж. К. Ролінг)», виконавець – Боков Є. (2019 р.), «Мовні особливості перекладу дитячих фільмів (на матеріалі екранізації серії книжок К.С. Льюїса «Хроніки Нарнії»)», виконавець – Плотникова Г. (2019 р.), «Лінгвістичні та прагматичні аспекти перекладу прозового тексту (на матеріалі романів С. Моема «Пряники і ель» та «Театр»)», виконавець – Ленець Є. (2019 р.). На старших курсах університет підтримує дуальні форми через надання індивідуальних графіків навчання студентам, які працюють на майбутніх робочих місцях: у 2019-2020 навчальному році індивідуальні графіки навчання було надано Перміновій М. (Херсонська загальноосвітня школа І-ІІІ ступенів № 47 Херсонської міської ради), Куліш К. (Херсонський навчально-виховний комплекс – ЛЖЕП).

### **3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання**

**Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП**

Розділ «Приймальна комісія» сайту ХДУ: <http://www.kspu.edu/Entrant/SelectionCommittee/RulesOfEntryToKSU.aspx>

**Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?**

У Правилах прийому на навчання до ХДУ в 2020 р.

(<http://www.kspu.edu/Entrant/SelectionCommittee/RulesOfEntryToKSU.aspx>) визначено вимоги до вступних випробувань і враховано особливості ОП. Для вступу на навчання необхідний ступінь бакалавра, магістра або ОКР спеціаліста. Інформація щодо правил прийому до ХДУ розміщена на сайті (<http://www.kspu.edu/Entrant/SelectionCommittee.aspx>). З 2020 року обов'язковим для вступників, які мають СВО бакалавр, є складання ЄВІ з іноземної мови (правила реєстрації представлені на сайті (<http://www.kspu.edu/Entrant/SelectionCommittee/zno.aspx>)) та фаховий іспит з іноземної мови. Вступники за ОКР спеціаліст або СВО магістр складають за бажанням ЄВІ з іноземної мови у формі ЗНО або вступний іспит з іноземної мови на базі університету. Програма фахового іспиту з англійської мови готується у відповідності до основного профілю підготовки. Формування програми спирається на перевірку базових компетентностей, досягнених результатів навчання відповідно до нормативної складової ОП (ЗК1, ЗК3, ЗК5, ЗК6, ЗК9). З програмою фахового вступного випробування можна ознайомитися на сайті (<http://www.kspu.edu/About/Faculty/IForeignPhilology/ispiti.aspx>). Це забезпечує рівність вступників, які завершили попереднє навчання в іншому ЗВО або за іншою ОП. Випробування письмове (тестування). Для осіб, які здобули повну або неповну вищу освіту за спорідненою або іншою спеціальністю і бажають навчатись за ОП, проводиться фахове вступне випробування (замість співбесіди).

**Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Для здобувачів, які навчалися в українських закладах вищої освіти, у Положенні про організацію освітнього процесу в ХДУ (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbf04>) передбачено проведення порівняльного аналізу освітніх документів (академдовідки / копії залікової книжки) здобувача зі змістом нормативної частини ОП, визначення переліку дисциплін, що можна перезарахувати; визначення вибіркового дисциплін, що можуть бути зараховані, і визначення дисциплін, які слід скласти з метою вирівнювання в навчальних планах. У разі непроходження процедури впродовж одного семестру студент відраховується. Цю норму закріплено в Правилах прийому на навчання до ХДУ (<http://www.kspu.edu/Entrant/SelectionCommittee/RulesOfEntryToKSU.aspx>).

Для здобувачів, які беруть участь у програмі академічної мобільності на базі закордонних ЗВО, визнання ПРН здійснюється відповідно до Положення про академічну мобільність здобувачів вищої освіти ХДУ (<http://www.kspu.edu/InternationalActivities/DInternatRelations/about.aspx>). Ця процедура гарантує надійність визнання ПРН через співставлення ОП. Якщо особа вступає на навчання на підставі іноземних документів про освіту, ХДУ готує відповідні подання до Інформаційно-іміджевого центру МОН України для проведення процедури визнання зазначених документів. Після отримання відповідного сертифікату навчання може бути продовжено. Усі положення розміщено на сайті університету, вони також усно анонсуються претендентам під час подання заяв.

**Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?**

За час навчання здобувачів РВО Магістр за ОП «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)), перша – англійська» (1 рік 4 місяці) вказані правила не застосовувались у зв'язку з відсутністю прецеденту.

**Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

У ХДУ затверджено Порядок ХДУ про визнання результатів навчання, здобутих у неформальній та інформальній освіті: <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx> (наказ від 04.03.2020 № 247-Д). У той же час Положення про організацію освітнього процесу в ХДУ <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbf04>

містить право університету експериментально здійснювати таку роботу. Підготовчим етапом цієї роботи є те, що ХДУ впродовж 4-х років (із 2016) у межах діяльності освітнього центру «Крим - Україна» активно проводить процедуру атестації відповідно до Порядку проходження атестації для визнання у ХДУ здобутих кваліфікацій, результатів навчання та періодів навчання в системі вищої освіти, здобутих на тимчасово окупованій території України після 20 лютого 2014 року:

<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>, сторінка Освітнього центру  
<http://www.kspu.edu/NewsPages/Crimea.aspx>.

**Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)**

За час навчання здобувачів РВО Магістр за ОП «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)), перша – англійська» (1 рік 4 місяці) вказані правила не застосовувались у зв'язку з відсутністю прецеденту.

#### **4. Навчання і викладання за освітньою програмою**

**Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи**

У змісті ОП презентовано реалізацію таких методів і форм навчання і викладання, які сприяють досягненню ПРН:

1. Форми (індивідуальні та групові: бесіда, лекція, диспут, дискусія, реферування, наукові виступи), зорієнтовані на студентоцентроване навчання, самонавчання, проблемно-орієнтоване навчання – ПРН1, ПРН3, ПРН4, ПРН5, ПРН6, ПРН16;

2. Методи: аналітичний, дедуктивний, індуктивний – ПРН9, ПРН12, ПРН16; наочний – ПРН17; словесний – ПРН2, ПРН8; метод роботи з книгою – ПРН7, ПРН8, ПРН15; порівняльний – ПРН7; перекладацький – ПРН10, ПРН11, ПРН14. Під час виробничої практики реалізацію знаходять ПРН14, ПРН16-19. Під час проведення щорічного семінару-дискусії з актуальних проблем англїстики та перекладознавства, що безпосередньо корелює з написанням кваліфікаційної роботи (проекту) – ПРН11, ПРН12, ПРН17.

Форми організації освітнього процесу та види навчальних занять визначає Положення про організацію освітнього процесу в ХДУ <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbf04>

Відповідно, з 2020-21 н.р. методи навчання визначаються у силабусі дисципліни (Положення ХДУ про силабус навчальної дисципліни/освітньої компоненти

<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=7b3e2338-4974-4b80-a58d-bffe80a4fe1e>). Досягненню ПРН сприяє поєднання інформаційно-рецептивних, репродуктивних і продуктивних, частково-пошукових і дослідницьких методів. Застосування останніх відображено в методичних рекомендаціях до виконання практичних занять, які становлять облігаторну складову кожного НМКД.

**Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?**

Відповідність форм і методів навчання студентоцентрованому підходу забезпечується через орієнтацію навчання на потреби та інтереси студентів. З огляду на студентоцентрований підхід запроваджено систему трансферу і накопичення кредитів (ЄКТС), розроблено Порядок оцінювання результатів навчання (Н. 07.09.20 №803-Д <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=97e058e6-9210-4d10-8fee-d08fed608163>), створено університетський репозитарій (<http://ekhsuir.kspu.edu/>), видається додаток до диплому європейського зразка. Теми кваліфікаційних робіт формулюються з урахуванням інтересів здобувачів. Передбачено дисципліни вільного вибору студента. З метою задоволення ринкових потреб, покращення адаптації здобувачів до сучасних вимог передбачено дисципліни вільного вибору студента, які потребують більш детального вивчення. Студенти, як безпосередні споживачі освітніх послуг, залучаються у всі процеси, оскільки це дозволяє встановити зворотній зв'язок та отримати інформацію щодо якості зазначених послуг. Регулярне анонімне опитування здобувачів спрямоване на виявлення рівня задоволеності освітнім середовищем («Порядок опитування учасників освітнього процесу та стейкхолдерів щодо якості освіти та освітнього процесу в ХДУ, <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/QAssurance.aspx>»). Результати опитування здобувачів оприлюднено на веб-сторінці «Оцінювання й вимірювання» сайту ХДУ

(<http://www.kspu.edu/Information/ratings.aspx>) . Згідно з опитуванням, здобувачі взагалі задоволені методами навчання й викладання за ОП.

### **Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи**

Принципи академічної свободи зазначені в Положенні про організацію освітнього процесу в ХДУ: <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbfo4>. Академічна свобода викладача здійснюється через обрання форм і методів навчання і контролю та при створенні авторських навчальних програм. Здобувачі ОП вільні у виборі форм навчання, керуючись робочими програмами дисциплін та дидактичним забезпеченням самостійної роботи (Положення про навчально-методичний комплекс дисциплін кафедри ХДУ, Н.: 01.11.19 №889-Д). Студенти можуть: обирати навчальні дисципліни шляхом анонімного голосування на платформі KSUonline обсягом не менше 25% загальної кількості кредитів ЄКТС; обирати й змінювати зміст і форми своєї навчальної та наукової роботи через взаємодію з учасниками освітнього процесу, під час дискусій, порівнюючи позиції, стаючи активними учасниками наукового пошуку. В науковій роботі здобувач, отримуючи уявлення про зміст і методи наукової діяльності, вільно здійснює наукові дослідження (Положення про наукові об'єднання студентів ХДУ, Положення про кваліфікаційну роботу (проєкт) 09.10.20 №953-Д).

<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>

Принципи академічної свободи реалізуються в: а) методах організації й здійснення навчально-пізнавальної діяльності (лекція, бесіда; демонстрація, спостереження, дослідні роботи); б) методах стимулювання навчальної діяльності (дискусія, стимулювання відповідальності в навчанні); в) методах контролю/самоконтролю (усний, письмовий, тестовий).

### **Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів \***

Для відображення індивідуальної траєкторії навчання студент складає індивідуальний навчальний план, що містить інформацію про перелік і послідовність вивчення навчальних дисциплін, обсяг навчального навантаження, типи індивідуальних завдань, систему оцінювання. Виконання індивідуального навчального плану здійснюється згідно із графіком освітнього процесу.

Студенти мають доступ до змісту ОП, силабусів, робочих навчальних програм до початку відповідного навчального семестру, які розміщено на сторінці кафедри англійської філології та прикладної лінгвістики (<http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation.aspx>). Викладач, який розробив відповідний курс, має на першому занятті стисло описати головні цілі та очікувані результати навчання. Студенти отримують у силабусі контактну інформацію викладача для узгодження часу для консультацій. Крім того, в ХДУ застосовується дистанційна форма навчання (Положення про дистанційне навчання в ХДУ, Н. від 14.02.14 №140-Д <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/quarantine.aspx>). Домінуючим вважається освітній ресурс KSU-online (<http://ksuonline.kspu.edu/?lang=ru>), на якому розміщений контент відповідної дисципліни (робоча програма, плани лекційних та семінарських занять, тести тощо), передбачуваною ОП, яка оцінюється. Студенти також мають можливість отримати консультації з керівником кваліфікаційної роботи (проєкту) в режимі онлайн.

### **Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП**

Для науково-дослідної роботи здобувачів ОП характерною є єдність цілей і напрямів навчальної та наукової роботи, взаємозв'язок форм і методів роботи, які реалізуються в освітньому процесі і в позанавчальний час. На основному етапі підготовки кваліфікаційної роботи – навчально-дослідницькому рівні – забезпечується розвиток інтересу до професійної діяльності. Так, у 2 семестрі, згідно з планом роботи наукового семінару-дискусії з актуальних питань англїстики та перекладознавства здобувачі складають власне рефероване дослідження своєї кваліфікаційної роботи (проєкту), яке презентують під час засідання семінару (реферовані дослідження, питання та обґрунтовані відповіді на них зберігаються на кафедрі). Крім того, на заняттях з дисципліни «Новітні досягнення з фахових дисциплін» (2 семестр) здобувачі здійснюють критико-аналітичний аналіз останніх актуальних реферованих досліджень науковців України, акцентуючи на теоретико-методологічній базі, методах дослідження, їхній реалізації у контексті роботи, висновках і перспективах дослідження. У такий спосіб здобувачі окреслюють подальший алгоритм роботи над темою майбутньої кваліфікаційної роботи (проєкту). Підсумком науково-дослідної діяльності є захист кваліфікаційної роботи.

Кафедрою створено студентське наукове об'єднання «Сучасні тенденції в філології», до складу якого входять секції: «Проблеми когнітивної прагматики» (керівник – доц. Акішина М.О.); «Нові тенденції в сучасній лінгвістиці» (керівник – доц. Борисова Т.С.), «Мультимедіальність та інтермедіальність естетично маркованих дискурсів» (керівник – доц. Короткова Л.В.), «Специфіка перекладу лексичних одиниць сучасної англійської мови у різних типах текстів» (керівник – доц. Французова К.С.), «Актуальні проблеми перекладу» (керівник – доц. Хан О.Г.), «Жанрово-стилістичні проблеми перекладу» (керівник – доц. Шапошник О.М.), «Наратологічні дослідження у когнітивному та культурологічному вимірах» (керівник – доц. Цапів А.О.). На початку академічного року керівниками секцій складається обґрунтування роботи (мета, завдання, зміст, тематика досліджень, питання для дискусії). Наприкінці академічного року керівник групи складає звіт. Інформація міститься на сторінці кафедри: [http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help\\_for\\_the\\_students/Problemni\\_grup.aspx](http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help_for_the_students/Problemni_grup.aspx)

Здобувачі ОП беруть участь у наукових конференціях: II Всеукраїнська студентська науково-практична конференція «Пріоритетні напрями філологічних досліджень» (ХДУ, 24-25 жовтня 2019) – Боков Є., Вельмаскіна К.; I Міжнародна науково-практична конференція «Міжкультурна комунікація в науковому і освітньому просторі»

(Українсько-німецький інститут Одеського національного політехнічного університету, 28-29 квітня 2020) – Бабак Є.В., Довганюк Є.А., Дьяченко О.О., Почапська Г.С., Омельянова А.В. Студенти ОП публікують свої наукові доробки в Альманасі «Магістерські студії» (<http://www.kspu.edu/NewScienceActivity/ScientificprofessionaleditionsofUkraine/masterstudious.aspx>).

### **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі**

У 2020-21 н.р. викладачами ОП розроблено силабуси освітніх компонент (Положення про силабус

<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=7b3e2338-4974-4b80-a58d-bffe80a4fe1e>).

Наукові здобутки викладачів ОП відображено в робочих програмах дисциплін: «Новітні досягнення з фахових дисциплін» (2 публікації доц. Главацької Ю.Л.: Glavatska Yu.L. The ambivalent image of a human being (case study of G. Chaucer's fable "The Nun's priest's tale")//Advanced trends of the modern development of philology in European countries: collective monograph. Riga: Izdevnieciba "Baltija Publishing", 2019. P. 26-41. ISBN 978-9934-571-87-9; Hlavatska Yuliia "Fake" news via the comic: distortion of information//Modern development trends in philology and social communication: collective monograph/D.Drozдовskyi, Yu.Hlavatska, I.Holubovska, L.Umrykhina etc.–Lviv-Toruń:Liha-Pres,2019.P.18-33, DOI <https://doi.org/10/36059/978-966-397-160-5/18-33>; під її керівництвом захищено кандидатські дисертації: Дудченко О.С. «Мовленнєва реалізація гендеру в політичному дискурсі» (на матеріалі текстів політичних програм атлантичної лінгвокультурної традиції)», 2012 рік; Омельчук Ю.О. «Псевдоновини як жанр сучасного англомовного медіадискурсу: лінгвокогнітивний, комунікативно-прагматичний параметри», 2018 рік; «Методика викладання фахових дисциплін у закладі вищої освіти» (3 статті доц. Кіщенко Ю.В.: «Чинники, які впливають на процес перекладу тексту», «Поняття точності та адекватності перекладу художнього тексту», «Специфіка навчання майбутніх перекладачів: переклад з аркушу»: <https://scholar.google.com.ua/citations?user=oJsfj7kAAAAAJ&hl=uk>; під її керівництвом захищено кандидатську дисертацію Смелікової В.Б. «Підготовка майбутніх судноводів до професійно-орієнтованого спілкування засобами кейс-технологій», 2018 рік); «Комунікативні стратегії першої іноземної мови» (публікації доц. Борисової Т.С. Semantic peculiarities of headings in Stephen King literary works/New stages of development of modern science in Ukraine and EU countries: monograph /6th ed. Riga, Latvia: "Baltija Publishing", 2019. ISBN: 978-9934-588-15-0 [http://www.baltijapublishing.lv/download/all-science-3/all-science\\_part\\_6.pdf](http://www.baltijapublishing.lv/download/all-science-3/all-science_part_6.pdf); під її керівництвом захищена кандидатська дисертація Піндосової Т.С. «Категорія інтертекстуальності в художніх текстах Д. Брауна: прагмастилістичний аспект», 2019р.); «Загальне мовознавство» (публікації проф. Тропіної Н.П.: <https://scholar.google.com.ua/citations?user=fneWfIAAAAAAJ&hl=uk>).

• Колектив кафедри створив 2 збірки авторських програм навчальних дисциплін кафедри, рекомендовані до друку навчально-методичною радою ХДУ, прот. № 1 від 17.10.18 р., прот. № 4 від 18.04.18 р., Вченою радою ХДУ, прот. № 3 від 29.10.18 р., прот. № 11 від 23.04. 18 р. Збірки мають свідоцтва про реєстрацію авторського права (№ 96835 від 20.03.20, № 96833 від 20.03.20).

Освітні компоненти оновлюються при перегляді ОП з урахуванням порад стейкхолдерів (прот. від 07.05.18 № 12, 06.05.19 № 10, 27.08.19 № 1, 12.05.20 № 11).

### **Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО**

Міжнародна академічна мобільність реалізується на підставі Положення про академічну мобільність студентів ХДУ (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>), 28 міжнародних договорів про співробітництво в галузі освіти та науки, міжнародних програм, проектів, укладення угод про співробітництво між іноземним ЗВО та ХДУ. Студенти постійно проходять семестрове стажування в Поморській академії в Слупську (з 2012 р.), реалізуючи програму «Подвійний диплом», а протягом останніх 2 років за проектом Еразмус+ в Познанському університеті. Укладено угоду про подвійне дипломування з Поморською Академією (м. Слупськ, Польща, 01.04.2015).

Науково-педагогічні працівники мають публікації у наукометричних базах Web of Science (Белєхова Л. І., Цапів А. О. «Когнітивна ігрова модель нарації «Квест» у казці Роалда Дала «Чарлі та шоколадна фабрика»» *Psycholinguistics // Психолінгвістика: зб. наукових праць. Серія: «Філологія». Переяслав-Хмельницький: ФОП Домбровська Я.М., 2019. Вип. 25 (2). С. 11–30: <https://psycholing-journal.com/index.php/journal/article/view/529>); Sense (Главацька Ю.Л., DOI <https://doi.org/10/36059/978-966-397-160-5/18-33>); Просянікова Я.М. The phenomenon of linguistic interference in professional intercultural communication and translation (on examples of Ukrainian-English differences) <https://cutt.ly/ByItU5T>, Воробйова А.В. Rhetorical argumentation in modern public speaking <http://www.archivosrevistainclusiones>.)*

## **5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність**

### **Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?**

Об'єктивність оцінювання досягнення здобувачами ПРН здійснюється відповідно до Порядку оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в ХДУ (Н. 07.09.20 №803-Д) <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=97e058e6-9210-4d10-8fee-d08fed608163>, Порядку оскарження процедури проведення та результатів оцінювання контрольних заходів у ХДУ, Н. №802-Д <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=6ebfe53b-c5d6-45c5-8ccd-eb65b05ea158>).

Рівень знань та вмінь студентів з дисциплін ОП оцінюється під час міжсесійного (поточного), семестрового та атестаційного контролю знань (Положення про організацію освітнього процесу в ХДУ

<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbf04>).

Поточний контроль здійснюється під час практичних, семінарських занять та перевірки самостійної роботи студентів, у формі усного та тестового контролю. Самостійна робота оцінюється як: підготовка до аудиторних занять, опрацювання (конспектування) тем або окремих питань, що не увійшли до лекційних, практичних (семінарських) занять, написання рефератів (довідей), есе, реферування першоджерел, підготовка глосаріїв, конспектів наукових текстів, їх переклад; підготовка анотації, реферату за публікаціями тощо (ПРН 2,10,14,17,19). Під час атестаційного та семестрового контролю оцінюється: рівень сформованості основних компетенцій, системність теоретичних знань студентів, уміння застосовувати отримані знання для вирішення практичних завдань (ПРН16,17). Міжсесійний атестаційний контроль здійснюється на останньому семестровому практичному (семінарському) занятті, передбачає проведення контрольної роботи або тестування (реалізація ПРН7,19). Підсумковим є семестровий контроль, який проводиться у формі екзамену, диференційованого заліку або заліку, в усній або письмовій формі за графіком освітнього процесу; фінальна оцінка складається з балів поточного, атестаційного та семестрового контролю. Результати фіксуються за національною та кредитно-модульною системою, вносяться до відомості обліку успішності, залікової книжки та навчальної картки студента. Інформація про форми контролю, порядок проведення контрольних заходів надається викладачем на початку вивчення дисципліни. Форма контролю прописана в робочій програмі дисципліни. Зазвичай атестаційний контроль проводиться у формі письмової контрольної роботи, яка оцінюється відповідно до кількості правильно виконаних завдань. Вимоги до виконання письмової контрольної роботи містяться в критеріях оцінювання, що входять до складу НМКД, і з якими викладач ознайомлює студентів перед написанням контрольної роботи. Питання (для усної відповіді), що виносяться на залік та екзамен, представлені в навчально-методичному комплексі дисципліни. Розклад заліково-екзаменаційних сесій, відповідно до графіку освітнього процесу, складається в терміни, передбачені Планом-регламентом роботи ХДУ (<http://www.kspu.edu/Legislation/Plan.aspx>). Електронний варіант розміщується на сайті ХДУ (<http://www.kspu.edu/ForStudent/Shedule.aspx>).

### **Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?**

Чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти забезпечуються наступними аспектами організації освітнього процесу у ЗВО: на початку вивчення навчальної дисципліни викладач пояснює студентам порядок проведення контрольних заходів та надає інформацію про сутність форм контролю, передбачених робочою програмою з дисципліни, знайомить із Порядком оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в ХДУ (Н. 07.09.20 №803-Д) <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=97e058e6-9210-4d10-8fee-do8fed608163>. Положення про організацію освітнього процесу в ХДУ містить відомості про форми контролю й процедуру оцінювання навчальних досягнень студента <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbf04>. Критерії оцінювання відповідно до форм навчальної діяльності та контролю включені до робочих навчальних програм дисциплін («Положення про навчально-методичний комплекс дисциплін кафедри Херсонського державного університету» (Наказ ХДУ 01.11.2019 № 889-Д), електронні копії яких розміщені на сторінці кафедри ([http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help\\_for\\_the\\_students/MethodicalProvisio.n.aspx](http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help_for_the_students/MethodicalProvisio.n.aspx)), друківані – наявні на кафедрі у відкритому доступі. Перед екзаменом, диференційованим заліком чи заліком викладач проводить консультацію, на якій студентів інформують про процедуру проведення семестрового контролю, про обсяг матеріалу, що виносяться на залік, диференційований залік чи екзамен, та критерії оцінювання.

### **Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?**

Інформація про форми контролю та критерії оцінювання є складовою робочих програм, про що повідомляється на початку вивчення дисципліни: [http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help\\_for\\_the\\_students/information\\_1.aspx](http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help_for_the_students/information_1.aspx). Розклад заліково-екзаменаційних сесій, графіки ліквідації академічної заборгованості, розклад роботи екзаменаційних комісій з атестації здобувачів ВО складається за нормативами, передбаченими Порядком оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в ХДУ (Н. 07.09.20 №803-Д) <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=97e058e6-9210-4d10-8fee-do8fed608163>. Розклад складається відповідно до Плану-регламенту роботи ХДУ (<http://www.kspu.edu/Legislation/Plan.aspx>), вивішується на дошці оголошень факультету. Електронні варіанти розміщуються на сайті ХДУ (<http://www.kspu.edu/ForStudent/Shedule.aspx>). Наприкінці вивчення дисципліни викладач усно або письмово опитує здобувачів щодо чіткості, зрозумілості, відкритості критеріїв оцінювання. Результати опитування обговорюються на засіданні кафедри (протокол № 1 від 25.08.2020), зміни в робочу програму навчальної дисципліни (за потреби) викладач вносить із наступного семестру або наступного навчального року.

### **Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?**

Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти затверджено Наказом МОН України (№ 871 від 20.06.19 року). Атестацію проходить кожен здобувач після виконання навчального плану за ОП., вона проводиться в формі прилюдного захисту кваліфікаційної роботи (проекту) й завершується видачою документів про присудження відповідного ступеня освіти та присвоєння здобутої кваліфікації. Для проведення атестації створюються екзаменаційні комісії. Терміни атестації визначаються навчальними планами, графіком освітнього процесу та Планом-регламентом роботи ХДУ: <http://www.kspu.edu/Legislation/Plan.aspx>. Графік роботи екзаменаційної комісії визначається Положенням про

порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії з атестації здобувачів вищої освіти в ХДУ (Н.: 01.11.19 №878-Д) <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>. Програми атестації здобувачів розробляються та оприлюднюються за 4 місяці до початку атестації, розміщуються на вебсторінці кафедри. Порядок виконання й оформлення кваліфікаційної роботи, проходження передзахистних заходів, подання роботи на захист тощо визначено в Положенні про кваліфікаційну роботу (проект) жовтень 2020. <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>. Заходи щодо запобігання фактів академічної недоброчесності у кваліфікаційній роботі (проекті) висвітлено в Порядку виявлення та запобігання академічному

**Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Процедуру проведення контрольних заходів регулюють: Положення про організацію освітнього процесу в ХДУ <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbf04>, Порядок оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в ХДУ (наказ від 07.09.20 № 803-Д) <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=97e058e6-9210-4d10-8fee-d08fed608163>, Положення про кваліфікаційну роботу (проект), Положення про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії з атестації здобувачів вищої освіти в ХДУ (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>).

- Форми контролю та критерії оцінювання визначає робоча програма навчальної дисципліни, яка з початку семестру перебуває у вільному доступі на вебсторінці кафедри в розділі «Авторські та робочі програми» ([http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help\\_for\\_the\\_students/information\\_1.aspx](http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help_for_the_students/information_1.aspx)). За потреби можна ознайомитися з роздрукованою й затвердженою робочою програмою на кафедрі. Семестровий контроль здійснюється згідно з графіком освітнього процесу (План-регламент ХДУ: <http://www.kspu.edu/Legislation/Plan.aspx>) і розкладом заліково-екзаменаційної сесії, який оголошують учасникам освітнього процесу не пізніше як за місяць до початку сесії (старостам – на старостаті, викладачам – на засіданні кафедри) й оприлюднюють на стенді факультету та на сайті ХДУ (<http://www.kspu.edu/ForStudent/Shedule.aspx>). Своєчасність проведення контрольних заходів контролюється навчальним відділом.

**Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП**

Об'єктивність екзаменаторів регулюється Порядком оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в ХДУ (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=97e058e6-9210-4d10-8fee-d08fed608163>) та Порядком оскарження процедури проведення та результатів оцінювання контрольних заходів у ХДУ (<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=6ebfe53b-c5d6-45c5-8ccd-eb65b05ea158>), досягається порядком визначення підсумкової оцінки з урахуванням результатів усіх видів контролю; дотриманню критеріїв оцінювання в разі повторної ліквідації академічної заборгованості, атестації та захисту кваліфікаційної роботи (проекту), проведення ректорських контрольних робіт, завдяки можливості подання апеляції. У разі відсутності екзаменатора екзамен приймає завідувач відповідної кафедри. У разі недотримання академічної доброчесності одним із учасників освітнього процесу (необ'єктивне оцінювання з боку викладача, несамостійне виконання завдань з боку студента), будь-який учасник освітнього процесу, зокрема й свідок порушення, має право звернутися до комісії з питань академічної доброчесності ХДУ за консультацією або з повідомленням про факт порушення доброчесності. Рішення комісії ухвалюють відкритим голосуванням, результати розгляду заяв доводять до відома керівництва та вченої ради університету (Положення про академічну доброчесність учасників освітнього процесу ХДУ, Положення про Комісію з питань академічної доброчесності ХДУ: <http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>). На ОП випадків застосування такої процедури не було.

**Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Студентам, які одержали під час сесії/семестрового контролю незадовільні оцінки, дозволяється ліквідувати академзаборгованість до початку наступного семестру у терміни, визначені графіком навчального процесу на поточний навчальний рік. Повторне складання екзаменів (заліків) допускається не більше двох разів з кожної дисципліни: один раз викладачу, який здійснював семестровий контроль (у випадку його відсутності – завідувачу відповідної кафедри), другий – комісії, яка створюється розпорядженням декана факультету. Розклад роботи комісії для ліквідації студентами академічної заборгованості встановлюється розпорядженням декана факультету і оприлюднюється разом з графіком заліково-екзаменаційної сесії. До складу комісії обов'язково включається педагог, який викладав цю навчальну дисципліну, а також викладачі кафедри певного профілю. Декан факультету до складу комісії не входить (Положення про організацію освітнього процесу в ХДУ: <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbf04>)

**Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

У відповідності до Порядку оскарження процедури проведення та результатів оцінювання контрольних заходів в ХДУ (наказ ХДУ від 07.09.2020 № 802-Д <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=6ebfe53b-c5d6-45c5-8ccd-eb65b05ea1583>) здобувач ОП має право подати апеляцію на отриману оцінку, які розглядає апеляційна комісія ХДУ, що працює на засадах демократичності, прозорості й відкритості відповідно до законодавства України та склад і порядок роботи якої затверджуються наказом ректора. Апеляція здобувача розглядається протягом 3 робочих днів після подання. На засідання запрошуються здобувач і викладач, який проводив контрольний захід. Повторне чи

додаткове опитування здобувача комісією не дозволяється. У випадку, коли передбачався усний захист, здобувач може повторно скласти контрольний захід перед членами апеляційної комісії. Члени апеляційної комісії, керуючись критеріями оцінювання, зазначеними в силабусі освітньої компоненти, приймають рішення на закритому засіданні й відразу оголошують результати апеляції. Результатом є одне із рішень: «попереднє оцінювання відповідає рівню якості знань здобувача та не змінюється»; «попереднє оцінювання не відповідає рівню якості знань здобувача та заслуговує на іншу оцінку (вказується нова оцінка відповідно до діючої в Університеті шкали оцінювання)». На ОП випадків застосування такої процедури не було.

### **Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?**

Політику, стандарти й процедури дотримання академічної доброчесності в ХДУ визначено в Кодексі академічної доброчесності здобувача вищої освіти ХДУ, Кодексі академічної доброчесності науково-педагогічного працівника ХДУ, Положенні про академічну доброчесність учасників освітнього процесу ХДУ, Положенні про Комісію з питань академічної доброчесності ХДУ, Порядку виявлення та запобігання академічному плагіату у науково-дослідній та навчальній діяльності здобувачів вищої освіти ХДУ (<http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>).

### **Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?**

Після отримання рекомендації наукового керівника (не пізніше, ніж за місяць до проведення атестації) здобувач вищої освіти надсилає два екземпляри кваліфікаційної роботи (проєкту) помічникові декана із забезпечення якості освіти, який передає їх помічникові директора Наукової бібліотеки із забезпечення якості освіти, який упродовж 5–15 робочих днів проводить їх перевірку на унікальність за допомогою системи UNICHECK. Для кожної кваліфікаційної роботи система генерує звіт подібності, які надсилаються помічникові декана із забезпечення якості освіти, який передає їх секретарям атестаційних комісій. Останні ознайомлюють з цими документами наукових керівників, рецензентів і членів експертної комісії, після чого науковий керівник готує відгук, а рецензент – рецензію на кваліфікаційну роботу (проєкт). Кафедра, на якій готується кваліфікаційна робота, приймає рішення про унікальність роботи та готує експертний висновок про її допуск до захисту (Порядок виявлення та запобігання академічному плагіату у науково-дослідній та навчальній діяльності здобувачів вищої освіти ХДУ: <http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>). За допомогою UNICHECK у 2019-20 н.р. перевірено 42 кваліфікаційні роботи здобувачів ОП. Повні тексти кваліфікаційних робіт (проєктів) після успішного захисту розміщуються в репозитарії Наукової бібліотеки (<http://ekhsuir.kspu.edu/>) (наказ ректора ХДУ від 06.05.20 №406-Д: Про наповнення електронного архіву інституційного репозитарію університету кваліфікаційними роботами здобувачів вищої освіти).

### **Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?**

Для популяризації академічної доброчесності серед здобувачів ОП в ХДУ застосовано такий комплекс заходів:

- ознайомлення здобувачів із документами, що унормовують запобігання академічного плагіату й установлюють відповідальність за академічний плагіат (Кодекс академічної доброчесності здобувача вищої освіти та НПП ХДУ (<http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>); ознайомлення з Кодексом на засіданні кафедри (прот. від 10.03.20 №9,13.04.20 №10);
- під час викладання дисципліни «Метамовна комунікація і переклад» доц. Гізер В.В. провела лекцію «Авторське право. Правила використання об'єктів інтелектуальної власності» для здобувачів ОП (прот. засідання кафедри від 09.12.19 № 5);
- на першому лекційному занятті дисципліни «Новітні досягнення з фахових дисциплін» доц. Главацька Ю.Л. проводила інструктаж щодо питань інформаційної діяльності ХДУ, правильності написання кваліфікаційних робіт (проєктів), правил опису джерел та оформлення цитувань, наукових статей;
- уведення до виховної роботи кафедри (кураторські години, бесіди в академічних групах) заходів із формування в здобувачів етичних норм, що унеможливають академічний плагіат;
- викладачі кафедри (доц. Борисова Т.С.) беруть участь у вебінарах: Вебінар SAIUP "Академічна доброчесність: від теорії до практики": <https://www.youtube.com/watch?v=8qDHTAg1-s>; Вебінар SAIUP "Університетська система дотримання академічної доброчесності: нормативна база or/and/versus дієві механізми": <https://www.youtube.com/watch?v=T2VDwWzZr9o>.

### **Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП**

Порушення академічної доброчесності розглядає комісія з питань академічної доброчесності ХДУ (Н. від 02.02.18 №77-Д), яка є незалежним колегіальним органом, наділеним правом виявляти та встановлювати факти порушення академічної доброчесності учасниками освітнього процесу та притягати їх до відповідальності. До, науково-педагогічних працівників і здобувачів вищої освіти застосовуються заходи дисциплінарної відповідальності згідно з законодавством України, Статутом ХДУ, Правилами внутрішнього розпорядку ХДУ, а саме: відмова в присудженні наукового ступеня чи присвоєнні вченого звання; позбавлення присудженого наукового (освітньо-творчого) ступеня чи присвоєного вченого звання; позбавлення права брати участь у конкурсі на заміщення визначених законом посад; повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит, залік тощо); повторне проходження відповідного ОК ОП; відрахування з ХДУ; позбавлення академічної стипендії; позбавлення наданих пільг з оплати навчання.

Встановлення комісією фактів плагіату й низької унікальності є підставою для відмови в наданні рекомендації до атестації, друку або відправлення цих матеріалів на доопрацювання. Плагіат і низький відсоток унікальності в змісті кваліфікаційних робіт здобувачів вищої освіти є підставою для недопущення їх до захисту, відправлення матеріалів



на доопрацювання або видачі нового варіанта завдання. Відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти ОП не було зафіксовано.

## 6. Людські ресурси

### **Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?**

Згідно з Положенням про проведення конкурсного відбору при заміщенні вакантних посад науково-педагогічних працівників та укладання з ними трудових договорів (контрактів) у ХДУ ([http://www.kspu.edu/About/AcademicCouncil/Polojenie\\_pro\\_konkurs.aspx](http://www.kspu.edu/About/AcademicCouncil/Polojenie_pro_konkurs.aspx)) процедура конкурсного відбору враховує професіоналізм викладачів як вимогу. Під час конкурсного добору викладачів ОП необхідний рівень їх професіоналізму забезпечується шляхом встановлення високих критеріїв професійної відповідності. Такими є присудження наукового звання та ступеню, публікації у фахових наукових виданнях, наявність публікацій, що індексуються у міжнародних наукометричних базах та платформах, участь у наукових проєктах тощо. Укладенню трудового договору (контракту) передують конкурсний відбір, і конкурсна комісія на підставі поданих документів ([http://www.kspu.edu/About/AcademicCouncil/Zrazku\\_dokumentiv.aspx](http://www.kspu.edu/About/AcademicCouncil/Zrazku_dokumentiv.aspx)), ухвалюючи рекомендацію для розгляду претендентів на посаду на засіданні вченої ради факультету, обговорює, зокрема, рівень професіоналізму претендента. Претенденти на посаду професора, доцента, старшого викладача, викладача, асистента обов'язково проводять відкрите навчальне заняття, заповнюють оцінний лист визначення рейтингових балів діяльності (Положення про систему рейтингового оцінювання діяльності науково-педагогічних працівників, кафедр і факультетів ХДУ, Н. від 07.04.20 №335-Д <http://www.kspu.edu/Information/ratings.aspx>). Конкурсна комісія враховує результати аналізу, отримані за допомогою веб-сервісу «KSU Feedback» (<http://feedback.ksu.ks.ua/>).

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу**

Роботодавці активно залучаються до організації та реалізації освітнього процесу шляхом участі у засіданнях кафедри при обговоренні кваліфікаційних робіт студентів (участь у науковому семінарі-дискусії з актуальних питань англістики та перекладознавства – протокол засідання кафедри № 5 від 09.12.2019) і надання пропозицій щодо їх відповідності нормативним документам з освіти та сучасних позитивних тенденцій на ринку праці до Вченої ради факультету. Вони беруть участь у засіданнях кафедри щодо обговорення навчальних планів здобувачів вищої освіти та, відповідно, змін, які відбуваються в ОП (протоколи засідання кафедри № 12 від 07.05.2018, № 1 від 27.08.2019, № 10 від 06.05.2019, № 11 від 12.05.2020), залучені до експертизи дисципліни вільного вибору (Пономаренко Л.В., Безугла Л.Р., Радецька І.В.). Активність роботодавців у процесах організації та реалізації ОП зумовлена їх зацікавленістю у забезпеченні заповнення вакансій, надання інформації студентам про вакантні робочі місця відповідно до їх спеціальності. Представники роботодавців виступають рецензентами кваліфікаційних робіт студентів (наприклад, проф. Безугла Л.Р. є рецензентом кваліфікаційної роботи здобувача ОП Бабака Є.; Пономаренко Л.В. – роботи Копилової О.; Радецька І.В. – роботи Лютої О.)

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців**

Запрошені лектори беруть участь в освітньому процесі переважно в період участі в конференціях. Так, 21.03.19 р. було проведене лекційне заняття «Методи організації самостійної роботи студентів: вітчизняний та зарубіжний досвід» за участю гостьового лектора Князян М.О., доктора педагогічних наук, професора кафедри французької філології Одеського національного університету ім. І.І. Мечникова; 14.05.19 р. професор Ноттінгемського університету (Велика Британія) Пітер Стоквелл проводив лекції з актуальних проблем лінгвістики для студентів факультету іноземної філології; 26.06.19 провідні професори ЗВО України провели майстер класи для здобувачів вищої освіти Магістр (у рамках I Всеукраїнської науково-практичної конференції «Лінгвістичні обрії ХХІ сторіччя», яку проводила кафедра перекладознавства та прикладної лінгвістики спільно з кафедрою практики іноземних мов (наразі це об'єднана кафедра англійської філології та прикладної лінгвістики): <https://www.youtube.com/watch?v=Ae9p0CJee8> .

Такі заходи сприяють розширенню світогляду студентів, знайомству з новими науковими напрямками у сфері філології та методики викладання фахових дисциплін у ЗВО, а також на формування вміння дискутувати та оперувати отриманими раніше знаннями, мотивувати до подальшого поглибленого вивчення інформації, можливості її використовувати при написанні кваліфікаційних робіт.

### **Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння**

Відповідно до Положення про підвищення кваліфікації науково-педагогічних і педагогічних працівників ХДУ та про приймання на підвищення кваліфікації науково-педагогічних і педагогічних працівників з інших закладів освіти (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DepartmentTalentedPeople.aspx>) НПП зобов'язані постійно підвищувати кваліфікацію. Так, у 2020 р. шляхом інформальної освіти доцент Французова К.С. пройшла курс навчання в рамках семінару-тренінгу «Технології дистанційного навчання у ЗВО засобами LMS Moodle» при Школі професійного розвитку (ХДУ), сертифікат №1/39

від 02.04.20. Доценти кафедри взяли участь в онлайн-тренінгах (доц. Французова К.С. «Ефективне використання платформи MyEnglishLab для дистанційного навчання»:  
<https://drive.google.com/file/d/1vG3lvqRus15qTlCOZngBwcSXIry4cOe/view?usp=sharing>; «Розширюємо педагогічний репертуар: ефективна технологія оволодіння мовою за допомогою лексичного підходу»:  
<https://drive.google.com/file/d/1TsegeNonojtHeG2EhnsCymIxQodjri/view?usp=sharing>; доц. Шапошник О.М. «Реалізація компетентнісного підходу у викладанні англійської мови»; «Специфіка викладання бізнес англійської та переваги використання автентичних відеоматеріалів».

Відділ міжнародних ініціатив та проєктної діяльності регулярно оприлюднює на вебсторінці (<http://www.kspu.edu/InternationalActivities/DInternatRelations/News.aspx>) і розсилає пропозиції щодо закордонного стажування, міжнародної співпраці з зарубіжними ЗВО-партнерами:  
<http://www.kspu.edu/InternationalActivities/DInternatRelations/Partners.aspx>

### **Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності**

У Колективному договорі між ректором та профкомом ХДУ на 2016-20 рр. (<http://www.kspu.edu/About/AcademicCouncil/Koldogovor.aspx>) визначено, що преміювання здійснюється згідно з Положенням про преміювання працівників ХДУ (Додаток до Колективного договору №2), Положенням «Про нагрудні знаки ХДУ» (04.12.19), Положенням «Про заохочувальні відзнаки ХДУ» (Н. №144-Д 01.03.17). Так, доц. Главацька Ю.Л.: грамота Управління освіти і науки облдержадміністрації; 4 подяки ХДУ, почесні грамоти Голови Херсонської ОДА, відомчі відзнаки МОН, 2 почесні грамоти ХДУ, почесна грамота обласної ради; доц. Хан О.Г.: почесна грамота ХДУ; доц. Кіщенко Ю.В.: відомчі відзнаки МОН, 2 грамоти управління освіти і науки Херсонської ОДА, 2 почесні грамоти міського управління освіти, 2 почесні грамоти міського голови.

24.02.20 в ХДУ затверджено Положення про критерії преміювання науково-педагогічних працівників на основі показників науково-дослідницької, науково-організаційної, освітньої діяльності та інших здобутків професорсько-викладацького складу ХДУ (<http://www.kspu.edu/About/AcademicCouncil/Reshenie/24022020.aspx>), Положення про почесні відзнаки «Золота медаль ХДУ», «Срібна медаль ХДУ» (Н. від 29.05.20 №481-Д)-  
<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/MuseuOfKSUHistory.aspx>; Положення про систему рейтингового оцінювання діяльності науково-педагогічних працівників, кафедр і факультетів ХДУ, Н. 07.04.20 №335-Д  
<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=b9845043-c13e-419f-a84c-838cfa7d969f>.

## **7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси**

### **Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?**

Уся інформація щодо фінансової діяльності ХДУ є у вільному доступі:  
<http://www.kspu.edu/Legislation/Financialinformation.aspx>. Досягнення мети й ПРН забезпечується матеріально-технічними ресурсами ХДУ, серед яких: Наукова бібліотека, що має 2 абонементи, 5 галузевих читальних залів, доступ до мережі інтернет, бібліотечний фонд (505077 примірників, 351 дисертація, 1330 авторефератів), послуга «Віртуальна довідка», репозитарій ХДУ (<http://ekhsuir.kspu.edu/>), НБД Web of Science, ТОВ «Антиплагіат» та ін. Бібліотечні ресурси ХДУ, спеціалізовані кабінети, ко-воркінг зони сприяють набуттю ПРН (ПРН2). Викладачі кафедри, реалізуючи ПРН5, проводять профорієнтаційні заходи, користуючись коворкінг-зоною: воркшоп «Деякі ефективні способи як вивчити нові слова та розпочати розмову з іноземцем» (доц. Акішина М.О., Французова К.С., студенти-магістранти й Херсонські школяри в рамках першої лінгвістичної школи – травень 2019 р.); Speaking Club (доц. Главацька Ю.Л., Французова К.С., студенти-магістранти, школярі ЗОШ № 52, стейкхолдери ОП – лютий 2020 р.). У результаті пошукової роботи студентського наукового об'єднання «Актуальні питання країнознавства та краєзнавства», керівник – ст. викл. Шелдагаєва Г.О., 41 есе здобувачів ОП англійською мовою, включені до каталогу бібліотеки університету м. Бедфорд (Великобританія) (<http://library.beds.ac.uk/>). Електронні версії навчально-методичного забезпечення ОП розташовано на сторінці кафедри ([http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help\\_for\\_the\\_students.aspx](http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help_for_the_students.aspx)).

### **Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?**

У ХДУ створено широкі можливості комфортного освітнього середовища: мережа Wi-Fi, багатопрофільна бібліотека, сучасний критий басейн, сучасний спортивний майданчик та спортивна зала, де працюють різні спортивні секції, сучасна актовка зала; створено волонтерський центр «Власний вибір»; функціонують творчі колективи, зокрема на факультеті української й іноземної філології та журналістики – студія сучасного танцю й вокальний колектив. При кафедрі англійської філології та прикладної лінгвістики працює лінгвафонний кабінет (аудиторія 308), де створені умови для напрацювання навичок синхронного перекладу у спеціально облаштованих для цього кабінках; проводяться воркшопи у рамках профорієнтаційної роботи. Наприклад, у лютому 2019 р. було проведено воркшоп «Особливості роботи перекладача» разом із здобувачами вищої освіти та школярами ЗОШ № 30). На кафедрі створено й активно працює наукові об'єднання студентів: «Сучасні тенденції філології», «Актуальні питання країнознавства та краєзнавства».

Інформацію див. на сторінці кафедри:  
[http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help\\_for\\_the\\_students/Problemni\\_grup.asp](http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/help_for_the_students/Problemni_grup.asp)  
x

Регулярно проводиться опитування серед здобувачів щодо їхніх потреб та інтересів, які керівництво ХДУ враховує для вдосконалення освітнього середовища. Напр., унаслідок опитування в 2019 р. створено додаткове покриття зон Wi-Fi і місця для проведення вільного часу на території 5 корпусу ХДУ.

### **Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?**

Для забезпечення безпеки й здоров'я здобувачів у ХДУ створено відділ з охорони праці, працює сучасний медичний центр первинної допомоги, що має кабінет лікаря, маніпуляційний кабінет, денний стаціонар, кабінет діагностики та фізіотерапії.

ХДУ створює максимально комфортні сервіси для забезпечення здорового способу життя студентів: сучасні спортивний майданчик, спортивна зала, критий басейн, їдальня й пункти харчування; працюють власні котельні, які забезпечують комфортний температурний режим в приміщеннях.

Спортивний клуб ХДУ постійно проводить заходи, спрямовані на популяризацію здорового способу життя; функціонують секції з різних видів спорту.

До послуг здобувачів – Юридична клініка ХДУ

([http://www.kspu.edu/About/Faculty/Faculty\\_of\\_Law/PublicLawConsulting.aspx](http://www.kspu.edu/About/Faculty/Faculty_of_Law/PublicLawConsulting.aspx)), соціально-психологічна служба (Положення №1118-Д від 29.12.18 р.) (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/psychologicalservice.aspx>). <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/psychologicalservice.aspx> «Науково-практичний центр корекції, реабілітації та розвитку дітей і молоді», «Оздоровча комісія ХДУ» (Положення № 713-Д від 01.12.2015 р.).

Усі події студентського життя з популяризацією безпечного освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів висвітлюються в соціальних мережах: Instagram [https://instagram.com/students\\_of\\_ksu?utm\\_source=ig\\_profile\\_share&igshid=100kb4wafy57m](https://instagram.com/students_of_ksu?utm_source=ig_profile_share&igshid=100kb4wafy57m), Facebook <https://www.facebook.com/studparlamentksu/>.

### **Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?**

На факультеті існує прямий зв'язок здобувачів ОП з викладачами й деканатом, який оперативно реагує як на групові, так і на індивідуальні запити та організаційні потреби, функціонує студентська рада, до якої безпосередньо звертаються здобувачі ОП в разі виникнення питань. Безкоштовні юридичні консультації надає Юридична клініка ХДУ ([http://www.kspu.edu/About/Faculty/Faculty\\_of\\_Law/PublicLawConsulting.aspx](http://www.kspu.edu/About/Faculty/Faculty_of_Law/PublicLawConsulting.aspx)). Студентський парламент (<http://www.kspu.edu/About/studparlament.aspx>) вирішує нагальні питання з адміністрацією ЗВО. Для особистих звернень в холі університету встановлено «Скриньку довіри». Інформаційна підтримка ефективно (на думку самих здобувачів) здійснюється за допомогою дощок оголошень, сайту ХДУ (<http://www.kspu.edu/Default.aspx>), сторінок факультету (<http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology.aspx>), соціальних платформ у Facebook, Instagram. Для оперативного надання інформації працює університетський телеграм-канал @ksu\_talks. Відповідно до постанов Кабінету Міністрів України від 28.12.16 №1045, №1047 протягом року проведено роботу щодо виплати стипендій студентам соціальних категорій. Інформацію щодо законодавчої бази та порядку отримання соціальних стипендій студенти можуть знайти на сторінці гуманітарного відділу (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DOrganizWorkStudent/stependii.aspx>) та в деканаті. Крім того, здобувачі мають можливість отримати пільгові путівки до СОР «Буревісник», матеріальну допомогу; до свят діти студентів отримують подарунки.

Вирішувати соціальні питання здобувачам допомагає первинна профспілкорова організація студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/PrimaryStudUnion.aspx>).

За університетським телеграм-каналом @ksu\_talks і через деканати регулярно поширюється актуальна інформація щодо стипендіальних програм, зокрема «Завтра.UA», Фонду Віктора Пінчука, конкурсів.

Психологічну підтримку здобувачам надає соціально-психологічна служба (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/psychologicalservice.aspx>), яка проводить психологічні тренінги зі здобувачами ОП з метою покращення психологічного мікроклімату та створення комфортного освітнього середовища, наприклад, «Налагодження міжособистісних відносин» (02.03.17), «Маніпулювання у спілкуванні» (18.03.17, 20.03.17- 22.03.17), «Планування свого майбутнього» (18.04.19). За зверненнями студентів надаються індивідуальні або колективні психологічні консультації, зокрема, студентам за ОП було надано консультацію з теми «Синдром професійного вигорання» (02.02.2019).

З метою запобігання корупції в ХДУ введено посаду уповноваженої особи ректора з питань запобігання та виявлення корупції (<http://www.kspu.edu/Anticorruption.aspx>) та електронну адресу-довіри: [anti.koruptsiya@ukr.net](mailto:anti.koruptsiya@ukr.net).

За результатами проведених опитувань (32,74% здобувачів ОП пройшли опитування) рівень задоволеності здобувачів вищої освіти механізмами освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки є досить високим.

### **Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)**

З метою забезпечення прав студентів з особливими потребами університет активно співпрацює з представниками «Інваспорту», під час вступних випробувань призначає осіб, професійна підготовка яких надає право здійснювати спеціальний супровід вступників з інклюзіями (Н. від 08.07.19 №551-Д про введення до складу приймальної комісії декана медичного факультету, фахівця зі спеціальної освіти, к. пед. н. Глуценко І.І.; Н. від 20.07.18 №589-Д про введення до складу приймальної комісії доцента кафедри соціальної роботи, соціальної педагогіки та соціології, к. пед. н., відповідальну за супровід вступників інклюзивного простору Лопатко Л.А.). Навчальні корпуси обладnano пандусами, в головному корпусі є спеціальний підйомник і ліфти, що дозволяють піднімати інвалідні візочки,

туалетна кімната зі спеціальним приміщенням для осіб із порушенням рухового апарату. У 5-му корпусі, де розташовано факультет української й іноземної філології та журналістики, ліфти відсутні; для цих категорій студентів проводяться індивідуальні заняття-консультації в приміщенні на 1 поверсі. Серед студентів спеціальності 016 «Спеціальна освіта» здійснюється підготовка сурдоперекладачів, які можуть надати необхідну допомогу. Здобувачка за ОП Коврова М. (випуск – грудень 2019) на 2 курсі бакалавріату в 2016 р. потрапила в аварію, мала порушення рухового апарату, майже три місяці не могла відвідувати заняття, тому викладачі надавали їй матеріали лекційних і практичних занять, методичні рекомендації в електронному вигляді, проводили он-лайн консультації тощо.

**Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?**

Вид конфліктної ситуації зумовлює звернення учасників освітнього процесу до різних процедур її врегулювання, що забезпечують:

– комісія з питань академічної доброчесності ХДУ (Положення про академічну доброчесність учасників освітнього процесу ХДУ та Положення про Комісію з питань академічної доброчесності ХДУ:

<http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>);

– первинна профспілкова організація співробітників ХДУ (<http://www.kspu.edu/About/primaryorganization.aspx>), первинна профспілкова організація студентів

(<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/PrimaryStudUnion.aspx>);

– уповноважена особа ректора з питань запобігання та виявлення корупції

(<http://www.kspu.edu/Anticorruption.aspx>);

апеляційна комісія, створена відповідно до Положення про організацію освітнього процесу в ХДУ

(<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbf04>);

– комісія по трудових спорах, створена відповідно до Колективного договору між ректором та профкомом профспілкової організації співробітників ХДУ на 2016-2020 рр.

(<http://www.kspu.edu/About/AcademicCouncil/Koldogovor.aspx>);

– Положення про врегулювання конфліктних ситуацій у Херсонському державному університеті, наказ від 29.05.20 №477-Д (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DOrganizWorkStudent.aspx>).

За потреби будь-який учасник освітнього процесу може звернутися до ректора або проректорів ХДУ безпосередньо/через електронну пошту, термін проведення особистого прийому див. за Планом-регламентом роботи ХДУ (<http://www.kspu.edu/Legislation/Plan.aspx>).

Інформацію щодо врегулювання конкретних конфліктних ситуацій можна отримати в деканаті, відповідних відділах ХДУ (напр., у відділі з питань інтелектуальної власності, відділі забезпечення якості освіти та ін.), у Юридичній клініці ХДУ ([http://www.kspu.edu/About/Faculty/Faculty\\_of\\_Law/PublicLawConsulting.aspx](http://www.kspu.edu/About/Faculty/Faculty_of_Law/PublicLawConsulting.aspx)), соціально-психологічній службі (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/psychologicalservice.aspx>), що не лише надає психологічні консультації, а й проводить тренінги, просвітницькі зустрічі з представниками юстиції та відомими правниками (напр., 13.02.20 зі здобувачами ОП зустрічалися представники поліції Херсонської області), представниками громадських організацій міст; поширює друковану продукцію (буклети, інформаційні листівки тощо).

На початку кожного навчального року й перед початком заліково-екзаменаційних сесій науково-педагогічний склад та співробітники університету інформуються про неприпустимість проявів корупції (питання регулярно обговорюються на кафедрі: протоколи №1 від 27.08.18, №10 від 06.05.19, №1 від 27.08.19), до здобувачів ОП цю інформацію та інформацію про їхні права та обов'язки доводять куратори. Із будь-якими питаннями й проблемами здобувачі ОП можуть звернутися на електронну адресу довіри [anti.koruptsiya@ukr.net](mailto:anti.koruptsiya@ukr.net).

Під час реалізації ОП процедури врегулювання конфліктних ситуацій не застосовувалися.

## **8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми**

**Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет**

У ХДУ процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП регулюються

Положенням про освітню програму (наказ від 03.03.2020 № 242-Д) доступне на сайті ХДУ:

<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=ab3937be-a852-411b-90f7-e1b91837ed47> і Внутрішньою системою

забезпечення якості освіти (ВЗЗЯО) ХДУ, Положенням про організацію освітнього процесу в ХДУ. Режим доступу:

<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbf04>.

В університеті створено відділ забезпечення якості вищої освіти

(<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/QAssurance.aspx>).

Розроблено Положення про освітню програму ХДУ (Наказ від 03.03.20 № 242-Д):

<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/QAssurance.aspx>, Положення про гаранта і групу забезпечення освітньої програми

в Херсонському державному університеті (Наказ від 03.07.20 № 618-Д):

<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/QAssurance.aspx>.

## **Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?**

Перегляд ОП відбувається 1 раз на рік та обговорюється на засіданнях кафедри за участю стейкхолдерів, роботодавців, здобувачів вищої освіти та НПП. Так, у травні 2018 р. було обговорено навчальні плани здобувачів РВО Магістр, які покладено в основу ОП (протокол засідання кафедри від 07.05.18 № 12). У травні 2019 р. до порядку денного засідання кафедри було внесено питання щодо обговорення навчальних планів на 2019-2020 н.р., на яких ґрунтується ОП Філологія другого (магістерського) рівня (протокол від 06.05.19 №10). Впровадження в освітній процес Стандарту вищої освіти (наказ МОН від 20.06.19 № 871) змусило переглянути зміст ОП (прот. від 27.08.19 №1). Інтеграція фахової підготовки в галузі освіти, англійської та другої іноземної мови, а також перекладознавства, які віддзеркалено й у меті ОП, і в кваліфікації спеціальності, мають щільний зв'язок із програмними результатами навчання (ПРН2, 7, 15). Як результат, згідно зі Стандартом вищої освіти, збільшилася кількість ЗК (з 11 до 13), ФК (з 8 до 12), ПРН (з 13 до 19). Обов'язкові компоненти не зазнали змін, а серед вибіркового на засіданні кафедри було вирішено внести до ОП ВК5 «Основи перекладу і редагування текстів різних функціональних стилів» та ВК 6 «Метамовна комунікація і переклад», які сприяють реалізації ПРН6, 9, 10, 12,13,17. Наявність ґрунтовних фахових і загальних компетентностей, яких набуває студент після опанування конкретною дисципліною, знайшло відображення в робочих програмах дисциплін; конкретизовано програмні результати навчання за певною дисципліною (раніше вказувалося лише, що повинен знати й вміти здобувач вищої освіти) і методи навчання, зокрема більшість з них тепер носить не тільки загальнонауковий характер, а специфіковані потребами конкретних дисциплін. У травні 2020 р. було переглянуто ОП «Філологія (германські мови і літератури (переклад включно)), перша – англійська» на 2020-2021 н.р. (протокол від 12.05.20 № 11). Радецька І.В. зазначила, що в порівнянні з минулим роком дисципліна «Актуальні проблеми перекладознавства» наразі обіймає позицію обов'язкової компоненти; у минулому навчальному році це була вибіркова дисципліна. Реалізація студентами права на вільний вибір навчальних дисциплін, передбаченого пунктом 15 частини першої статті 62 Закону України «Про вищу освіту» в Херсонському державному університеті відбувається відповідно до Положення про порядок і умови обрання освітніх компонент/навчальних дисциплін за вибором здобувачами вищої освіти від 04.06.2020 № 511-Д. <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/pdf?id=1dac83ea-d60c-46cd-8e53-bc2daf39a218>. У зв'язку з цим в ОП представлено цикл загальної підготовки (Дисципліна вільного вибору студента 1 за електронним каталогом на віртуальному сайті ХДУ) та цикл професійної підготовки, до складу якого входять 6 вибіркового компонент, кожна з яких презентована альтернативним вибором та відповідає інтегральній меті ОП, загальним і фаховим компетентностям й програмним результатам навчання.

## **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП**

У відповідності до Порядку опитування здобувачів вищої освіти щодо якості освіти та освітнього процесу у ХДУ здобувачі ОП проходять анонімне анкетування із використанням гугл-форм, що дозволяє враховувати їх пропозиції щодо вдосконалення освітніх компонент і освітнього процесу за ОП: <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=b52094ac-07b9-444f-9981-427f6f2c6918>. При обговоренні змін в ОП (прот. від 27.08.19 № 1) Джулай К. підкреслила, що формування ЗК і ФК для виконання професійних завдань знаходять свою актуалізацію у викладанні таких дисциплін, як «Філософія та методологія науки», «Методика викладання фахових дисциплін у ЗВО», «Новітні досягнення з фахових дисциплін». Введення нової ОК «Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство» в ОП 2020-21 н.р., на думку Феськів Є.Ю., віддзеркалює реалізацію ПРН7,9,13 (прот. від 12.05.20 №11). Здобувачі ОП можуть надіслати свої пропозиції на електронну скриньку кафедри: [prasenchuk@ksu.ks.ua](mailto:prasenchuk@ksu.ks.ua) або гаранту ОП: [LBelehova@ksu.ks.ua](mailto:LBelehova@ksu.ks.ua). Формою зворотного зв'язку є вивчення думки студентів шляхом опитування (результати обговорено на засіданнях кафедри (прот. від 13.04.20 №10; від 25.08.20 №1), анонімного анкетування за допомогою програми «Feedback».

## **Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП**

Згідно з «Внутрішньою системою забезпечення якості освіти ХДУ» (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>) і пунктом 1.16 «Положення про студентське самоврядування ХДУ» (<http://www.kspu.edu/About/studparlament.aspx>), затверджені рішенням голови Студентського Парламенту ХДУ (протокол № 1 від 15.03.2019 р.), Джулай К., випускниця ОП 2018 року, входила до робочої групи зі створення ОП 2019-20 н.р., Феськів Є., староста 202М групи в цьому навчальному році, вносила свої пропозиції до ОП 2020-21 н.р. Студенти беруть участь в обговоренні та вдосконаленні освітнього процесу; вносять пропозиції щодо змісту навчальних планів і програм. Процедура опитування здобувачів вищої освіти з питань якості ОП організована у формі збору зауважень і пропозицій, які можна подати безпосередньо на кафедру англійської філології та прикладної лінгвістики або на електронну скриньку кафедри: [prasenchuk@ksu.ks.ua](mailto:prasenchuk@ksu.ks.ua) чи особисто в.о. завідувачки кафедри Кіщенко Ю.В. [yuliyavlad360@gmail.com](mailto:yuliyavlad360@gmail.com). За результатами аналізу цієї інформації на засіданнях кафедри приймаються рішення щодо оновлення й модернізації ОП, оновлення НМКД кафедри (протоколи засідань кафедри (№2 від 03.09.18, № 6 від 28.01.19, № 1 від 27.08.19, № 7 від 27.01.20, № 1 від 25.08.20).

## **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості**

Роботодавці мають змогу взяти участь у моніторингу якості ОП під час засідання кафедр щодо перегляду ОП та обговорення навчальних планів на наступний навчальний рік (один раз на рік) та під час роботи наукового

семінару-дискусії з актуальних питань англїстики та перекладознавства (листопад кожного року – протокол від 09.12.2019 № 5). Вони беруть участь у засіданнях кафедри щодо обговорення змін в ОП (протоколи засідання кафедри № 12 від 07.05.2018, № 1 від 27.08.2019, № 10 від 06.05.2019, № 11 від 12.05.2020). Роботодавці надають інформацію здобувачам ОП про вакантні робочі місця відповідно до їх спеціальності, виступають рецензентами кваліфікаційних робіт студентів (наприклад, проф. Безугла Л.Р. рецензувала кваліфікаційну роботу студента Бабака Є. (науковий керівник – доц. Главацька Ю.Л.); Пономаренко Л.В. – роботу Копилової О.; Радецька І.В. – роботу Лютої О.).

Вони виступають керівниками виробничої практики: Пономаренко Л.В. - начальниця центру міжнародного співробітництва Херсонської Торгово-промислової палати, Кисельова А.М. - керівниця бюро перекладів «ЧП Кисельова А.М.».

### **Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП**

В університеті працює «Сектор сприяння працевлаштуванню студентів та випускників» гуманітарного відділу, який інформує студентів про наявні вакансії на сайті університету <http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DPractices.aspx>; надає інформацію щодо отримання одноразової адресної грошової допомоги студентам, які здобули освіту за спеціальностями педагогічного профілю та уклали на строк не менш як три роки договір про роботу на посадах педагогічних працівників у закладах загальної середньої освіти або закладах професійної (професійно-технічної) освіти. Для ефективного працевлаштування проводяться «Дні кар'єри», «Ярмарки вакансій», зустрічі з потенційними роботодавцями, створено банк потенційних роботодавців (підприємств, установ і організацій), який постійно оновлюється. Збирання інформації щодо працевлаштування випускників ОП здійснюється в процесі спілкування з випускниками в соціальних мережах, під час профорієнтаційної роботи в школах міста та області. Куратори академічних груп підтримують зв'язок з випускниками, залучають їх до участі у конференціях та інших заходах, що проводить кафедра. У 2019-2020 н.р. випускників ОП було залучено для обговорення та рецензування дисциплін ВК: Сабен-Гуз К. (випуск 2018 р., викладачка англійської та німецької мов у навчальному центрі «Gringo», м. Херсон), Бондаренко Д. (випуск 2013 р., старший інженер із забезпечення якості програмного забезпечення в DataArt UK Ltd, м. Херсон): <http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation.aspx>

### **Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?**

Під час реалізації ОП суттєвих недоліків виявлено не було, однак з метою удосконалення ОП були внесені деякі зміни: у 2019-2020 н.р. дипломну роботу було замінено на кваліфікаційну (з обов'язковою перевіркою на плагіат); внесено уточнення до робочих програм, а саме: оновлено модулі практичних занять та модулі самостійної роботи з дисциплін: «Новітні досягнення з фахових дисциплін», «Комунікативні стратегії першої іноземної мови», «Сучасна література країни першої іноземної мови»; оновлено списки рекомендованих джерел, переглянуто критерії оцінювання з різних форм контролю та форматів виконання самостійної роботи. Також було оновлено програму з виробничої (асистентської) та переддипломної практики, наскрізну програму практики, враховуючи загальні, фахові компетентності та програмні результати навчання. Робочі програми перевіряються завідувачем кафедри, затверджуються на засіданні кафедри на початку семестру. Крім того, робочі програми та навчально-методичні комплекси дисциплін перевіряються представниками навчально-методичного відділу університету. Результати перевірки оприлюднюються у розпорядженні по університету. Ці результати обговорюються на засіданні кафедри і надається термін для усунення недоліків. Згідно з Положенням ХДУ про силабус навчальної дисципліни/освітньої компоненти (наказ від 12.05.2020 № 421-Д) <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx/?id=7b3e2338-4974-4b80-a58d-bffe80a4fe1e>

### **Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитації інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?**

Експертна комісія МОН України з акредитації спеціальності 8.02030302 Мова і література (англійська)\* (наказ МОН України від 31.03.2014 р. № 804-л «Про проведення акредитаційної експертизи») у складі: Коломієць Л.В., Бондаренко Є.В., Висоцького А.В., Осипова П.І., Петрової Л.О., Сидельнікової В.І. на підставі поданих на акредитування матеріалів та перевірки стану справ на місці дійшла висновку про те, що кадровий науково-педагогічний потенціал, матеріально-технічна база, науково-методичне та інформаційне забезпечення відповідає акредитаційним вимогам і спроможні проводити освітню діяльність за ОП. Експертна комісія висловила певні зауваження, урахування яких дозволило поліпшити якість підготовки фахівців за ОП. На сьогодні зроблено: - доценти кафедри керують дисертаційними дослідженнями PhD за спеціальностями 10.02.04 – германські мови (4 особи), 10.02.16 – перекладознавство (1 особа); - під керівництвом доц. Главацької Ю.Л. здійснено керівництво та захист 2 кандидатських дисертацій (2012 рік – Дудченко О.С. «Мовленнєва реалізація гендеру в політичному дискурсі (на матеріалі текстів політичних програм атлантичної лінгвокультурної традиції)» 10.02.14 – германські мови; 2018 рік – Омельчук Ю.О. «Псевдоновини як жанр сучасного англомовного медіадискурсу: лінгвокогнітивний, комунікативно-прагматичний параметри» 10.02.14 – германські мови); під керівництвом доц. Борисової Т.С. здійснено керівництво та захист кандидатської дисертації (2019 рік – Піндосова Т.С. «Категорія інтертекстуальності в художніх текстах Д. Брауна: прагматилістичний аспект» 10.02.14 – германські мови); - у напрямі «Методика викладання фахових дисциплін у ЗВО» під керівництвом доцента Кіщенко Ю.В. захищена кандидатська дисертація Смеліковою В.Б. «Підготовка майбутніх судноводів до професійно-орієнтованого

спілкування засобами кейс-технологій» - 2018 рік;

- для удосконалення навчально-методичного забезпечення освітнього процесу за останні роки на кафедрі виклад лекційного матеріалу з теоретичних дисциплін проводиться за допомогою презентацій;

- для дисциплін «Новітні досягнення з фахових дисциплін», «Основи перекладу і редагування текстів різних функціональних стилів», «Актуальні проблеми сучасного перекладознавства» розроблено тестові завдання для поточного та підсумкового контролю знань студентів;

- колективом кафедри укладено дві збірки авторських програм з ОК та ВК освітньої програми, які отримали свідоцтво про реєстрацію авторського права на твір (№ 96835 від 20.03.2020, № 96833 від 20.03.2020).

### **Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?**

Згідно з Внутрішньою системою забезпечення якості освіти ХДУ (затверджено Наказом ХДУ 06.12.2017 № 831-Д <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=e90d81c4-7593-4246-b11b-2fb7e32ba89>), академічна спільнота бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП, а саме здійснює моніторинг і перегляд освітніх програм із залученням стейкхолдерів (Безугла Л.Р., Радецька І.В., Пономаренко Л.В.); оцінює академічну успішність здобувачів, що дає змогу оцінити якість реалізації ОП; аналізує результати опитувань студентів щодо оцінювання НПП на підставі анкетування «KSU feedback. Кафедра запрошує провідних лекторів для участі в освітньому процесі. Так, Безугла Л.Р. – д.філол.н., проф. Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна - 22.09.17 провела лекцію («Лінгвопрагматика: здобутки та перспективи»); 15.05.20 – Пономаренко Л.В. – начальник Центру міжнародного співробітництва Херсонської Торгово-промислової палати («Особливості галузевого перекладу» - онлайн зустріч). На засіданнях кафедри вносяться пропозиції щодо нових дисциплін, які відповідають вимогам сучасного ринку праці та специфіці регіонального компоненту. Так, у навчальні плани 2018-19 н.р. було внесено «Комунікативні стратегії першої іноземної мови» (пропозиція стейкхолдера Радецької І.В. – прот. від 07.05.18 №12); у навчальні плани 2019-20 н.р. – «Основи перекладу та редагування текстів різних функцій них стилів» (Радецька І.В. – прот. від 06.05.19 №10), «Метамовна комунікація і переклад» (Безугла Л.Р. – прот. від 27.08.19 №1).

### **Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти**

Відділ забезпечення якості освіти, що діє на основі Положення про відділ забезпечення якості освіти ХДУ (наказ від 04.12.2019 № 1024-Д): <http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=ecescf3ee-4603-45cd-b072-a365d63a1444> здійснює моніторинг якості освіти. Інформаційне забезпечення здійснює наукова бібліотека. Навчальний та навчально-методичний відділи забезпечують документальний супровід освітнього процесу. В ХДУ склалась традиція перспективного та стратегічного планування освітньої діяльності, яке включає розробку, затвердження, моніторинг і періодичний перегляд ОП. Критерії перегляду ОП формуються як у результаті зворотного зв'язку із НПП, студентами, випускниками і роботодавцями, так і внаслідок прогнозування розвитку регіону й галузі. Окремою складовою є процедура оцінювання управлінської діяльності керівного складу. Ефективному управлінню якістю освітньої діяльності сприяє електронна система збору й аналізу інформації через систему IAS-University ХДУ. Названі вище показники неможливі без наявності у ЗВО якісної інфраструктури. Обрання на вакантні посади НПП проводиться на конкурсній основі, забезпечені умови для підвищення кваліфікації, розроблені чіткі критерії оцінювання якості роботи НПП. Представники студентства залучаються до обговорення та оновлення ОП, працюють у наукових об'єднаннях студентів. Активно залучаються студенти до проведення моніторингу соціальних аспектів внутрішньої системи якості, зокрема за допомогою електронної програми KSU Feedback 2.0 тощо.

## **9. Прозорість і публічність**

### **Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?**

Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу регулюються згідно зі Статутом ХДУ (у новій редакції), погодженого 17.04.2019 р. (Протокол № 1); Колективним договором між ректором та профкомом профспілкової організації співробітників ХДУ на 2016-2020 роки, затвердженого на Конференції трудового колективу (Протокол №1 від 15 червня 2016 р.); Посадовими обов'язками викладачів та співробітників ХДУ (у роздрукованому вигляді представлені на кафедрі та у відділі кадрів); Правилами внутрішнього розпорядку для осіб, які працюють та навчаються у ХДУ (Додаток до Колективного договору № 1); Положенням про організацію освітнього процесу (Н. 02.09.20 №789-Д), Кодекс академічної доброчесності здобувача вищої освіти ХДУ, Кодекс академічної доброчесності науково-педагогічного працівника ХДУ. Вищезазвані документи є у загальному доступі на сайті ХДУ за посиланнями:

<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=d7a85a9a-a11a-499b-8da9-2971d2edbf04>

<http://www.kspu.edu/About/StatuteKSU.aspx>

[http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/PrimaryStudUnion/kol\\_dogovor.aspx](http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/PrimaryStudUnion/kol_dogovor.aspx)

<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>

<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/QAssurance.aspx>

<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=cca81ed4-7b0e-4de3-9553-9409f56d6223>

<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=7819d62e-c60d-42f9-bea4-9af1df54657b>

<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=c7284260-9e09-405b-b8b7-ded8e7606311>

<http://www.kspu.edu/FileDownload.ashx?id=1c876951-2b85-43c8-a025-d2aff45f563c>

**Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки**

Адреса веб-сторінки

<http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/EducationalPrograms.aspx>

**Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)**

<http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation/EducationalPrograms.aspx>

## **11. Перспективи подальшого розвитку ОП**

### **Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?**

ОП передбачає комплексну підготовку фахівців в галузі філологічної освіти за рахунок поєднання соціально-гуманітарної підготовки; фундаментальної, природничо-наукової та загальноекономічної підготовки; професійної та практичної підготовки. Тому сильними сторонами ОП є її відповідність регіональним умовам; завдяки ОП відбувається підготовка фахівців, які спроможні працювати перекладачами, усними перекладачами, перекладачами технічної літератури, редакторами-перекладачами, лінгвістами, викладачами ЗВО. ОП готує фахівців, спроможних викладати англійську мову для науково-педагогічних працівників ХДУ, які опановують мову на рівні не нижчому, ніж B2. Завдяки цій програмі студенти мають можливість стажування за кордоном в країнах Євросоюзу за програмою «Подвійні дипломи». ОП дає можливість вивчати одночасно декілька мов. Випускники ОП є конкурентноспроможними на ринку праці, зокрема, викладають не тільки в Україні, але й у країнах Євросоюзу, беруть участь у програмі «Work and Travel». Слабкою стороною ОП вважаємо недостатню можливість здобувачів, які навчаються за ОП, спілкуватися з носіями мови.

### **Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?**

Перспективами ОП упродовж найближчих 3 років є:

- перегляд ОП у 2021-22 р.;
- активне залучення нових стейкхолдерів та роботодавців до освітнього процесу;
- урахування думки випускників під час вдосконалення ОП;
- створення дистанційних можливостей для спілкування з носіями мови (на конференціях тощо);
- участь у програмах мобільності за програмою «Еразмус+» та програмою подвійних дипломів;
- участь у міжнародних семінарах, конференціях, форумах;
- підготовка кваліфікаційних робіт, зорієнтованих на висвітлення питань галузевого перекладу у відповідності до динамічних регіональних умов;
- збільшення цільової аудиторії при проведенні занять у «Літній лінгвістичній школі» для учнів старших класів Херсона та області;
- проведення семінарів-практикумів з метою підвищення кваліфікації фахівців (учителів іноземних мов Херсона та області), які мають повну вищу освіту.

Плануємо: налагодити систему збору інформації та аналізу ринку праці, потреб і запитів роботодавців, які можуть бути реалізовані силами університету; налагодити систему інформування абітурієнтів і здобувачів щодо можливостей працевлаштування за фахом; налагодити систему збору й аналізу інформації про становище випускників, дослідження їхньої думки про освітні послуги та їхнє значення для успішної професійної кар'єри.

## **Запевнення**

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП



Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

\*\*\*

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

*Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.*

Інформація про КЕП

**ПБ: Співаковський Олександр Володимирович**

Дата: 12.10.2020 р.

**Таблиця 1.** Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
Філософія та методологія науки	навчальна дисципліна	<i>24223FilosofiaTaMetodologiaNauky.pdf</i>	SGdwbIZ/CfnWPYSm2ZOZ1/hT2hRVjqkRK19b6TScCpw=	ноутбук – <i>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018),</i> комп'ютер – <i>ASUS;</i> екран – <i>LCD-Monitor LCD;</i> проектор – <i>ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017);</i> принтер МФУ <i>Brother DCP 7057R.</i> У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій <i>EKHSUIR;</i> з локальної мережі <i>ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link</i> <i>http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspxhttp://ekhsuir.kspu.edu/</i> <i>http://elibrary.kspu.edu/</i>
Новітні досягнення з фахових дисциплін	навчальна дисципліна	<i>24223NovitniDosyagnenniaZFahovyhDystyplin.pdf</i>	tppt9jDofksP6Wvo45w9wqPd3RBdY2h8ffMzq/AXMRQ=	ноутбук – <i>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018),</i> комп'ютер – <i>ASUS;</i> екран – <i>LCD-Monitor LCD;</i> проектор – <i>ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017);</i> принтер МФУ <i>Brother DCP 7057R.</i> У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій <i>EKHSUIR;</i> з локальної мережі <i>ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link</i> <i>http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspxhttp://ekhsuir.kspu.edu/</i> <i>http://elibrary.kspu.edu/</i>
Педагогіка і психологія вищої школи	навчальна дисципліна	<i>24223PedagogikaIPsihologiyaVyshchoiShkoly.pdf</i>	psi4br1DRUSC1GeTn4M6oBmKwSDiMS677+JMq4U2K5k=	ноутбук – <i>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018),</i> комп'ютер – <i>ASUS;</i> екран – <i>LCD-Monitor LCD;</i> проектор – <i>ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017);</i> принтер МФУ <i>Brother DCP 7057R.</i> У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій

				<p>EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link  <a href="http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx">http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx</a>  <a href="http://ekhshuir.kspu.edu/">http://ekhshuir.kspu.edu/</a>  <a href="http://elibrary.kspu.edu/">http://elibrary.kspu.edu/</a></p>
Методика викладання фахових дисциплін у закладі вищої освіти	навчальна дисципліна	<p>24223MetodykaVykladannyaFahovyhDysyplinUZakladahVyschoiOsvity.pdf</p>	<p>dxGB9WnW+3ogKdiXLX1L1sJOFKlqio9FSoKKpvL/Kpc=</p>	<p>ноутбук – Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNOAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R.  У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link  <a href="http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx">http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx</a>  <a href="http://ekhshuir.kspu.edu/">http://ekhshuir.kspu.edu/</a>  <a href="http://elibrary.kspu.edu/">http://elibrary.kspu.edu/</a></p>
Комунікативні стратегії першої іноземної мови	навчальна дисципліна	<p>24223KomunikativniStrategiiPershoiInozemnoiMovy.pdf</p>	<p>oAhEy+Rt4MgnVMWbizT4paGPYESn9pLtXILX98mvPJo=</p>	<p>ноутбук – Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNOAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R.  У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link  <a href="http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx">http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx</a>  <a href="http://ekhshuir.kspu.edu/">http://ekhshuir.kspu.edu/</a>  <a href="http://elibrary.kspu.edu/">http://elibrary.kspu.edu/</a></p>
Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	навчальна дисципліна	<p>24223PorivnialnoIstoriychneITypologichneMovoZnavstvo.pdf</p>	<p>5F7QEckglEtorMWpovD8sHMk2InBLKwJV2BfZ6KfeFc=</p>	<p>ноутбук – Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNOAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R.  У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи</p>

				<p>Springer Link  <a href="http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspxhttp://ekhsuir.kspu.edu/">http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspxhttp://ekhsuir.kspu.edu/</a>  <a href="http://elibrary.kspu.edu/">http://elibrary.kspu.edu/</a></p>
Сучасна література країни першої іноземної мови	навчальна дисципліна	<i>24223SuchasnaLiteraturaKrainyPershoiInozemnoiMovy.pdf</i>	3Xfa7Co5ZoXMCbyqU5bQN6jeEBJ9++BMC+/jbOmmXIY=	<p>ноутбук – Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNOAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R.</p> <p>У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link  <a href="http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspxhttp://ekhsuir.kspu.edu/">http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspxhttp://ekhsuir.kspu.edu/</a>  <a href="http://elibrary.kspu.edu/">http://elibrary.kspu.edu/</a></p>
Практичний курс другої іноземної мови і перекладу	навчальна дисципліна	<i>24223PraktychnyiKursDrugoInozemnoiPerekladu.pdf</i>	DithFbojwAYQnNbvRSZHgB3dPz4EsKaV44TUXL1xdME=	<p>ноутбук – Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNOAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R.</p> <p>У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link  <a href="http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspxhttp://ekhsuir.kspu.edu/">http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspxhttp://ekhsuir.kspu.edu/</a>  <a href="http://elibrary.kspu.edu/">http://elibrary.kspu.edu/</a></p>
Актуальні проблеми перекладознавства	навчальна дисципліна	<i>24223AktualniProblemyPerekladoznaustva.pdf</i>	yqUNZJuiZLf9KjJNl/22jmiJ/XFgzCG6QU+p1L59RTs=	<p>ноутбук – Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNOAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R.</p> <p>У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link  <a href="http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspxhttp://ekhsuir.kspu.edu/">http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspxhttp://ekhsuir.kspu.edu/</a>  <a href="http://elibrary.kspu.edu/">http://elibrary.kspu.edu/</a></p>

				<a href="http://ekhsuir.kspu.edu/">://ekhsuir.kspu.edu/</a> <a href="http://elibrary.kspu.edu/">http://elibrary.kspu.edu/</a>
Теорія літератури	навчальна дисципліна	<a href="#">24223TeoriiaLiteratury.pdf</a>	qEBKkuv99fgYx4UO5CNoMisA5hIgnOp1bQsO3nXjxPg=	ноутбук – <i>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019)</i> ; <i>ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013)</i> , <i>ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015)</i> , <i>Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018)</i> , комп'ютер – <i>ASUS</i> ; екран – <i>LCD-Monitor LCD</i> ; проектор – <i>ACCER X122 DLP Projector No FNX 134</i> , <i>Acer X 111 (2017)</i> , <i>BenQ MS 506 (2017)</i> , <i>Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017)</i> ; принтер МФУ <i>Brother DCP 7057R</i> . У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій <i>EKHSUIR</i> ; з локальної мережі ХДУ – доступ до <i>НМБД SCOPUS</i> , <i>WEB OF SCIENCE</i> , платформи <i>Springer Link</i> <a href="http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx">http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx</a> <a href="http://ekhsuir.kspu.edu/">://ekhsuir.kspu.edu/</a> <a href="http://elibrary.kspu.edu/">http://elibrary.kspu.edu/</a>
Виконання кваліфікаційної роботи	підсумкова атестація	<a href="#">24223VykonanniaKvalifikatsiinoiRoboty.pdf</a>	tNSxvKpf3LRzeu8PxrDpDhjzta+y/quqxw5v+9mEyKo=	ноутбук – <i>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019)</i> ; <i>ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013)</i> , <i>ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015)</i> , <i>Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018)</i> , комп'ютер – <i>ASUS</i> ; екран – <i>LCD-Monitor LCD</i> ; проектор – <i>ACCER X122 DLP Projector No FNX 134</i> , <i>Acer X 111 (2017)</i> , <i>BenQ MS 506 (2017)</i> , <i>Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017)</i> ; принтер МФУ <i>Brother DCP 7057R</i> . У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій <i>EKHSUIR</i> ; з локальної мережі ХДУ – доступ до <i>НМБД SCOPUS</i> , <i>WEB OF SCIENCE</i> , платформи <i>Springer Link</i> <a href="http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx">http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx</a> <a href="http://ekhsuir.kspu.edu/">://ekhsuir.kspu.edu/</a> <a href="http://elibrary.kspu.edu/">http://elibrary.kspu.edu/</a>
Переддипломна практика	практика	<a href="#">24223PereddyploмнаPraktyka.pdf</a>	fHHitjPGoG6hbsH2DQGXQ/CtxZPutmTinQLCgB1yyeg=	ноутбук – <i>Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019)</i> ; <i>ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013)</i> , <i>ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015)</i> , <i>Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018)</i> , комп'ютер – <i>ASUS</i> ; екран – <i>LCD-Monitor LCD</i> ; проектор – <i>ACCER X122 DLP Projector No FNX 134</i> , <i>Acer X 111 (2017)</i> , <i>BenQ MS 506 (2017)</i> , <i>Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017)</i> ; принтер МФУ <i>Brother DCP 7057R</i> . У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій <i>EKHSUIR</i> ; з локальної мережі ХДУ – доступ до <i>НМБД SCOPUS</i> , <i>WEB OF SCIENCE</i> , платформи <i>Springer Link</i> <a href="http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx">http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx</a> <a href="http://ekhsuir.kspu.edu/">://ekhsuir.kspu.edu/</a> <a href="http://elibrary.kspu.edu/">http://elibrary.kspu.edu/</a>

Виробнича практика	практика	24223VyrobnychaPraktyka.pdf	OWlUMLoD4yBqzXx17/zWoaqoD7jhnBxTE12RoNMizsI=	ноутбук – Lenovo IdeaPad S 145 Series (2019); ASUS K50C A2NOAS36261000C (2013), ASUS X52N ABNoAS46542248A X52N-Sx21OD (2015), Lenovo V 330-15 ISK/V330-15IKB/V130-15IGM/V130-15IKB (2018), комп'ютер – ASUS; екран – LCD-Monitor LCD; проектор – ACCER X122 DLP Projector No FNX 134, Acer X 111 (2017), BenQ MS 506 (2017), Projector LED YG320 Mini 700 lumen (2017); принтер МФУ Brother DCP 7057R. У відкритому доступі є електронний каталог бібліотеки, електронний репозитарій EKHSUIR; з локальної мережі ХДУ – доступ до НМБД SCOPUS, WEB OF SCIENCE, платформи Springer Link <a href="http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx">http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/Library.aspx</a> <a href="http://ekhsuir.kspu.edu/">http://ekhsuir.kspu.edu/</a> <a href="http://elibrary.kspu.edu/">http://elibrary.kspu.edu/</a>
--------------------	----------	-----------------------------	--	--

\* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

**Таблиця 2.** Зведена інформація про викладачів ОП

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
348076	Пермінова Людмила Аркадіївна	Професор, Основне місце роботи	Педагогічний	Диплом кандидата наук ДК 018742, виданий 21.05.2003, Атестат доцента О2ДЦ 014475, виданий 16.07.2005, Атестат професора АП 001447, виданий 16.12.2019	32	Педагогіка і психологія вищої школи	П. 1,2,3,4,5,8,10,11,12,13,16, 18.  1) ICT in Professional Education of Future Primary School Teachers: Modeling of Scientific and Research Work. Volume 2393, 2019, Pages 191-20315th International Conference on ICT in Education, Research and Industrial Applications. Integration, Harmonization and Knowledge Transfer, ICTERI 2019; Kherson; Ukraine; 12 June 2019 до 15 June 2019; Код 149064. P.191-203. (Scopus) The Use of Modern Interactive Technologies in Learning: Correlation Analysis of the Results. International Journal of Innovative Technology and Exploring Engineering (IJITEE) ISSN: 2278-3075, Volume8 Issue8, June, 2019. P. 3172-3175) (Scopus) E-Learning Methods in

Students' Education.  
International Journal of  
Innovative Technology  
and Exploring  
Engineering (IJITEE)  
ISSN: 2278-3075,  
Volume-8 Issue-12,  
October 2019. P. 251-  
256. (Scopus)

Study of Kherson state  
university students and  
teachers' attitudes to  
the using of ICT.  
Information  
Technologies and  
Learning Tools, 2019,  
Vol 72, №4 ISSN:  
2076-8184. (C.194-203)  
(Scopus)

2) Особливості  
контролю за  
успішністю навчання  
студентів. Педагогічні  
науки: збірник  
наукових праць.  
Херсон: ХДУ, 2015.  
Випуск 67. С. 382-386.  
(фахове видання)

Управління розвитком  
професійної  
маркетингової  
компетентності  
вчителів початкових  
класів у системі  
післядипломної  
освіти. Педагогічний  
альманах: збірник  
наукових праць.  
Херсон: КВНЗ  
«Херсонська академія  
неперервної освіти»,  
2015. Вип. 25. С. 254-  
262. (фахове видання)

Модель-  
характеристика  
майбутнього вчителя  
початкової школи у  
процесі дидактичної  
підготовки. Науковий  
вісник ХДУ, Серія  
«Педагогічні науки»:  
збірник наукових  
праць. Херсон: ХДУ  
«Видавничий дім  
«Гельветика», 2016.  
Вип. LXXI. Том 2. С.  
119-126. (фахове  
видання)

Компетентнісний  
підхід щодо  
формування  
конкурентоздатності  
майбутнього вчителя  
початкових класів.  
Науковий вісник ХДУ.  
Серія «Педагогічні  
науки»: збірник  
наукових праць.  
Херсон: ХДУ  
«Видавничий дім  
«Гельветика», 2016.  
Вип. LXIX. Том 2. С.  
114-120. (фахове  
видання)

Інформаційно-  
комунікаційні  
технології у процесі  
формування  
конкурентоздатності  
майбутнього вчителя  
початкової школи.

Інформаційні технології в освіті: збірник наукових праць. Херсон, 2016. № 26. С. 99-113. (фахове видання)

Стратегії дидактичної підготовки майбутнього вчителя початкової школи. Науковий вісник Мукачівського державного університету. Серія «педагогіка та психологія»: збірник наукових праць /Ред.кол.: Товканець Г.В. (гол.ред) та ін.. Мукачево: Вид-во МДУ, 2016. Випуск 2 (4). С. 77-81. (фахове видання)

Електронний підручник як засіб дидактичної підготовки студента в умовах освітнього середовища університету.

Педагогічні інновації: ідеї, реалії, перспективи: збірник наукових праць / В.М.Мадзігон (голов. ред) та ін. К.: Інститут обдарованої дитини НАПН України. 2018. Вип.1(20). С. 42-53. ISSN 2413-4139 (фахове видання)

3) Монографії:  
Розвиток творчого потенціалу керівника сучасної школи: Монографія. Херсон: Айлант. 2004. 136 с.(2 особи)

Професійна орієнтація старшокласників у навчально-виховному процесі закладів I-II рівнів акредитації: Монографія. - Херсон: ХДУ, 2010. 215 с. (2 особи)

Розвиток маркетингової компетентності керівників вищих навчальних закладів I-II рівнів акредитації в системі післядипломної освіти:Монографія. Херсон: Айлант, 2013. 249 с. (дві особи)

4) підготувала 3 кандидата наук:  
- Вострікова В.В. на тему «Педагогічні засади професійної орієнтації старшокласників у навчально-виховному процесі профільного ліцею» із спеціальності 13.00.07 – теорія та методика виховання



(14.05.2009);  
- Кушнір І.І. на тему  
«Розвиток  
маркетингової  
компетентності  
керівників вищих  
навчальних закладів  
I-II рівнів акредитації  
у системі  
післядипломної  
освіти» із  
спеціальності 13.00.04  
– теорія і методика  
професійної освіти  
(01.11.2013);  
- Ваколя Т.А. на тему  
«Формування  
дослідницької  
компетентності  
майбутніх учителів  
початкових класів у  
процесі професійної  
підготовки» із  
спеціальності 13.00.04  
– теорія і методика  
професійної освіти  
(05.06.2014).  
5) участь у  
міжнародних та  
всеукраїнських  
проектах (програми  
«Громадянська освіта  
– Україна», Intel®  
«Навчання для  
майбутнього» (сертифі  
кований тренер) і  
«Рівний доступ до  
якісної освіти»;  
програма всебічного  
розвитку дитини  
«Крок за кроком»  
(сертифікований  
тренер), була членом  
правління  
Всеукраїнської  
асоціації вчителів з  
розвивального  
навчання.  
участь у спільному  
проекті «Фінська  
підтримка реформи  
української школи»  
(«Навчаємось разом»)  
та МОН України.  
8) Науковий керівник  
аспірантів PhD зі  
спеціальності 011  
Освітні, педагогічні  
науки (Дробот  
Катерина; Пирожок  
Галина)  
Член редакційної  
колегії: Педагогічні  
інновації: ідеї, реалії,  
перспективи: збірник  
наукових праць/  
В.М.Мадзігон (голов.  
ред) та ін. Київ,  
Інститут обдарованої  
дитини НАПН  
України  
Головний редактор  
збірника наукових  
праць «Педагогічні  
науки» Херсон,  
Херсонський  
державний  
університет  
10) Завідуюча  
кафедри початкової  
освіти (РПО м.

Херсон)  
Завідуюча кафедри педагогіки і психології (РІПО м. Херсон)  
Завідуюча кафедри дошкільної педагогіки (Мукачівський державний університет)  
Завідувачка кафедрою Педагогіки, психології й освітнього менеджменту імені проф.Є.Петухова ХДУ  
11) участь в атестації наукових працівників як офіційного опонента на здобуття наукового ступеня кандидата педагогічних наук за спеціальністю 13.00.04 – теорія і методика професійної освіти:  
- Ірхіна Ю.В. «Формування професійної толерантності майбутніх викладачів вищої школи»;  
- Коткова В.В. «Формування інформатичних компетентностей майбутніх учителів початкових класів у квазіпрофесійній діяльності»;  
- Нестереко М.Н. «Підготовка майбутніх учителів до моделювання уроку в умовах варіативності початкової освіти». Чередник Лідії Миколаївни «Формування у майбутніх учителів готовності толерантного виховання молодших школярів»,  
- 12) Методичний посібник для студентів із спеціальності «Початкова освіта» - 7.010102 (підготовка спеціалістів) «Організація нестандартного уроку в початковій школі» (свідоцтво від 26122014 № 57844);  
- Розвиток маркетингової компетентності керівників вищих навчальних закладів I-II рівнів акредитації у системі післядипломної освіти (свідоцтво від 06.01.2015 № 58038);  
- Педагогічні технології викладання у вищій школі. Навчальний посібник із спеціальності «Дошкільна освіта» -

							<p>8.010101, «Початкова освіта» - 8.010102 (підготовка магістрів);  - Формування у майбутніх вихователів дошкільних навчальних закладів готовності до самоосвіти. Методичні рекомендації для студентів спеціальності Дошкільна освіта - 8.010101 (підготовка магістрів) (свідоцтво від 06.01.2015 № 58036);  - Навчально-методичний посібник «Дидактична підготовка майбутніх учителів початкових класів засобами ІКТ» (свідоцтво від 19.01.2018 № 76048).  13) Психолого-педагогічні умови формування пізнавальної діяльності дітей 5-6 років (Навчальний посібник з грифом МОН України) - Херсон: Айлант, 2008. – 116 с.  Розвиток творчого мислення у молодших школярів (Навчальний посібник з грифом МОН України) - Херсон: Айлант, 2008. – 120 с.  Дидактична підготовка майбутніх учителів початкової школи засобами ІКТ/ Навчально-методичний посібник.- Херсон: Айлант, 2017. – 137 с.  16) Херсонська громадська організація «Фребель товариство» (ХДУ)  18) Консультування з проблеми «Менеджмент в педагогічному коледжі» в межах кафедрального навантаження ХДУ</p>
328947	Штепенко Олександра Геннадіївна	Професор, Суміщення	Кафедра слов'янської філології та світової літератури імені проф. О.Мішукова	<p>Диплом доктора наук ДД 007358, виданий 01.02.2018,  Диплом кандидата наук ДК 046434, виданий 21.05.2008,  Атестат доцента ДЦАЕ 000050, виданий 23.04.1998</p>	28	Теорія літератури	<p>П. 1,2,3,8,10,13,17  1) Mystification as an author's myth construction strategy in a short novel by A. Ustimenko «Chinese masks of Cherubina de Gabriak» Philological sciences: modern scholarly discussions: collective monograph-Lviv-Torun: Liha-Pres, 2019. – P.121-135.  Artistic self-reflection as the mechanism of literature self-consciousness in the context of transitional</p>

artistic thinking  
Development of  
philology and  
linguistics at the  
modern historical  
period: collective  
monograph. - Lviv-  
Torun: Liha-Pres, 2019.  
– P.99-115.  
Author’s concept of  
self- consciousness in  
the novel «The Endless  
Deadlock» de Dmitry  
Galkovsky World  
literature at the  
intersection of cultures  
and civilization:  
collective monograph. -  
Lviv-Torun: Liha-Pres,  
2019. – P. 73-90.  
2) 1. Діалог з  
модерністською  
художньою  
спадщиною як  
орієнтир творчої  
самоідентифікації в  
есеїстиці Вен.  
Єрофєєва  
Науковий вісник  
Миколаївського  
національного  
університету імені  
В.О. Сухомлинського :  
зб. наук. праць.  
Філологічні науки  
(літературознавство) –  
Миколаїв: МНУ імені  
В.О.Сухомлинського,  
2016. – № 10  
(листопад). – С. 78–  
90.  
2. Театралізація як  
стратегія  
авторerefлексії  
мистецтва в драмі  
О.Грьоміної «Глаза  
Дня» Наукові записки  
Тернопільського  
Національного  
університету імені  
Гнатюка. Серія:  
Філологія. –  
Тернопіль, 2017.-  
Випуск 47.- С 113-118.  
3.Естетизація як  
механізм  
переосмислення  
модерністської  
парадигми (на  
прикладі метадрами  
О.Грьоміної «Очі  
дня»)  
Літературознавчі  
студії. – К.: КНУ ім. Т.  
Шевченка,  
Видавничий дім  
Дмитра Бураго, 2017.  
– Вип. 51., – С. 116–  
124.  
4.Метатекстова основа  
та створення  
авторського міфу про  
творця у драмі М.  
Арбатовой  
«Заздрісник»  
Філологічні трактати.  
– Суми: Вид-во  
СумДУ. – 2017. – Т. 9  
(№ 2) – С. 165–17.  
5.Міфоконцепція  
образу Маестро як

орієнтир авторефлексії літератури в метадрамі М. Арбатової «Заздрісник» Науковий вісник Миколаївського національного університету імені В.О. Сухомлинського : зб. наук. праць. Філологічні науки (літературознавство)– Миколаїв: МНУ імені В.О.Сухомлинського, 2017. – № (19) (квітень). – С. –231-236.

6.Авторська концепція «подвійної свідомості інтелігенції» в есеїстиці Володимира Кормера Науковий вісник Ужгородського університету. Серія Філологія. Випуск 1 (39).- Ужгород, 2018. С.- 80-86.

3) Література в дзеркалі літератури: стратегії художньої авторефлексії [монографія].– Херсон: Айлант, 2017. – 400с.

8) Заступник головного редактора журналу «Південний архів» (філологічні науки)- категорія Б

10) Керівник відділу аспірантури та докторантури ХДУ

13) 1. Історія зарубіжної літератури кінця ХІХ – початку ХХ століття «Тенденції та особливості розвитку світової літератури межі ХІХ – ХХ століть» Світова література та культура (навчально-методичний посібник) – Херсон : Видавництво ХДУ., 2009. – С. 266–275

2. Історія зарубіжної літератури (ХХ ст.): програма. Збірка навчальних програм із літературознавчих дисциплін загальноуніверситетської кафедри світової літератури та культури імені проф. О. Мішукова для студентів ВНЗ / за ред. проф. Н.І. Львівської. – Херсон : вид-во ХДУ, 2015. – С. 175–185.

3. Спецкурс: російська література «срібного століття»: тенденції розвитку та персоналії: програма. Збірка навчальних

						<p>програм із літературознавчих дисциплін загальноуніверситетської кафедри світової літератури та культури імені проф. О. Мішукова для студентів ВНЗ / за ред. проф. Н.І. Львівської. – Херсон : вид-во ХДУ, 2015. – С. 202–208. 17) 26 років</p>	
194975	Романова Наталя Василівна	Професор, Основне місце роботи	Української й іноземної філології та журналістики	<p>Диплом доктора наук ДД 004540, виданий 30.06.2015, Диплом кандидата наук ДК 030078, виданий 30.06.2005, Атестат доцента 12/ДЦ 017001, виданий 19.04.2007</p>	34	Актуальні проблеми перекладознавства	<p>П.1, 2, 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 1) Linguistic embodiment of emotions in Peter Mayl's novel «Hotel Pastis»/ New stages of development of modern science in Ukraine and and EU Countries: Monograph. Riga, Latvia: Baltija Publishing, 2019 p. 172 - 191 2) Репрезентация емоцій в текстах «Младшей Эдды». Вісник Маріупольського державного університету. Серія: Філологія. Маріуполь: МДУ, 2019. Вип. 21. С. 157-165. Семантичні особливості німецьких фразеологічних одиниць із компонентами Sau, Schwein. Людино- й культурознавчі пріоритети сучасного мовознавства: Напрями, тенденції та міждисциплінарна методологія: колективна монографія. Переяслав-Хмельницький; Кременчук: ПП Щербатих О. В., 2019. С. 400–409. Емоції тварин у героїчному німецькомовному епосі. Актуальні питання гуманітарних наук: Міжвуз. зб-к наук. пр. Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2020. Вип. 27. Т. 6. С. 52-55. Структурно-семантична організація емотивних прикметників давньоверхньонімецької мови. Науковий вісник Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія «Філологічні науки»</p>

(мовознавство).  
Дрогобич: ДДПУ ім. І. Франка, 2020. № 13 (у друці).

Асоціати слова-стимулу WUT: семантичний аспект. Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія «Германістика та міжкультурна комунікація». Херсон: ХДУ, 2020. (у друці)

3) Deutsch als zweites Fach. Cherson: Ailant, 2016. 190 S. Praktisches Deutsch. Cherson: Verlagshaus „Helvetika“, 2018. 340 S.

Монографії:  
Поетичні погляди давніх германців на світ та емоції: семантико-етимологічне дослідження Херсон: Айлант, 2017. ISBN 978-966-630-142-3. 180 с.

Етнос. Мова. Мовлення ТОВ «ВКФ «СТАР»ЛТД», 2018р. 460 с.

Емоції у біблійних текстах Старого Заповіту Херсон: Айлант, 2019. 284 с.

5) Міжнародний науковий проект «Еразмус+» (м. Клагенфурт, Австрія, 13.03.2017 – 31.03.2017).

7) Робота у складі Акредитаційної комісії (м. Ізмаїл, 2018 рік)

8) Науковий керівник ініціативної теми «Мовно-мовленнєві одиниці німецької мови: Структура. Семантика. Функції. Історія» (реєстраційний номер 0116U005790)  
Член реакційної колегії Наукового вісника Херсонського державного університету. Серія «Перекладознавство та міжкультурна комунікація» (2016-2017) та Наукового вісника Херсонського державного університету. Серія «Германістика та міжкультурна комунікація» (з 2018 року).

9) Член журі II етапу Всеукраїнської студентської олімпіади зі спеціальності «Німецька мова і

література» (2017 рік)  
10) Заступник голови спеціалізованої вченої ради К 67.051.05 Херсонського державного університету  
11) Член спеціалізованої вченої ради К 67.051.05 Херсонського державного університету з 2016 року  
12) Авторське свідоцтво на навчальний посібник «Deutsch als zweites Fach», № 71211 від 29.03.2017  
13) Методичний посібник «Завдання і вправи до виконання практичних і самостійних модулів з курсу «Історія німецької мови» для студентів денної та екстернатної форм навчання спеціальності «ПМСО. Мова та література (німецька, англійська)». Херсон: Видавництво ХДУ, 2006. 56 с.  
Навчально-методичний посібник «Сучасні лінгвістичні теорії: Лекційні, практичні, самостійні модулі та трести» для магістрів заочної форми навчання. Спеціальність: 8.010103. ПМСО. Мова та література (німецька). Херсон: Видавництво ХДУ, 2008. 96 с. (у співавторстві з Ковбасюк Л. А.).  
Методичні рекомендації до вивчення практичного модуля «Техномедіа» для студентів третього року навчання (рукопис). 2018. 52 с.  
14) Керівник наукової роботи студентки 361 гр. Татарської А.А. «Фонетичні структури двоскладових прикметникових композитів сучасної німецької мови», яка зайняла призове місце на I етапі Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт із галузі «Романо-германські мови і літератури» (2019).  
Експерт та голова апеляційної комісії на II етапі Всеукраїнського конкурсу студентських



наукових робіт із галузі «Романо-германські мови і літератури» (2016/2017).

15) Дискусійні публікації

Структурні різновиди складних іменників у німецькомовній дитячій літературі другої половини ХХ століття (на матеріалі новели Е. Мардер «Die Nibelungen sind an allem schuld»).

Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук: Матеріали міжнар. наук.-практ. конф., м. Запоріжжя, 18-19 жовтня 2019 року. С. 78–81.

Семантика емотивної лексики в поезії нововерхньонімецького періоду. Актуальні питання гуманітарних наук: Міжвуз. зб-к наук. пр. Дрогобич: ДДПУ ім. І. Франка, 2019. Вип.25. С. 124–129.

Семантичний аспект складних іменників німецької мови в дитячій художній літературі. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія». Одеса: Видавничий дім «Гельветика», 2019. Вип. 43. Т. 5. С. 127-130.

Функції емотивної лексики в синтаксичному вимірі (на матеріалі німецькомовної казки А. де Екзюпері «Der kleine Prinz»).

Актуальні питання та проблеми розвитку сучасної мови та літератури: матеріали міжнар. наук.-практ. конф. (16-17 серпня 2019 р. м. Одеса). Одеса: Південноукраїнська організація «Центр філологічних досліджень», 2019. С. 53-57. Еліптичні речення «анонімної поезії» середньовірного періоду: структурно-семантичний аспект. У Гжесяк Я., Зиморя І., Льницький В. (ред.). *Rozwój nowoczesnej edukacji i nauki – stan, problemy, perspektywy*. Tom VIII: *Dialog w rozwoju nauk i edukacji*. / Розвиток

						сучасної освіти і науки: результати, проблеми, перспективи. Том VIII: Діалог у розвитку наук та освіти: Матеріали VIII-ї Міжнар. наук.-практ. конф., 30 березня 2020 р., м. Конін – Ужгород – Київ – Херсон. С. 237-238. 16) Член спілки германістів України 17) 31 рік	
37013	Солдатова Світлана Миколаївна	Завідувач кафедри, Основне місце роботи	Української й іноземної філології та журналістики	Диплом кандидата наук ФЛ 011707, виданий 31.08.1988, Атестат доцента ДЦ 002435, виданий 29.06.1992	37	Практичний курс другої іноземної мови і перекладу	П. 1,2,3,6,7,9,10,11, 14, 17 1) . «Лінгвістична природа евфемізмів» Науковий вісник ХДУ, Серія: Лінгвістика, Вип. 29, 2017.-с.77-82. ((INDEX COPERNICUS) 2) До тлумачення поняття: дискурс та текст. - Мова і культура (Науковий журнал). – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2015. – 10с. Відтворення нових українських суспільно-політичних реалій у німецькомовному політичному дискурсі. / Наукові записки Серія «Наукові видання Ніжинської вищої школи» Філологічні науки книга 1, 2016 р. С.244-249. Паремії на позначення «Щастя» у мовній картині німецького народу. Актуальні проблеми сучасної філології та методики викладання мов у вишах, матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції Харківський національний аграрний університет імені В.В.Докучаєва (6 квітня 2018 р) с.18-19 Харків : СТІМ,із дат. 2018 р. с.18-20. 8) керівник ініціативної теми кафедри - «Функціонально-прагматичний,когнітивно-дискурсивний, лінгвокультурологічний аспекти дослідження мовно-мовленнєвих одиниць сучасної німецької мови» (№ державної реєстрації 0116U008711) 9). Голова журі II етапу Всеукраїнського

конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт учнів-членів Малої академії наук України, відділення «Мовознавство», секція «Німецька мова», наказ ХДУ від 29.01.19 № 71-Д; Член журі I етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт учнів-членів Малої академії наук України, відділення «Мовознавство», секція «Німецької, французької, іспанської мов», наказ управління освіти Херсонської міської ради від 29.11.19 № 234-Т;

10) Завідувач кафедри німецької та романської філології  
11) Член Спеціалізованої вченої ради К 67.051.05 (Германські мови)  
13) Програма підготовки аспірантів і здобувачів до кандидатського іспиту з німецької мови (програма авторська). – Херсон: ХДУ, 2012. – 20 с.  
Збірник навчальних програм: «Німецька мова та література». – Херсон: ХДУ, 2012. – 298 с.  
Навчальний посібник «Німецька мова» для студентів факультетів іноземних мов». – Херсон: Видавництво «Айлант», 2012. – 208 с. Підручник отримав гриф МОН (Лист №1/11-15247 від 01.10.12).  
Методичні рекомендації до виконання дипломних робіт освітньо-кваліфікаційних рівнів «Бакалавр», «Спеціаліст», «Магістр» 6.020303 Філологія\* (німецька, англійська мова та література), 7.02030302 Філологія\* (німецька, англійська мова та література), 8.02030302 Філологія\* (німецька мова та література). – Херсон: ХДУ, 2013. – 48 с. (у співавторстві)  
Збірник навчальних програм: «Німецька мова та література»

						<p>частина 2./ Херсон,ХДУ, 2016. - 152 с. Збірник наукових праць «Від фразотворення до дискурсу» ВР протокол №2 від 25.09.2017 р.- Херсон: ТОВ ТФ «Тімекс», 2017 р. – 152 с. ISBN 978-966-97445-2-4, 152 с.</p> <p>14) Всеукраїнський конкурс студентських наукових робіт, 2018, Субот І., «Англоамериканізм у німецькомовному газетно-публіцистичному дискурсі», диплом III ступеня. 17) 37 років</p>	
130605	Поліщук Ірина Євгенівна	Завідувач кафедри, Основне місце роботи	Кафедра філософії та соціально-гуманітарних наук	Диплом кандидата наук ФС 010468, виданий 30.05.1990, Атестат доцента ДЦ 003672, виданий 13.01.1993	38	Філософія та методологія науки	<p>П. 8, 9, 10, 12, 13, 15, 18</p> <p>Досвід практичної роботи за спеціальністю 38 років. 8). Керівник ініціативної науково-дослідної теми: «Філософсько-методологічна підготовка магістрів та докторів філософії PhD в умовах реформування вищої освіти» державний реєстраційний номер 0117U001763 9). Керівник журі міського етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідних робіт учнів членів МАН 2018/2019 Член журі обласного етапу Всеукраїнського конкурсу – захисту науково-дослідних робіт учнів – членів МАН.2015/2016;2016/2017;2017/2018;2018/2019. 2018-2019 10).Завідувач кафедри філософії та соціально-гуманітарних наук 12). Авторські свідоцтва: № 90977 26.07.2019 № 91127 30.07.2019 № 91126 30.07.2019 № 91125 30.07.2019 № 91124 30.07.2019 13).Поліщук І.Є., Галіченко М.В. Хрестоматія з історії та філософії науки: навчально-методичний посібник. Херсон, 2018. 158 с. Поліщук І.Є., Галіченко М.В.</p>

Методичні вказівки і рекомендації до семінарських занять та самостійної роботи з дисципліни «Філософія та методологія науки». Херсон, 2015. 87 с. Поліщук І.Є. Практикум з філософії. Херсон, 2019. 32 с. (інтернет - ресурси). Поліщук І.Є. Практикум з дисципліни «Філософія та методологія науки». Херсон, 2019. 26 с. (інтернет-ресурси). 15). Відкрите суспільство та його «вороги» К.Поппера: теоретичні здобутки та виховний потенціал. Духовна культура української молоді: реальний стан та перспективи розвитку: Збірник наукових статей. Херсон, 2015. С.50-55. Режим доступу до джерела: <http://ekhsuir.kspu.edu/handle/123456789/1578>.

Релігійні орієнтації студентів Херсонського державного університету. Габітус, 2016. Вип.2.С.29-37 (у співавторстві з Недзельським К.К., Гришановим І.В., Галіченко М.В.). Етика та естетика: проблеми теоретичного дослідження і викладання в сучасному українському університеті. С. 5-16. Збірник матеріалів Всеукраїнської науково-практичної конференції «Духовна культура в сучасній Україні: філософські та психолого-педагогічні виміри»: Наукове видання / за ред. І. Є. Поліщук. Херсон, 2016. 186 с. «Протестантська етика і дух капіталізму» М. Вебера: історичні уроки реформаційного вчення та його значення для сучасного суспільства // Збірник матеріалів Всеукраїнської науково-практичної конференції «Реформація:

						<p>історичний та сучасний контекст: наукове видання /за ред.. І.Є. Поліщук. Херсон, 2017.128с.С.31-40. «Протестантська етика і дух капіталізму» Макса Вебера у світлі актуальних проблем сучасності // «Людина, що реформує та реформується». Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції [Тези доповідей та виступів]/Відп. Ред.. Волобуєва С.В.- К.:НТУ, 2017.- с.86-89.</p> <p>Поліщук І.Є. Етика А.Швейцера: уроки для українського суспільства//Збірник матеріалів Регіональної науково-практичної конференції «Релігійні процеси в сучасній Україні» : Наукове видання / за ред. М. В. Галіченка. Херсон, 2019. – С. 10-15. Електронне видання Галіченко М. В., Поліщук І. Є. Філософсько-методологічна підготовка здобувачів вищої освіти в українському університеті: реальний стан і перспективи // II International scientific conference «Modernization of the educational system: world trends and national peculiarities» Conference proceedings, February 22th, 2019. Kaunas: Izdevnieciba Baltija Publishing, P. 429-431. 18).Наукове консультування Таврійського християнського інституту ( Договір про співробітництво між Таврійським християнським інститутом і кафедрою філософії та соціально-гуманітарних наук херсонського державного університету від 20 квітня 2017 р.)</p>	
85946	Поторій Наталія Володимирів на	Доцент, Основне місце роботи	Української й іноземної філології та журналістики	Диплом спеціаліста, Херсонський державний	18	Порівняльно- історичне і типологічне мовознавство	П. 2,3,6,9,11,12,13,17. 2) За останні 5 років – 4 публікації

педагогічний  
інститут, рік  
закінчення:  
1998,  
спеціальність:  
030502  
Англійська  
мова та  
німецька мова,  
Диплом  
магістра,  
Херсонський  
державний  
педагогічний  
університет,  
рік закінчення:  
1999,  
спеціальність:  
010103  
Педагогіка і  
методика  
середньої  
освіти.  
Англійська  
мова та  
література,  
Диплом  
кандидата наук  
ДК 053563,  
виданий  
08.07.2009,  
Атестат  
доцента 12ДЦ  
037721,  
виданий  
17.01.2014

Поторій Н.В.  
Контекстна реалізація  
категорії суб'єкта в  
американському  
поетичному мовленні.  
Наукові записки.  
Серія «Філологічні  
науки» (Ніжинський  
державний  
університет імені  
Миколи Гоголя) /  
відп. ред. проф. Г.В.  
Самойленко. – Ніжин:  
НДУ ім. М.Гоголя,  
2017. – Кн.1. – С. 34–  
37.  
Поторій Н.В. Лексико-  
семантичний  
потенціал  
займенникових  
девіацій в  
американському  
поетичному мовленні.  
Науковий вісник  
Херсонського  
державного  
університету. Серія  
«Перекладознавство  
та міжкультурна  
комунікація» / гол.  
ред. проф. Л.І.  
Белєхова. – Херсон:  
ХДУ, 2017. – Вип.4. –  
С. 78– 82.  
Поторій Н.В. Гендерні  
особливості  
вербалізації концепту  
ПРИРОДА в  
американській поезії.  
Науковий вісник  
Херсонського  
державного  
університету. Серія.  
Лінгвістика» / гол.  
ред. Цапів Алла. –  
Херсон: ХДУ, 2019. –  
Вип. 36. – С. 85– 89.  
(Фахове видання;  
ISSN 2413-3337 Index  
Copernicus  
International S.A.,  
Реферативна база  
даних «Україніка  
наукова»)  
Поторій Н.В.  
Вербалізація  
етнокультурних  
образних символів в  
американському  
поетичному мовленні.  
Науковий вісник  
Херсонського  
державного  
університету. Серія.  
Лінгвістика» / гол.  
ред. Цапів Алла. –  
Херсон: ХДУ, 2019. –  
Вип. 37. – С. 94– 97.  
(Фахове видання;  
ISSN 2413-3337  
(PRINT) ISSN 2663-  
2748 (ONLINE) Index  
Copernicus  
International S.A.,  
Реферативна база  
даних «Україніка  
наукова»)  
3) Поторій Н. В. є  
співавтором 2  
навчально-  
методичних

посібників з грифом  
МОН: «Контроль  
якості знань студентів  
з фахових дисциплін:  
напрямок підготовки:  
Філологія. Мова та  
література  
(англійська): Тестові  
завдання» та  
"Самостійна робота  
студентів з практики  
усного та писемного  
мовлення англійської  
мови (4 курс)".  
6) 2019-2020 н.р. –  
Практика УПМ  
англійської мови (204  
год.), Практичний  
курс англійської мови  
(96 год.), Спецкурс з  
перекладознавства (78  
год.), Порівняльно-  
історичне і  
типологічне  
мовознавство (56 год.)  
2020-2021 н.р. –  
Практика УПМ  
англійської мови (280  
год.), Теоретична  
граматика англійської  
мови (68 год.),  
Порівняльно-  
історичне і  
типологічне  
мовознавство (112  
год.)  
9) Член журі  
обласного заочного  
конкурсу «Пізнаючи  
грані англійської  
мови», що  
проводився КЗ  
«МАН» (листопад,  
2019).  
11) Офіційний  
опонент на захисті  
кандидатської  
дисертації Алфьорової  
Н.С. "Функціонування  
питальних речень у  
сучасних  
американських  
поетичних текстах" зі  
спеціальності  
10.02.04. – германські  
мови у  
спеціалізованій вченій  
раді  
К 67.051.05 (27  
березня, 2012)  
Рецензувала  
кандидатські  
дисертації:  
Шевельової-Гаркуші  
Н.В. "Ритміко-  
синтаксична  
організація текстів  
сучасної  
американської поезії"  
(18 квітня 2012 р.);  
Москвичової О.А.  
"Метаморфоза у  
віршованих текстах  
англійської поезії  
епoxy романтизму,  
модернізму та  
постмодернізму:  
лінгвoseміотичний  
аспект" (28 травня  
2012 р.);  
Заболотської О.В.



“Імперативні синтаксичні конструкції в в англomовному поетичному дискурсі: когнітивно-прагматичний аспект” (28 вересня 2012 р.); Четової Н.Й.

“Лінгвоконцептуальний простір уявного в поезії англomовного класичного фентезі” (08 жовтня, 2013р.).

12) Навчально-методичний посібник “Контроль якості знань студентів з фахових дисциплін ” № 67032, 04.08.2016

Навчально-методичний посібник «Самостійна робота студентів з практики усного та писемного мовлення англійської мови» № 69180, 19.12.2016

13) Контроль якості знань студентів з фахових дисциплін: напрям підготовки: Філологія. Мова та література (англійська): Тестові завдання : Навчально-методичний посібник / під заг. ред. Заболотської О.А. – Херсон : Айлант, 2013. – 232 с. (36 с.) – у співавторстві

Самостійна робота студентів з Практики усного та писемного мовлення англійської мови (4 курс) : Навчально-методичний посібник / під заг. ред. Петренко Н.В. (Поторій Н.В.) – Херсон : Айлант, 2014. – 112 с. (50 с.) – у співавторстві

Авторські програми – 3:

Авторська програма дисципліни “Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство” підготовки студентів СВО “Магістр” спеціальності 014.02 Середня освіта (мова і література англійська). Херсон: ХДУ, 2019. – 6 с.

Авторська програма дисципліни “Практика УПМ англійської мови” підготовки студентів СВО “Бакалавр” спеціальності 014.02. Середня освіта (мова і література англійська, російська); 014.02. Середня освіта (мова і

						література англійська, німецька); 035 Філологія (германські мови та література (переклад включно) англійська)). Херсон: ХДУ, 2019. – 8 с. Авторська програма дисципліни “Спецкурс з перекладознавства” підготовки студентів СВО “Бакалавр” спеціальності 035 Філологія (германські мови та література (переклад включно) англійська)). Херсон: ХДУ, 2019. – 7 с. 17) 19 років	
187797	Борисова Тетяна Сергіївна	Доцент, Основне місце роботи	Української й іноземної філології та журналістики	Диплом кандидата наук ДК 019437, виданий 02.07.2003, Атестат доцента 12ДЦ 017946, виданий 24.10.2007	21	Комунікативні стратегії першої іноземної мови	<p>П. 1,3,4,6,9,10,14,17.</p> <p>1) Leet as modern means of communication in the Internet / Canadian Journal of Education and Engineering. - No.2.(12), July December, 2015. Vol. III. Ottawa University Press, 2015. P. 395-399. Numeronym as a Modern Type of Abbreviation in Modern English / Science and Education. A New Dimension. Philology, III, Issue: 70. Budapest, 2015. P.7-9. Функції стилістичних засобів реалізації категорії зв'язності у створенні картини «піщаного світу» в оповіданні Стівена Кінга «Beachworld» / Science and Education. A New Dimension. Philology, IV, Issue: 78. Budapest, 2016. P.20-23. Stylistic means of the cohesion implementation in Stephen King's fiction (case study of the novel “Storm of the Century”) / Science and Education. A New Dimension. Philology, VI(46), Issue: 159, Apr. Budapest, 2018. P.15-18</p> <p>3) Semantic peculiarities of headings in Stephen King literary works / New stages of development of modern science in Ukraine and EU countries: monograph / edited by authors. 6th ed. Riga, Latvia : “Baltija Publishing”, 2019. Pp38-57. ISBN: 978-9934-588-15-0.</p> <p>4) Піндосова Т.С. (диплом кандидата</p>

						<p>філологічних наук ДК № 054341, від 15 жовтня 2019 р.)          6) Усі дисципліни викладаю іноземною мовою          9) Учасник журі конкурсу «Мала академія наук», секція «англійська мова», міський етап, 19 грудня 2019.          10) Заступник завідувача кафедри (2014 – 2017 рр.)          14) Керівництво науковим студентським об'єднанням - Нові тенденції в сучасній лінгвістиці (щорічно, 2014-2020 тощо) – звіти та плани містяться у номенклатурі по кафедрі англійської філології та прикладної лінгвістики ХДУ          17) Досвід більш ніж 20 років</p>	
99174	<p>Просьянніков а Яна          Миколаївна</p>	<p>Доцент,          Основне місце роботи</p>	<p>Української й іноземної філології та журналістики</p>	<p>Диплом магістра, Херсонський державний університет, рік закінчення: 2005, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 041866, виданий 27.04.2017, Атестат доцента АД 003336, виданий 15.10.2019</p>	12	<p>Новітні досягнення з фахових дисциплін</p>	<p>П. 1,2,3,10,13,14,17.          1) Індексальність vs дейкитичність художнього порівняння як лінгвосеміотичного конструкту // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: "Філологія": Збірник наукових праць. Одеса, 2016. Вип. 25. Т. 2. С. 106-111-108. (INDEX COPERNICUS)          Роль займенникових індексальних художніх порівнянь у створенні особистого простору адресанта // Science and Education a New Dimension. Philology. Budapest, 2017. V. (30). Issue 117. P. 55-58. (INDEX COPERNICUS)          Словоскладання та деривація як способи утворення «прихованих» художніх порівнянь в англомовних канадських поетичних текстах // Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія "Лінгвістика": [зб. наук. праць / ред. В.П. Олексенко] Херсон : Видавництво ХДУ, 2017. Вип. 28. С. 29-34. (INDEX COPERNICUS)          Створення тривимірного</p>

простору адресанта засобами індексальних художніх порівнянь (на матеріалі англомовних канадських поетичних творів) // Одеський лінгвістичний збірник : Науково-практичний журнал. Т.1, №9. Одеса : Нац. ун-т "Одеська юридична академія", 2017. С.216–219. (INDEX COPERNICUS)

Функціональний потенціал займенникових індексальних художніх порівнянь // Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія "Лінгвістика" : [зб. наук. праць / ред.В.П.Олексенко] Херсон : Видавництво ХДУ, 2017. Вип. 30. С. 79–83. (INDEX COPERNICUS)

Художнє порівняння: когнітивно-семіотичний вимір // Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія "Лінгвістика" : [зб. наук. праць / ред.В.П.Олексенко] Херсон : Видавництво ХДУ, 2018. Вип. 34. Т.2. С. 191–195. (INDEX COPERNICUS)

The phenomenon of linguistic interference in professional intercultural communication and translation (on examples of Ukrainian-English differences) // ASTRA Salvensis. Salva, 2019. No. 13. VII. pp. 302–314. (SCOPUS)

2) 1) Специфікація співвідношення порівняння та метафори в англійській мові // Одеський лінгвістичний збірник : Науково-практичний журнал. Одеса : Нац. ун-т "Одеська юридична академія", 2015. №6. Т.1 С.85–89.

2) Індексальна експлікація концепту ЧАС у художньому порівнянні // Наукові записки. Серія "Філологічні науки" (Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя) /

відп. ред. проф. Г. В. Самойленко. Ніжин : НДУ ім. М. Гоголя, 2016. Кн. 1. С. 186–190.

3) Мікрополе нерівності як складова функціонально-семантичного поля ПОРІВНЯННЯ // Наукові записки. Серія “Філологічна” [зб. наук. праць / гол. ред. І. Д. Пасічник] Острог : Видавництво Нац. ун-ту “Острозька академія”. Вип. 62. 2016. С. 286–289.

4) Індексальність vs дейктичність художнього порівняння як лінгвoseміотичного конструкту // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: “Філологія”: Збірник наукових праць. Одеса, 2016. Вип. 25. Т. 2. С. 106–108.

5) Топосеміотичні індексальні художні порівняння в англomовних канадських поетичних текстах // Наукові записки. Серія: “Філологічні науки” [зб. наук. праць / ред. О. А. Семенюк] Кропивницький : Видавець Лисенко В. Ф., 2017. Вип. 153. С. 529–532.

6) Особливості синтаксичної реалізації принципу іконічності (на матеріалі художніх порівнянь в англomовних канадських поетичних текстах) // Південний архів. Філологічні науки: Збірник наукових праць. Випуск LXVI. Херсон: ХДУ, 2017. С. 149–152.

8) Синтаксичні засоби експлікації художнього порівняння в англomовних канадських поетичних текстах // Наукові записки. Серія “Філологічні науки” (Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя) / відп. ред. проф. Г. В. Самойленко. Ніжин : НДУ ім. М. Гоголя, 2017. Кн. 1. С. 38–41.

9) Словоскладання та деривація як способи утворення

«прихованих» художніх порівнянь в англомовних канадських поетичних текстах // Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія “Лінгвістика” : [зб. наук. праць / ред. В.П. Олексенко] Херсон : Видавництво ХДУ, 2017. Вип. 28. С. 29–34.

10) Створення тривимірного простору адресанта засобами індексальних художніх порівнянь (на матеріалі англомовних канадських поетичних творів) // Одеський лінгвістичний збірник : Науково-практичний журнал. Т.1, №9. Одеса : Нац. ун-т “Одеська юридична академія”, 2017. С. 216–219.

11) Функціональний потенціал займенникових індексальних художніх порівнянь // Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія “Лінгвістика” : [зб. наук. праць / ред. В.П. Олексенко] Херсон : Видавництво ХДУ, 2017. Вип. 30. С. 79–83.

12) Simile: cognitive and semiotic perspective // Когніція, комунікація, дискурс. 2017 № 15. С. 73–83.

13) Когнітивно-семіотичний код художніх порівнянь у віршованих творах (на матеріалі англомовної канадської поезії) // Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка (філологічні науки) : [зб. наук. праць / ред. С.О. Шехавцова] м. Старобільськ : Видавництво Луганськ. нац. ун-ту ім. Т. Шевченка, 2018. Вип. №2 (316) С. 116–125.

14) Художнє порівняння: когнітивно-семіотичний вимір // Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія “Лінгвістика” : [зб.

						<p>наук. праць / ред. В.П. Олексенко] Херсон : Видавництво ХДУ, 2018. Вип. 34. Т.2. С. 191–195.</p> <p>15) The phenomenon of linguistic interference in professional intercultural communication and translation (on examples of Ukrainian-English differences) // ASTRA Salvensis. Salva, 2019. No. 13. VII. – pp. 302-314.</p> <p>3) «Семіотична природа художнього порівняння» : монографія / Я.М. Просяннікова. Херсон : Айлант, 2017. 192 с. Семіотика художнього порівняння в англійських канадських віршованих текстах // Лінгвокогнітивна поетологія : колективна монографія / Л.І. Белєхова, С.В. Волкова, О.С. Маріна, А.О. Цапів та ін. Херсон : Видавничий дім «Гельветика», 2018. С. 184–205</p> <p>10) помічник декана з міжнародної співпраці, заступник завідувача кафедри</p> <p>13) Теоретичний курс англійської мови як другої іноземної: навчально-методичний посібник / Я.М. Просяннікова. Херсон: Айлант, 2018. 128 с.</p> <p>14) робота у складі організаційного комітету Всеукраїнської студентської олімпіади; голова предметно-методичної комісії Всеукраїнської студентської олімпіади (2019,2020рр.)</p> <p>17) з 2005 р.</p>	
145155	Кіщенко Юлія Володимирівна	Доцент, Основне місце роботи	Української й іноземної філології та журналістики	Диплом кандидата наук ДК 010012, виданий 11.04.2001, Атестат доцента ДЦ 007088, виданий 18.02.2003	35	Методика викладання фахових дисциплін у закладі вищої освіти	<p>П. 2,3,4,6,8,9,10,16,17.</p> <p>2)</p> <p>1. Еволюція методів які забезпечують становлення педагогічної майстерності вчителя в Англії та Уельсі. Вітчизняна наука на зламі епох: проблеми та перспективи розвитку: Матеріали XVI Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції: Збірник наукових праць. Випуск 16.</p>

Перейслав-Хмельницький державний педагогічний університет ім. Григорія Сковороди, 2015. С. 67-71

2. Становлення лекційного методу в англійській системі підготовки педагогічних кадрів. Наукові записки. Серія "Філологічні науки" (Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя) / відп. ред. проф. Т.В. Самойленко. Ніжин : НДУ ім. М. Гоголя, 2016. Кн.2. С. 134 - 137.

3. Спільності та відмінності сучасних програм підготовки британських учителів іноземної мови: програми BED та PGCE. Наукові записки. Вип. 153. Серія :Філологічні науки. Кропивницький: Видав. Лисенко В.Ф., 2017. С. 644-648

4. Аналіз особливостей основних видів перекладу. Науковий вісник Херсонський державний університет. Серія "Лінгвістика":Збірник наук.праць. Вип. 29. Херсон: ХДУ, 2017. С. 48-54.

5. Сучасні методи навчання письма іноземною мовою. Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка (філологічні науки). Серія Філологічні науки: 36. наук. праць за матеріалами III Всеукраїнської науково-практичної конф. "Ключові проблеми сучасної германської та романської філології. № 2 (316). 2018. С. 222-238

6. Rendering the most specific features of text genres in interpretation. Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія «Лінгвістика»: Збірник наукових праць. Випуск 34 / Херс. Держ. Ун-т. Херсон: ХДУ, 2018. Том 2. С. 221 – 224

7. Аналіз семантичних умов функціонування



явища паронімічної атракції. Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія "Германістика та міжкультурна комунікація". Херсон: Видавничий дім "Гельветика", 2019. С. 186-191

3) Монографія: «Формування професійної майстерності вчителя в системі педагогічної освіти Англії та Уельсу»

4) Наукове керівництво дисертаційним дослідженням Смелікової Вікторії Борисівни, Херсонський державний університет, яка в 2018 р. одержала документ про присудження ступеня кандидата педагогічних наук

6) Усі дисципліни, крім методик викладання, проводяться іноземною мовою (англійською):  
Методика викладання іноземної мови (36 год.), Методика викладання фахових дисциплін у ЗВО (44 год.),  
Теоретична граматики (44 год.),  
Теорія та практика перекладу (90 год.),  
Практика усного та писемного мовлення 3 курс (72),  
Практика усного та писемного мовлення 4 курс (104).

8) Ініціативна наукова тема «Вплив лінгвальних та екстралінгвальних чинників на формування фахівця з іноземних мов у сучасному мультикультурному просторі»,  
0117U003763, 2017-2022 р.р., науковий керівник

9) Міські конкурси МАН:  
Наказ № 752 -Д від 11.12.2015 р.;  
Наказ № 826-Д від 16.12.2016 р.;  
Наказ № 837-Д від 07.12.2017 р.;  
Обласні конкурси МАН:  
Наказ № 65-Д від 24.01.2015 р.;  
Наказ 49-Д від 30.01.2015 р.;  
Наказ 30-Д від

						<p>27.01.2016 р.;</p> <p>Наказ 43-А від 09.02.2017 р.;</p> <p>Наказ № 57-Д від 30.01.2018р.</p> <p>Обласні олімпіади з англійської мови обласного рівня II етап:</p> <p>- Наказ № 4 від 05.01.2015 р.;</p> <p>- Наказ № 1 від 04.01.2016;</p> <p>- Наказ № 390 від 21.12.2016;</p> <p>- Наказ № 6 від 10.01.2018 р.</p> <p>10) Завідувачка кафедри Практики іноземних мов Херсонського державного університету з 2001 р. по 30.06.2020 р.</p> <p>16) Українська асоціація з тестування та оцінювання іноземної мови - Київський національний університет імені Тараса Шевченка: Інтенсивне навчання з тестування та оцінювання іноземної мови (25-27 квітня 2018 р.). Свідоцтво учасника семінару.</p> <p>17) 35 років</p>	
319769	Москвичова Оксана Анатоліївна	Доцент, Основне місце роботи	Української й іноземної філології та журналістики	<p>Диплом магістра, Херсонський державний університет, рік закінчення: 2003, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 026036, виданий 22.12.2014</p>	13	Сучасна література країни першої іноземної мови	<p>П. 2,3,6,10</p> <p>2) . Москвичова О. А. Художня картина світу у сучасній лінгвокогнітивній парадигмі. Науковий вісник Херсонського державного університету. Сер. Лінгвістика. 2018. Вип. 34, т. 1. С. 117-121.</p> <p>2. Москвичова О. А. Особливості поезії як форми естетичної комунікації. Науковий вісник Херсонського державного університету. Сер. Лінгвістика. 2018. Вип. 34, т. 2. С. 261-265;</p> <p>3. Москвичова О. А. Модель світу у поетичних творах. Лінгвістичні дослідження. Збірник наукових праць Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди. 2018. Вип. 49. С. 41-46;</p> <p>4. Москвичова О. А. Втілене розуміння у художніх дослідженнях художньої семантики. Наукові записки Бердянського</p>

державного педагогічного університету. Сер. Філологічні науки. 2018. Вип. XVI. С. 180-188.

5. Москвичова О. А. Поетичний текст як специфічний засіб відтворення дійсності. Збірник наукових праць Київського національного університету імені Т.Шевченка "Studia Linguistica". 2018. Вип. 13. С. 215-227.

6. Москвичова О. А. Лінгвокомунікативні особливості поетичного тексту. Вісник Запорізького національного університету. За фахом «Філологічні науки». 2018. № 2. С. 52-58. URL: <http://visnykznu.org/issues/2018/2018-fil-2/10.pdf>.

7 Москвичова О. А. Емергентні когнітивні структури у поетичному тексті у світлі теорії концептуальної інтеграції ментальних просторів. Проблеми гуманітарних наук : збірник наукових праць Дрогобицького державного педагогічного університету. Серія «Філологія». 2018. Вип. 42. С. 107-118;

8. Москвичова О. А. Методологічне підґрунтя побудови фрактальної поетичної моделі світу у британських поетичних текстах XIX-XXI століть у лінгвокогнітивному вимірі. Синопис: текст, контекст, медіа. 2018. № 4 (24). С. 54-68. URL: <http://synopsis.kubg.edu.ua/index.php/synopsis/article/view/320/296> (дата звернення: 23.01.2019).

3) Moskvichova O. A. The Methodology of the Modelling of the Fractal Poetical Model of the World (Based on the British Poetry of the XIXth Century). Modern Philology : Promising and Priority Areas for Scientific Researches : collective monograph / L. Didukh, D. Drozdovskyi, T. Konovalenko, V. Koroliova, etc. Lviv-Toruń, 2020. P. 99-132.

							Moskvichova O. A. The Design of the Fractal Poetical Model of the World (based on the British Poetry of the XX-XXIst Centuries). Modern Researches in Philological Sciences : collective monograph / edited by I.-M. Fărcaș. Baia Mare, 2020. P. 217-239.
--	--	--	--	--	--	--	---

**Таблиця 3.** Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

<b>Програмні результати навчання ОП</b>	<b>ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)</b>	<b>Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН</b>	<b>Методи навчання</b>	<b>Форми та методи оцінювання</b>
<i>ПРН-18. Володіти теоретичною базою дослідницької і прикладної діяльності в галузі вітчизняного, германського і зарубіжного перекладознавства, знатися на основних тенденціях сучасного вітчизняного, германського і зарубіжного перекладознавства</i>	☒	Актуальні проблеми перекладознавства	- Словесні; - наочні; - практичні; - аналіз конкретної ситуації; - диспут; - дискусія; - метод «мозкової атаки»	- індивідуальне та фронтальне опитування; - контрольна робота; - переклад; - тестовий контроль; - самоконтроль.
<i>ПРН-17. Планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.</i>	☒	Виробнича практика	- Теоретичні (вивчення, аналіз, синтез досягнень, класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних, розробка формування професійної мовнокомунікативної компетенції студентів-філологів); - емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування) - педагогічний (експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу)	- Перевірка документації практики на заключному етапі практики; - проведення підсумкової конференції на базі практики; - складання заліку з виробничої (асистентської) практики.
		Переддипломна практика	- теоретичні (вивчення, аналіз та синтез, класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних; розробка моделі	- перевірка документації практики на заключному етапі практики; - проведення підсумкової конференції на базі практики;

			<p>формування професійної мовнокомунікативної компетенції студентів філологів);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування);</li> <li>- педагогічний (констатувальний і формувальний) експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу).</li> </ul>	- складання заліку з виробничої (асистентської) практики.
		Виконання кваліфікаційної роботи	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Інформаційно-рецептивні;</li> <li>- репродуктивні;</li> <li>- аналітико-синтетичні;</li> <li>- проблемний виклад;</li> <li>- частково-пошуковий;</li> <li>- дослідницький.</li> </ul>	- захист кваліфікаційної роботи.
		Комунікативні стратегії першої іноземної мови	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Дискусії;</li> <li>- кейс-метод.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Робота під час практичних занять;</li> <li>- індивідуальні завдання;</li> <li>- засвоєння питань для самостійного опрацювання;</li> <li>- проведення поточного контролю;</li> <li>- залік.</li> </ul>
		Методика викладання фахових дисциплін у закладі вищої освіти	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Творче використання знань на практиці;</li> <li>- інтерактивні методи навчання;</li> <li>- ситуативне моделювання умов професійної викладацької діяльності в аудиторії;</li> <li>- опрацювання дискусійних практичних питань.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Словесні;</li> <li>- наочні;</li> <li>- інтерактивні;</li> <li>- пояснювально-ілюстративний;</li> <li>- репродуктивний;</li> <li>- проблемне викладання;</li> <li>- частково-пошуковий;</li> <li>- дослідницький;</li> <li>- комунікативний;</li> <li>- педагогічне моделювання;</li> <li>- метод проєктів;</li> <li>- усне опитування;</li> <li>- залік.</li> </ul>
		Новітні досягнення з фахових дисциплін	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування);</li> <li>- аналіз наукової літератури;</li> <li>- індукція;</li> <li>- дедукція;</li> <li>- метод аналізу, синтезу;</li> <li>- узагальнення.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Усний контроль;</li> <li>- практичний контроль.</li> </ul>
		Філософія та методологія науки	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Розповідь;</li> <li>- пояснення;</li> <li>- бесіда;</li> <li>- лекція;</li> <li>- демонстрація;</li> <li>- ілюстрація;</li> <li>- проблемний виклад;</li> <li>- частково-пошуковий метод.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- усне опитування;</li> <li>- письмові контрольні роботи;</li> <li>- тестовий контроль</li> </ul>
<p><i>ПРН-16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з германської філології для розв'язання складних задач і проблем, що</i></p>	☒	Виробнича практика	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Теоретичні (вивчення, аналіз, синтез досягнень, класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних, розробка формування професійної мовнокомунікативної компетенції студентів-філологів);</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Перевірка документації практики на заключному етапі практики;</li> <li>- проведення підсумкової конференції на базі практики;</li> <li>- складання заліку з виробничої (асистентської) практики.</li> </ul>

потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог; підвищувати власний професійний рівень, вдосконалювати кваліфікацію.			- емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування) - педагогічний (експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу)	
		Методика викладання фахових дисциплін у закладі вищої освіти	- Творче використання знань на практиці; - інтерактивні методи навчання; - ситуативне моделювання умов професійної викладацької діяльності в аудиторії; - опрацювання дискусійних практичних питань.	- Словесні; - наочні; - інтерактивні; - пояснювально-ілюстративний; - репродуктивний; - проблемне викладання; - частково-пошуковий; - дослідницький; - комунікативний; - педагогічне моделювання; - метод проєктів; - усне опитування; - залік.
		Новітні досягнення з фахових дисциплін	- Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування); - аналіз наукової літератури; - індукція; - дедукція; - метод аналізу, синтезу; - узагальнення.	- Усний контроль; - практичний контроль.
		Філософія та методологія науки	- Розповідь; - пояснення; - бесіда; - лекція; - демонстрація; - ілюстрація; - проблемний виклад; - частково-пошуковий метод.	- усне опитування; - письмові контрольні роботи; - тестовий контроль
ПРН-15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.	☒	Виробнича практика	- Теоретичні (вивчення, аналіз, синтез досягнень, класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних, розробка формування професійної мовнокомунікативної компетенції студентів-філологів); - емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування) - педагогічний (експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу)	- Перевірка документації практики на заключному етапі практики; - проведення підсумкової конференції на базі практики; - складання заліку з виробничої (асистентської) практики.
		Переддипломна практика	- теоретичні (вивчення, аналіз та синтез, класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних; розробка моделі формування професійної	- перевірка документації практики на заключному етапі практики; - проведення підсумкової конференції на базі практики; - складання заліку з

			мовнокомунікативної компетенції студентів філологів); – емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування); – педагогічний (констатувальний і формувальний) експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу).	виробничої (асистентської) практики.
		Виконання кваліфікаційної роботи	- Інформаційно-рецептивні; - репродуктивні; - аналітико-синтетичні; - проблемний виклад; - частково-пошуковий; - дослідницький.	- захист кваліфікаційної роботи.
		Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	- Інноваційні методи навчання; - інтерактивні методи навчання.	- Усний контроль; - письмовий контроль
		Методика викладання фахових дисциплін у закладі вищої освіти	- Творче використання знань на практиці; - інтерактивні методи навчання; - ситуативне моделювання умов професійної викладацької діяльності в аудиторії; - опрацювання дискусійних практичних питань.	- Словесні; - наочні; - інтерактивні; - пояснювально-ілюстративний; - репродуктивний; - проблемне викладення; - частково-пошуковий; - дослідницький; - комунікативний; - педагогічне моделювання; - метод проєктів; - усне опитування; - залік.
		Новітні досягнення з фахових дисциплін	- Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування); - аналіз наукової літератури; - індукція; - дедукція; - метод аналізу, синтезу; - узагальнення.	- Усний контроль; - практичний контроль.
<i>ПРН-14. Створювати, аналізувати й редагувати, а також перекладати тексти різних функціональних стилів та жанрів.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Комунікативні стратегії першої іноземної мови	- Дискусії; - кейс-метод.	- Робота під час практичний занять; - індивідуальні завдання; - засвоєння питань для самостійного опрацювання; - проведення поточного контролю; - залік.
		Актуальні проблеми перекладознавства	- Словесні; - наочні; - практичні; - аналіз конкретної ситуації; - диспут; - дискусія; - метод «мозкової атаки»	- індивідуальне та фронтальне опитування; - контрольна робота; - переклад; - тестовий контроль; - самоконтроль.
		Практичний курс другої іноземної мови і перекладу	- Організація і здійснення навчально-пізнавальної діяльності; - стимулювання і мотивації навчальної діяльності; - контроль і самоконтроль за ефективністю навчально-	- Усний контроль; - письмовий контроль; - тестовий контроль; - практична перевірка; - самоконтроль і самооцінка.

			пізнавальної діяльності ; - інтерактивні методи навчання;	
		Методика викладання фахових дисциплін у закладі вищої освіти	- Творче використання знань на практиці; - інтерактивні методи навчання; - ситуативне моделювання умов професійної викладацької діяльності в аудиторії; - опрацювання дискусійних практичних питань.	- Словесні; - наочні; - інтерактивні; - пояснювально-ілюстративний; - репродуктивний; - проблемне викладення; - частково-пошуковий; - дослідницький; - комунікативний; - педагогічне моделювання; - метод проєктів; - усне опитування; - залік.
<p><i>ПРН-13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються; забезпечувати високий науково-теоретичний і методичний рівень викладання німецької мови і літератури в повному обсязі освітньої програми «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)»; логічно будувати освітній процес в освітніх закладах різного типу і рівня акредитації.</i></p>	☒	Сучасна література країни першої іноземної мови	- Комп'ютерна підтримка; - впровадження інтерактивних методів навчання; - ситуативне моделювання; - опрацювання дискусійних питань; - кейс-метод.	- Виконання завдань самостійної роботи; - опитування; - усна доповідь; - усна презентація; - усний аналіз композиції художнього твору; - написання творчого есе або твору із висловленням власної думки щодо проблемного питання; - інтерпретація тексту художнього твору; - стилістичний аналіз уривку із оригінального тексту художнього твору.
		Методика викладання фахових дисциплін у закладі вищої освіти	- Творче використання знань на практиці; - інтерактивні методи навчання; - ситуативне моделювання умов професійної викладацької діяльності в аудиторії; - опрацювання дискусійних практичних питань.	- Словесні; - наочні; - інтерактивні; - пояснювально-ілюстративний; - репродуктивний; - проблемне викладення; - частково-пошуковий; - дослідницький; - комунікативний; - педагогічне моделювання; - метод проєктів; - усне опитування; - залік.
		Новітні досягнення з фахових дисциплін	- Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування); - аналіз наукової літератури; - індукція; - дедукція; - метод аналізу, синтезу; - узагальнення.	- Усний контроль; - практичний контроль.
		Філософія та методологія науки	- Розповідь; - пояснення; - бесіда; - лекція; - демонстрація; - ілюстрація; - проблемний виклад; - частково-пошуковий метод.	- усне опитування; - письмові контрольні роботи; - тестовий контроль.
		Теорія літератури	- комп'ютерна підтримка навчального процесу - інтерактивні методи навчання - робота в малих групах - мозковий штурм - ситуативне моделювання - опрацювання дискусійних питань	- усний контроль - письмовий контроль - практичний контроль - тестовий контроль



		Виробнича практика	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Теоретичні (вивчення, аналіз, синтез досягнень, класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних, розробка формування професійної мовнокомунікативної компетенції студентів-філологів);</li> <li>- емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування)</li> <li>- педагогічний (експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Перевірка документації практики на заключному етапі практики;</li> <li>- проведення підсумкової конференції на базі практики;</li> <li>- складання заліку з виробничої (асистентської) практики.</li> </ul>
<p><i>ПРН-12.</i>  Дотримуватися правил академічної доброчесності з наголосом на професійну сумлінність та унеможливлення плагіату.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Переддипломна практика	<ul style="list-style-type: none"> <li>- теоретичні (вивчення, аналіз та синтез, класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних; розробка моделі формування професійної мовнокомунікативної компетенції студентів філологів);</li> <li>- емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування);</li> <li>- педагогічний (констатувальний і формувальний) експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- перевірка документації практики на заключному етапі практики;</li> <li>- проведення підсумкової конференції на базі практики;</li> <li>- складання заліку з виробничої (асистентської) практики.</li> </ul>
		Виконання кваліфікаційної роботи	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Інформаційно-рецептивні;</li> <li>- репродуктивні;</li> <li>- аналітико-синтетичні;</li> <li>- проблемний виклад;</li> <li>- частково-пошуковий;</li> <li>- дослідницький.</li> </ul>	- захист кваліфікаційної роботи.
		Актуальні проблеми перекладознавства	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Словесні;</li> <li>- наочні;</li> <li>- практичні;</li> <li>- аналіз конкретної ситуації;</li> <li>- диспут;</li> <li>- дискусія;</li> <li>- метод «мозкової атаки»</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- індивідуальне та фронтальне опитування;</li> <li>- контрольна робота;</li> <li>- переклад;</li> <li>- тестовий контроль;</li> <li>- самоконтроль.</li> </ul>
		Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Інноваційні методи навчання;</li> <li>- інтерактивні методи навчання.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Усний контроль;</li> <li>- письмовий контроль</li> </ul>
		Методика викладання фахових дисциплін у закладі вищої освіти	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Творче використання знань на практиці;</li> <li>- інтерактивні методи навчання;</li> <li>- ситуативне моделювання умов професійної викладацької діяльності в аудиторії;</li> <li>- опрацювання дискусійних практичних питань.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Словесні;</li> <li>- наочні;</li> <li>- інтерактивні;</li> <li>- пояснювально-ілюстративний;</li> <li>- репродуктивний;</li> <li>- проблемне викладення;</li> <li>- частково-пошуковий;</li> <li>- дослідницький;</li> <li>- комунікативний;</li> <li>- педагогічне моделювання;</li> </ul>

				<ul style="list-style-type: none"> <li>- метод проєктів;</li> <li>- усне опитування;</li> <li>- залік.</li> </ul>
		Педагогіка і психологія вищої школи	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Комп'ютерна підтримка освітнього процесу;</li> <li>- впровадження інтерактивних методів навчання</li> </ul>	- Тестовий контроль
		Новітні досягнення з фахових дисциплін	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування);</li> <li>- аналіз наукової літератури;</li> <li>- індукція;</li> <li>- дедукція;</li> <li>- метод аналізу, синтезу;</li> <li>- узагальнення.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Усний контроль;</li> <li>- практичний контроль.</li> </ul>
<p><i>ПРН-11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних; аналізувати та узагальнювати найбільш важливі та актуальні явища, характерні для лінгвістики тексту, робити лінгвістичний аналіз тексту, реферувати науково-лінгвістичну, художню, ділову, публіцистичну літературу.</i></p>	☒	Переддипломна практика	<ul style="list-style-type: none"> <li>- теоретичні (вивчення, аналіз та синтез, класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних; розробка моделі формування професійної мовнокомунікативної компетенції студентів філологів);</li> <li>- емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування);</li> <li>- педагогічний (констатувальний і формувальний) експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- перевірка документації практики на заключному етапі практики;</li> <li>- проведення підсумкової конференції на базі практики;</li> <li>- складання заліку з виробничої (асистентської) практики.</li> </ul>
		Виробнича практика	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Теоретичні (вивчення, аналіз, синтез досягнень, класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних, розробка формування професійної мовнокомунікативної компетенції студентів-філологів);</li> <li>- емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування)</li> <li>- педагогічний (експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Перевірка документації практики на заключному етапі практики;</li> <li>- проведення підсумкової конференції на базі практики;</li> <li>- складання заліку з виробничої (асистентської) практики.</li> </ul>
		Виконання кваліфікаційної роботи	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Інформаційно-рецептивні;</li> <li>- репродуктивні;</li> <li>- аналітико-синтетичні;</li> <li>- проблемний виклад;</li> <li>- частково-пошуковий;</li> <li>- дослідницький.</li> </ul>	- захист кваліфікаційної роботи.
		Теорія літератури	<ul style="list-style-type: none"> <li>- комп'ютерна підтримка навчального процесу</li> <li>- інтерактивні методи навчання</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- усний контроль</li> <li>- письмовий контроль</li> <li>- практичний контроль</li> <li>- тестовий контроль</li> </ul>

			<ul style="list-style-type: none"> <li>- робота в малих групах</li> <li>- мозковий штурм</li> <li>- ситуативне моделювання</li> <li>- опрацювання дискусійних питань</li> </ul>	
		Сучасна література країни першої іноземної мови	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Комп'ютерна підтримка;</li> <li>- впровадження інтерактивних методів навчання;</li> <li>- ситуативне моделювання;</li> <li>- опрацювання дискусійних питань;</li> <li>- кейс-метод.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Виконання завдань самостійної роботи;</li> <li>- опитування;</li> <li>- усна доповідь;</li> <li>- усна презентація;</li> <li>- усний аналіз композиції художнього твору;</li> <li>- написання творчого есе або твору із висловленням власної думки щодо проблемного питання;</li> <li>- інтерпретація тексту художнього твору;</li> <li>- стилістичний аналіз уривку із оригінального тексту художнього твору.</li> </ul>
		Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Інноваційні методи навчання;</li> <li>- інтерактивні методи навчання.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Усний контроль;</li> <li>- письмовий контроль</li> </ul>
		Філософія та методологія науки	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Розповідь;</li> <li>- пояснення;</li> <li>- бесіда;</li> <li>- лекція;</li> <li>- демонстрація;</li> <li>- ілюстрація;</li> <li>- проблемний виклад;</li> <li>- частково-пошуковий метод.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- усне опитування;</li> <li>- письмові контрольні роботи;</li> <li>- тестовий контроль</li> </ul>
<p><i>ПРН-10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів першою та другою мовами; працювати з науковою літературою, визначати суть та характер нерозв'язаних наукових проблем; узагальнювати й класифікувати емпіричний матеріал, вирішувати завдання пошукового та проблемного характеру тощо.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Переддипломна практика	<ul style="list-style-type: none"> <li>- теоретичні (вивчення, аналіз та синтез, класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних; розробка моделі формування професійної мовнокомунікативної компетенції студентів філологів);</li> <li>- емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування);</li> <li>- педагогічний (констатувальний і формувальний) експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- перевірка документації практики на заключному етапі практики;</li> <li>- проведення підсумкової конференції на базі практики;</li> <li>- складання заліку з виробничої (асистентської) практики.</li> </ul>
		Виконання кваліфікаційної роботи	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Інформаційно-рецептивні;</li> <li>- репродуктивні;</li> <li>- аналітико-синтетичні;</li> <li>- проблемний виклад;</li> <li>- частково-пошуковий;</li> <li>- дослідницький.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- захист кваліфікаційної роботи.</li> </ul>
		Теорія літератури	<ul style="list-style-type: none"> <li>- комп'ютерна підтримка навчального процесу</li> <li>- інтерактивні методи навчання</li> <li>- робота в малих групах</li> <li>- мозковий штурм</li> <li>- ситуативне моделювання</li> <li>- опрацювання дискусійних питань</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- усний контроль</li> <li>- письмовий контроль</li> <li>- практичний контроль</li> <li>- тестовий контроль</li> </ul>
		Практичний курс	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Організація і здійснення</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Усний контроль;</li> </ul>

		другої іноземної мови і перекладу	навчально-пізнавальної діяльності ; - стимулювання і мотивації навчальної діяльності; - контроль і самоконтроль за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності ; - інтерактивні методи навчання	- письмовий контроль; - тестовий контроль; - практична перевірка; - самоконтроль і самооцінка.
		Сучасна література країни першої іноземної мови	- Комп'ютерна підтримка; - впровадження інтерактивних методів навчання; - ситуативне моделювання; - опрацювання дискусійних питань; - кейс-метод.	- Виконання завдань самостійної роботи; - опитування; - усна доповідь; - усна презентація; - усний аналіз композиції художнього твору; - написання творчого есе або твору із висловленням власної думки щодо проблемного питання; - інтерпретація тексту художнього твору; - стилістичний аналіз уривку із оригінального тексту художнього твору.
		Педагогіка і психологія вищої школи	- Комп'ютерна підтримка освітнього процесу; - впровадження інтерактивних методів навчання	- Тестовий контроль.
		Комунікативні стратегії першої іноземної мови	- Дискусії; - кейс-метод.	- Робота під час практичних занять; - індивідуальні завдання; - засвоєння питань для самостійного опрацювання; - проведення поточного контролю; - залік.
		Філософія та методологія науки	- Розповідь; - пояснення; - бесіда; - лекція; - демонстрація; - ілюстрація; - проблемний виклад; - частково-пошуковий метод.	- усне опитування; - письмові контрольні роботи; - тестовий контроль
		Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	- Інноваційні методи навчання; - інтерактивні методи навчання.	- Усний контроль; - письмовий контроль
<p><i>ПРН-19. Володіти різними видами перекладацьких стратегій, методів та прийомів для здійснення ефективної професійної діяльності як одноосібно, так і в команді. Перекладати у двосторонньому режимі різноманітні тексти в усній (переклад з аркуша, послідовний переклад) та письмовій (повний, реферативний і анований переклад) формах.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Комунікативні стратегії першої іноземної мови	- Дискусії; - кейс-метод.	- Робота під час практичних занять; - індивідуальні завдання; - засвоєння питань для самостійного опрацювання; - проведення поточного контролю; - залік.
		Практичний курс другої іноземної мови і перекладу	- Організація і здійснення навчально-пізнавальної діяльності ; - стимулювання і мотивації навчальної діяльності; - контроль і самоконтроль за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності ; - інтерактивні методи навчання;	- Усний контроль; - письмовий контроль; - тестовий контроль; - практична перевірка; - самоконтроль і самооцінка.
		Актуальні проблеми перекладознавства	- Словесні; - наочні; - практичні;	- індивідуальне та фронтальне опитування; - контрольна робота;

Дотримуватися правил міжнародного етикету і норм поведінки перекладача в процесі здійснення професійної діяльності.			<ul style="list-style-type: none"> <li>- аналіз конкретної ситуації;</li> <li>- диспут;</li> <li>- дискусія;</li> <li>- метод «мозкової атаки»</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- переклад;</li> <li>- тестовий контроль;</li> <li>- самоконтроль.</li> </ul>
<p><b>ПРН-9.</b> Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти світового і германського мовознавства та літературознавства; самостійно проводити дослідницьку роботу, пов'язану з англійською мовою та літературою; аналізувати, інтерпретувати і представляти результати дослідних і практичних робіт за затвердженими формами.</p>	☒	Переддипломна практика	<ul style="list-style-type: none"> <li>- теоретичні (вивчення, аналіз та синтез, класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних; розробка моделі формування професійної мовнокомунікативної компетенції студентів філологів);</li> <li>- емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування);</li> <li>- педагогічний (констатувальний і формувальний) експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- перевірка документації практики на заключному етапі практики;</li> <li>- проведення підсумкової конференції на базі практики;</li> <li>- складання заліку з виробничої (асистентської) практики.</li> </ul>
		Виконання кваліфікаційної роботи	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Інформаційно-рецептивні;</li> <li>- репродуктивні;</li> <li>- аналітико-синтетичні;</li> <li>- проблемний виклад;</li> <li>- частково-пошуковий;</li> <li>- дослідницький.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- захист кваліфікаційної роботи.</li> </ul>
		Теорія літератури	<ul style="list-style-type: none"> <li>- комп'ютерна підтримка навчального процесу</li> <li>- інтерактивні методи навчання</li> <li>- робота в малих групах</li> <li>- мозковий штурм</li> <li>- ситуативне моделювання</li> <li>- опрацювання дискусійних питань</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- усний контроль</li> <li>- письмовий контроль</li> <li>- практичний контроль</li> <li>- тестовий контроль</li> </ul>
		Сучасна література країни першої іноземної мови	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Комп'ютерна підтримка;</li> <li>- впровадження інтерактивних методів навчання;</li> <li>- ситуативне моделювання;</li> <li>- опрацювання дискусійних питань;</li> <li>- кейс-метод.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Виконання завдань самостійної роботи;</li> <li>- опитування;</li> <li>- усна доповідь;</li> <li>- усна презентація;</li> <li>- усний аналіз композиції художнього твору;</li> <li>- написання творчого есе або твору із висловленням власної думки щодо проблемного питання;</li> <li>- інтерпретація тексту художнього твору;</li> <li>- стилістичний аналіз уривку із оригінального тексту художнього твору.</li> </ul>
		Методика викладання фахових дисциплін у закладі вищої освіти	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Творче використання знань на практиці;</li> <li>- інтерактивні методи навчання;</li> <li>- ситуативне моделювання умов професійної викладацької діяльності в аудиторії;</li> <li>- опрацювання дискусійних практичних питань.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Словесні;</li> <li>- наочні;</li> <li>- інтерактивні;</li> <li>- пояснювально-ілюстративний;</li> <li>- репродуктивний;</li> <li>- проблемне викладення;</li> <li>- частково-пошуковий;</li> <li>- дослідницький;</li> <li>- комунікативний;</li> <li>- педагогічне моделювання;</li> <li>- метод проєктів;</li> <li>- усне опитування;</li> </ul>

				- залік.
		Новітні досягнення з фахових дисциплін	- Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування); - аналіз наукової літератури; - індукція; - дедукція; - метод аналізу, синтезу; - узагальнення.	- Усний контроль; - практичний контроль.
<i>ПРН-6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації, зокрема при перекладі.</i>	☒	Педагогіка і психологія вищої школи	- Комп'ютерна підтримка освітнього процесу; - впровадження інтерактивних методів навчання;	- Тестовий контроль
		Виробнича практика	- Теоретичні (вивчення, аналіз, синтез досягнень, класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних, розробка формування професійної мовнокомунікативної компетенції студентів-філологів); - емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування) - педагогічний (експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу)	- Перевірка документації практики на заключному етапі практики; - проведення підсумкової конференції на базі практики; - складання заліку з виробничої (асистентської) практики.
		Актуальні проблеми перекладознавства	- Словесні; - наочні; - практичні; - аналіз конкретної ситуації; - диспут; - дискусія; - метод «мозкової атаки»	- індивідуальне та фронтальне опитування; - контрольна робота; - переклад; - тестовий контроль; - самоконтроль.
		Практичний курс другої іноземної мови і перекладу	- Організація і здійснення навчально-пізнавальної діяльності; - стимулювання і мотивації навчальної діяльності; - контроль і самоконтроль за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності; - інтерактивні методи навчання;	- Усний контроль; - письмовий контроль; - тестовий контроль; - практична перевірка; - самоконтроль і самооцінка.
		Комунікативні стратегії першої іноземної мови	- Дискусії; - кейс-метод.	- Робота під час практичних занять; - індивідуальні завдання; - засвоєння питань для самостійного опрацювання; - проведення поточного контролю; - залік.
		Методика викладання фахових дисциплін у закладі вищої освіти	- Творче використання знань на практиці; - інтерактивні методи навчання; - ситуативне моделювання умов професійної викладацької діяльності в аудиторії; - опрацювання дискусійних	- Словесні; - наочні; - інтерактивні; - пояснювально-ілюстративний; - репродуктивний; - проблемне викладання; - частково-пошуковий; - дослідницький;

			практичних питань.	- комунікативний; - педагогічне моделювання; - метод проєктів; - усне опитування; - залік.
<p><i>ПРН-8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства; розуміти особливості художньої літератури, у тому числі сучасної, осмислювати мистецтво слова як систему систем, мати уявлення про поетику літературного твору, художнього тексту, про множинність його інтерпретацій, варіативність підходів; аналізувати твори сучасної та класичної літератури, зокрема, країни першої мови, з точки зору їхнього ідейно-естетичного змісту, композиційних та індивідуально-стильових особливостей; глибоко знати проблеми вивчення літературних напрямів, стилів, системи художніх образів і жанрів, сюжетно-композиційних особливостей творів, вирізняти загальносвітове, європейське і специфічно національне в розвиткові літератури.</i></p>	☒	Виробнича практика	- Теоретичні (вивчення, аналіз, синтез досягнень, класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних, розробка формування професійної мовнокомунікативної компетенції студентів-філологів); - емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування) - педагогічний (експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу)	- Перевірка документації практики на заключному етапі практики; - проведення підсумкової конференції на базі практики; - складання заліку з виробничої (асистентської) практики.
		Теорія літератури	- комп'ютерна підтримка навчального процесу - інтерактивні методи навчання - робота в малих групах - мозковий штурм - ситуативне моделювання - опрацювання дискусійних питань	- усний контроль - письмовий контроль - практичний контроль - тестовий контроль
		Сучасна література країни першої іноземної мови	- Комп'ютерна підтримка; - впровадження інтерактивних методів навчання; - ситуативне моделювання; - опрацювання дискусійних питань; - кейс-метод.	- Виконання завдань самостійної роботи; - опитування; - усна доповідь; - усна презентація; - усний аналіз композиції художнього твору; - написання творчого есе або твору із висловленням власної думки щодо проблемного питання; - інтерпретація тексту художнього твору; - стилістичний аналіз уривку із оригінального тексту художнього твору.
		Новітні досягнення з фахових дисциплін	- Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування); - аналіз наукової літератури; - індукція; - дедукція; - метод аналізу, синтезу; - узагальнення.	- Усний контроль; - практичний контроль.
<p><i>ПРН-1. Оцінювати власну навчальну та професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення; розуміти основні теоретичні дисципліни в обсязі,</i></p>	☒	Виробнича практика	- Теоретичні (вивчення, аналіз, синтез досягнень, класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних, розробка формування професійної мовнокомунікативної компетенції студентів-філологів); - емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане	- Перевірка документації практики на заключному етапі практики; - проведення підсумкової конференції на базі практики; - складання заліку з виробничої (асистентської) практики.

необхідному для розв'язання професійних дослідних і педагогічних завдань.			спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування) - педагогічний (експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу)	
		Теорія літератури	- комп'ютерна підтримка навчального процесу - інтерактивні методи навчання - робота в малих групах - мозковий штурм - ситуативне моделювання - опрацювання дискусійних питань	- усний контроль - письмовий контроль - практичний контроль - тестовий контроль
		Сучасна література країни першої іноземної мови	- Комп'ютерна підтримка; - впровадження інтерактивних методів навчання; - ситуативне моделювання; - опрацювання дискусійних питань; - кейс-метод.	- Виконання завдань самостійної роботи; - опитування; - усна доповідь; - усна презентація; - усний аналіз композиції художнього твору; - написання творчого есе або твору із висловленням власної думки щодо проблемного питання; - інтерпретація тексту художнього твору; - стилістичний аналіз уривку із оригінального тексту художнього твору.
		Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	- Інноваційні методи навчання; - інтерактивні методи навчання.	- Усний контроль; - письмовий контроль
		Педагогіка і психологія вищої школи	- Комп'ютерна підтримка освітнього процесу; - впровадження інтерактивних методів навчання;	- Тестовий контроль
ПРН-2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземними мовами; вміти вести іноземною мовою бесіду-діалог наукового характеру, користуватися правилами мовного етикету.	☒	Переддипломна практика	- теоретичні (вивчення, аналіз та синтез, класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних; розробка моделі формування професійної мовнокомунікативної компетенції студентів філологів); - емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування); - педагогічний (констатувальний і формувальний) експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу).	- перевірка документації практики на заключному етапі практики; - проведення підсумкової конференції на базі практики; - складання заліку з виробничої (асистентської) практики.
		Виконання кваліфікаційної роботи	- Інформаційно-рецептивні; - репродуктивні; - аналітико-синтетичні; - проблемний виклад; - частково-пошуковий; - дослідницький.	- захист кваліфікаційної роботи.
		Теорія літератури	- комп'ютерна підтримка	- усний контроль



			<ul style="list-style-type: none"> <li>навчального процесу</li> <li>- інтерактивні методи навчання</li> <li>- робота в малих групах</li> <li>- мозковий штурм</li> <li>- ситуативне моделювання</li> <li>- опрацювання дискусійних питань</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- письмовий контроль</li> <li>- практичний контроль</li> <li>- тестовий контроль</li> </ul>
		Актуальні проблеми перекладознавства	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Словесні;</li> <li>- наочні;</li> <li>- практичні;</li> <li>- аналіз конкретної ситуації;</li> <li>- диспут;</li> <li>- дискусія;</li> <li>- метод «мозкової атаки»</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- індивідуальне та фронтальне опитування;</li> <li>- контрольна робота;</li> <li>- переклад;</li> <li>- тестовий контроль;</li> <li>- самоконтроль.</li> </ul>
		Практичний курс другої іноземної мови і перекладу	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Організація і здійснення навчально-пізнавальної діяльності ;</li> <li>- стимулювання і мотивації навчальної діяльності;</li> <li>- контроль і самоконтроль за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності ;</li> <li>- інтерактивні методи навчання</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Усний контроль;</li> <li>- письмовий контроль;</li> <li>- тестовий контроль;</li> <li>- практична перевірка;</li> <li>- самоконтроль і самооцінка.</li> </ul>
		Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Інноваційні методи навчання;</li> <li>- інтерактивні методи навчання.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Усний контроль;</li> <li>- письмовий контроль</li> </ul>
		Комунікативні стратегії першої іноземної мови	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Дискусії;</li> <li>- кейс-метод.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Робота під час практичних занять;</li> <li>- індивідуальні завдання;</li> <li>- засвоєння питань для самостійного опрацювання;</li> <li>- проведення поточного контролю;</li> <li>- залк.</li> </ul>
		Філософія та методологія науки	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Розповідь;</li> <li>- пояснення;</li> <li>- бесіда;</li> <li>- лекція;</li> <li>- демонстрація;</li> <li>- ілюстрація;</li> <li>- проблемний виклад;</li> <li>- частково-пошуковий метод.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- усне опитування;</li> <li>- письмові контрольні роботи;</li> <li>- тестовий контроль</li> </ul>
<p><i>ПРН-7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці; описувати основні засадничі принципи прикладної та експериментальної лінгвістики, класифікувати формальні методи прикладної лінгвістики, причини, перебіг і наслідки процесів, що відбуваються з огляду на математичну логіку; розуміти значущість комп'ютерних технологій в мовознавстві.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Переддипломна практика	<ul style="list-style-type: none"> <li>- теоретичні (вивчення, аналіз та синтез , класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних; розробка моделі формування професійної мовнокомунікативної компетенції студентів філологів);</li> <li>– емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування);</li> <li>- педагогічний (констатувальний і формувальний) експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- перевірка документації практики на заключному етапі практики;</li> <li>- проведення підсумкової конференції на базі практики;</li> <li>- складання заліку з виробничої (асистентської) практики.</li> </ul>
		Виконання кваліфікаційної роботи	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Інформаційно-рецептивні;</li> <li>- репродуктивні;</li> <li>- аналітико-синтетичні;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- захист кваліфікаційної роботи.</li> </ul>

			<ul style="list-style-type: none"> <li>- проблемний виклад;</li> <li>- частково-пошуковий;</li> <li>- дослідницький.</li> </ul>	
		Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Інноваційні методи навчання;</li> <li>- інтерактивні методи навчання.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Усний контроль;</li> <li>- письмовий контроль</li> </ul>
		Новітні досягнення з фахових дисциплін	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування);</li> <li>- аналіз наукової літератури;</li> <li>- індукція;</li> <li>- дедукція;</li> <li>- метод аналізу, синтезу;</li> <li>- узагальнення.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Усний контроль;</li> <li>- практичний контроль.</li> </ul>
		Філософія та методологія науки	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Розповідь;</li> <li>- пояснення;</li> <li>- бесіда;</li> <li>- лекція;</li> <li>- демонстрація;</li> <li>- ілюстрація;</li> <li>- проблемний виклад;</li> <li>- частково-пошуковий метод.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- усне опитування;</li> <li>- письмові контрольні роботи;</li> <li>- тестовий контроль.</li> </ul>
<p><i>ПРН-4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Виробнича практика	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Теоретичні (вивчення, аналіз, синтез досягнень, класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних, розробка формування професійної мовнокомунікативної компетенції студентів-філологів);</li> <li>- емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування)</li> <li>- педагогічний (експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Перевірка документації практики на заключному етапі практики;</li> <li>- проведення підсумкової конференції на базі практики;</li> <li>- складання заліку з виробничої (асистентської) практики.</li> </ul>
		Методика викладання фахових дисциплін у закладі вищої освіти	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Творче використання знань на практиці;</li> <li>- інтерактивні методи навчання;</li> <li>- ситуативне моделювання умов професійної викладацької діяльності в аудиторії;</li> <li>- опрацювання дискусійних практичних питань.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Словесні;</li> <li>- наочні;</li> <li>- інтерактивні;</li> <li>- пояснювально-ілюстративний;</li> <li>- репродуктивний;</li> <li>- проблемне викладання;</li> <li>- частково-пошуковий;</li> <li>- дослідницький;</li> <li>- комунікативний;</li> <li>- педагогічне моделювання;</li> <li>- метод проєктів;</li> <li>- усне опитування;</li> <li>- залік.</li> </ul>
		Філософія та методологія науки	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Розповідь;</li> <li>- пояснення;</li> <li>- бесіда;</li> <li>- лекція;</li> <li>- демонстрація;</li> <li>- ілюстрація;</li> <li>- проблемний виклад;</li> <li>- частково-пошуковий метод.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- усне опитування;</li> <li>- письмові контрольні роботи;</li> <li>- тестовий контроль.</li> </ul>
<p><i>ПРН-3. Застосовувати</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Актуальні проблеми перекладознавства	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Словесні;</li> <li>- наочні;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- індивідуальне та фронтальне опитування;</li> </ul>

сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в галузі германської філології.			<ul style="list-style-type: none"> <li>- практичні;</li> <li>- аналіз конкретної ситуації;</li> <li>- диспут;</li> <li>- дискусія;</li> <li>- метод «мозкової атаки»</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- контрольна робота;</li> <li>- переклад;</li> <li>- тестовий контроль;</li> <li>- самоконтроль.</li> </ul>
		Практичний курс другої іноземної мови і перекладу	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Організація і здійснення навчально-пізнавальної діяльності ;</li> <li>- стимулювання і мотивації навчальної діяльності;</li> <li>- контроль і самоконтроль за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності ;</li> <li>- інтерактивні методи навчання;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Усний контроль;</li> <li>- письмовий контроль;</li> <li>- тестовий контроль;</li> <li>- практична перевірка;</li> <li>- самоконтроль і самооцінка.</li> </ul>
		Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Інноваційні методи навчання;</li> <li>- інтерактивні методи навчання.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Усний контроль;</li> <li>- письмовий контроль.</li> </ul>
		Новітні досягнення з фахових дисциплін	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Словесні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрування, демонстрування);</li> <li>- аналіз наукової літератури;</li> <li>- індукція;</li> <li>- дедукція;</li> <li>- метод аналізу, синтезу;</li> <li>- узагальнення.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Усний контроль;</li> <li>- практичний контроль.</li> </ul>
		Філософія та методологія науки	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Розповідь;</li> <li>- пояснення;</li> <li>- бесіда;</li> <li>- лекція;</li> <li>- демонстрація;</li> <li>- ілюстрація;</li> <li>- проблемний виклад;</li> <li>- частково-пошуковий метод.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- усне опитування;</li> <li>- письмові контрольні роботи;</li> <li>- тестовий контроль.</li> </ul>
ПРН-5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня; управління освітнім процесом; ефективне здійснення комунікативно-навчальної функції (з охопленням інформаційного, мотиваційно-стимулюючого та контроль-коригуючого компонентів); конструктивно-проектних функцій: планувати і творчо конструювати робочий процес; організаторської функції: творчо розв'язувати методичні задачі в процесі роботи, вносити до планів науково виважені корективи з метою досягнення	☒	Комунікативні стратегії першої іноземної мови	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Дискусії;</li> <li>- кейс-метод.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Робота під час практичний занять;</li> <li>- індивідуальні завдання;</li> <li>- засвоєння питань для самостійного опрацювання;</li> <li>- проведення поточного контролю;</li> <li>- залік.</li> </ul>
		Теорія літератури	<ul style="list-style-type: none"> <li>- комп'ютерна підтримка навчального процесу</li> <li>- інтерактивні методи навчання</li> <li>- робота в малих групах</li> <li>- мозковий штурм</li> <li>- ситуативне моделювання</li> <li>- опрацювання дискусійних питань</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- усний контроль</li> <li>- письмовий контроль</li> <li>- практичний контроль</li> <li>- тестовий контроль</li> </ul>
		Виробнича практика	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Теоретичні (вивчення, аналіз, синтез досягнень, класифікація й систематизація теоретичних і експериментальних даних, розробка формування професійної мовнокомунікативної компетенції студентів-філологів);</li> <li>- емпіричні (контрольний зріз, бесіди, інтерв'ювання, пряме й опосередковане спостереження за педагогічним процесом, аналіз письмових робіт, усних відповідей, анкетування й тестування)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Перевірка документації практики на заключному етапі практики;</li> <li>- проведення підсумкової конференції на базі практики;</li> <li>- складання заліку з виробничої (асистентської) практики.</li> </ul>

<i>бажаного результату.</i>			- педагогічний (експеримент; статистичний аналіз експериментального матеріалу)
-----------------------------	--	--	--